LeDroitSurMonOrdi.ca • 2 semaines d'essai GRATUIT LeDroit

HAUSSE DE TAXES

QUÉBEC SERRE LA VIS AUX COMMISSIONS SCOLAIRES

PAGE 14

GAGNANT DU GRAND SLAM NATIONAL

D-TRACK SLAMERA À PARIS

Yves Bergeras PAGE 22



Le prix peut être plus élevé à l'étranger
1,09 $ + TAXES DU LUNDI AU VENDREDI

LeDroit

LE JURY DÉLIBÈRE AU PROCÈS DE ROGER LEPAGE

UN CRIME «IMBÉCILE» OU «CRAPULEUX»?

Louis-Denis Ebacher PAGE 3

SÉNATEURS D'OTTAWA

ZIBANEJAD QUITTE, PAGEAU RESTE

Sylvain St-Laurent PAGES 34-35



Vous planifiez ouvrir une nouvelle succursale ou vous déménagez ?



Pensez à un cahier spécial dans le quotidien LeDroit, un excellent outil promotionnel pour joindre votre public cible de l'Outaouais et de l'Est ontarien.

Un projet clé en main aux options multiples*

* Autofinancé à 100 %, en partie ou payé en totalité par l'entreprise

LeDroit

Pour plus de détails, communiquez dès maintenant avec Lucie Lévesque au 613 562-7727 ou llevesque@ledroit.com

TÉMOINS D'UN ÉVÉNEMENT

VOUS AVEZ DES NOUVELLES, DES PHOTOS D'ACTUALITÉ ?

613-562-0333
nouvelles@ledroit.com

MÉTÉO en détails PAGE 31

Alternance de soleil et de nuages.

Max. 23 Min. 14

NOUS JOINDRE

Renseignements généraux : 613-562-0111

Abonnements et livraison du journal
tirage@ledroit.com 613-562-0555
www.lapresse.ca/abonnement 1 800-267-6961
Lundi au vendredi : 6 h — 16h30
Samedi : 7 h — 12 h

Publicité
publicite@ledroit.com 613-562-7747
Lundi au vendredi : 8 h 30 à 16 h 30

Petites annonces
petitesannonces@ledroit.com 613-562-0222
necrologie@ledroit.com 1 800-267-9555
Lundi au jeudi : 8 h — 19 h
Vendredi : 8 h — 17 h 30
Samedi : 8 h — 12 h

SOMMAIRE

Actualités 14
Arts 22
Détente 32
Économie 19
Éditorial 12
Forum 13
Horoscope 32
Loteries 11
Nécrologie 27
Petites annonces 24
Sports 29
Statistiques 31

Le quotidien *LeDroit* est publié et édité par *LeDroit*, une division de 3834310 Canada Inc dont le siège social est sis au 47 rue Clarence Bureau 222 à Ottawa, Ontario, K1G 3J9. *LeDroit* est imprimé à Gatineau par la compagnie Qualimax, propriété de Transcontinental.

merci de recycler ce journal

Sur le web
ledroit.ca

Souhaitez-vous le retour du train touristique Hull-Wakefield ?
Oui – 74% **Non – 26%**
955 votes



OLIVIER JEAN, La Presse

Au terme de l'audience, Isabelle Gaston a bon espoir que Guy Turcotte subisse un second procès, bien qu'elle ne veuille présumer de rien. « Je vais toujours demeurer avec une certaine crainte. Depuis le début, cette cause-là n'a jamais évolué selon ce que tout le monde s'attendait. »

La Cour d'appel du Québec prend l'affaire en délibéré

Le verdict de Guy Turcotte sous examen

CHRISTIANE DESJARDINS
La Presse

L'audience devait durer deux jours, mais elle s'est conclue en moins d'une journée. Le sort de Guy Turcotte est désormais entre les mains de la Cour d'appel, qui devra décider si l'ex-cardiologue doit avoir un nouveau procès pour les meurtres de ses enfants.

Les juges Nicole Duval Hesler, François Doyon et Jacques Dufresne ont mis l'affaire en délibéré et rendront leur décision à un moment indéterminé.

En 2011, au terme de son procès devant jury, M. Turcotte a été déclaré non criminellement responsable des meurtres de ses enfants. Olivier, 5 ans, et Anne-Sophie, 3 ans, ont été poignardés le 20 février 2009 à Piedmont. Le drame s'est produit dans un contexte de séparation.

Détenu à l'Institut Philippe-Pinel après le procès, M. Turcotte a fini par retrouver sa liberté en décembre dernier. Le procureur de la Couronne, Me Michel Pennou, voudrait le ramener devant la justice.

Me Pennou invoque des erreurs de droit dans les directives que le juge Marc David a données au jury. Il trouve notamment que le trouble mental a été mal expliqué, que l'intoxication ne devait pas être considérée, puisqu'elle était volontaire, et que le verdict de non-responsabilité criminelle n'aurait pas dû être ouvert. Le procureur a rappelé que M. Turcotte n'avait jamais souffert de maladie mentale auparavant.

Pas de question

L'avocat de la défense, Pierre Poupart, estime pour sa part que les choses ont été faites dans les règles. Lors de ses délibérations, le jury n'avait d'ailleurs posé aucune question, a-t-il signalé.

Il a rappelé que la seule cause qui conduit à la non-responsabilité criminelle est la maladie mentale. Au moment des faits, Guy Turcotte souffrait d'un trouble mental et était dans un « raptus suicidaire ». Il a consommé du liquide lave-glace pour s'enlever la vie. Enfin, M. Turcotte a été traité à l'Institut Philippe-Pinel, et même s'il est libre, il est toujours sous la responsabilité de la Commission d'examen des troubles mentaux, qui doit le réévaluer chaque année.

La croisade d'Isabelle Gaston

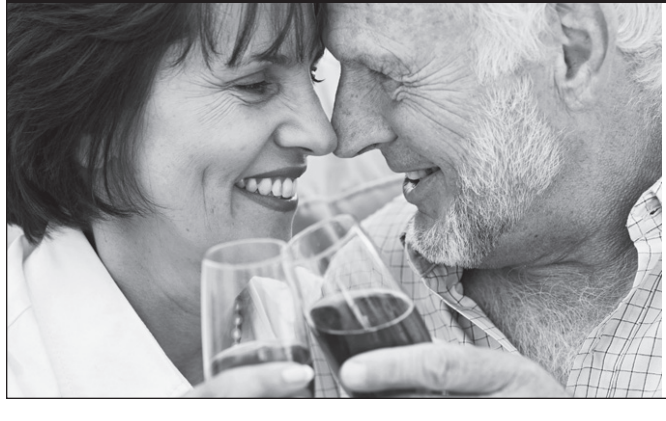
Isabelle Gaston, ex-conjointe de M. Turcotte et mère des petits défunts, a assisté à l'audience d'hier. Même si les débats en Cour d'appel sont très techniques parce qu'on y discute de points de droit, elle s'y retrouvait bien.

Depuis le procès, Mme Gaston, médecin elle aussi, a beaucoup lu sur le droit et la non-responsabilité criminelle. Elle a entrepris une croisade pour dénoncer ce qu'elle considère comme du marchandage des expertises à la Cour. Elle n'accepte pas que des experts dans le même domaine, dans ce cas-ci la psychiatrie légale, puissent donner des avis tout à fait opposés. Dans le cas de Guy Turcotte, les trois psychiatres s'entendaient pour dire que M. Turcotte souffrait d'un trouble d'adaptation au moment des crimes. Les deux experts de la défense ont soutenu que ce trouble, combiné avec le raptus suicidaire et l'intoxication au lave-glace, avait enlevé le « libre arbitre » à M. Turcotte. L'expert de la Couronne soutenait pour sa part que M. Turcotte n'était pas déconnecté de la réalité.

Au terme de l'audience, Mme Gaston a bon espoir d'obtenir un second procès, bien qu'elle ne veuille présumer de rien. « Je vais toujours demeurer avec une certaine crainte. Depuis le début, cette cause-là n'a jamais évolué selon ce que tout le monde s'attendait. »

Fairmont
LE CHÂTEAU MONTEBELLO
QUÉBEC

À VOTRE SANTÉ !



Un périple gastronomique !

Nous vous invitons à un périple gastronomique composé de grands vins et des spécialités régionales de notre chef, Jean-François Fortin. Sessions de dégustation de vins, séminaires et agapes conviviales… un week-end haut en saveurs et en couleurs vous attend !

RÉSERVATIONS 1 800 441 1414 fairmont.fr/montebello

Plus près que jamais – via autoroute 50! À 45 minutes de Gatineau / Ottawa.

FESTIVAL DES VINS
Du 15 au 17 novembre.
À partir de
539$*
Par personne, occ. double.
Taxes et service en sus.

INCLUANT : hébergement pour deux nuitées, réception de bienvenue, petit-déjeuner, déjeuner, dîner de Gala, brunch dominical, séminaires et dégustations, et plus encore !

Meurtre de Marie D'Amour en 1987

Au jury de décider du sort de Lepage



ETIENNE RANGER, LeDroit

Pour la première fois au cours de ce procès, Marcel D'Amour, le père de la victime et ancien maire de Hull, était présent au palais de justice.



LOUIS-DENIS EBACHER
ldebacher@ledroit.com

Les deux parties ont conclu leurs plaidoiries, hier, au procès pour meurtre de Roger Lepage. Selon la Couronne, il s'agit d'un crime « crapuleux » ; la défense, elle, plaide le « geste imbécile ».

Le jury doit maintenant déterminer si Roger Lepage, 60 ans, a commis un geste « complètement imbécile », mais non prémédité, ou s'il a tué Marie D'Amour de façon « inouïe et crapuleuse », le 5 octobre 1987, à Ripon.

Le sort de l'homme de Chénéville repose dans les mains du jury depuis hier après-midi.

Sa victime de 31 ans a été retrouvée dans sa petite résidence du rang 1, à Ripon, le lendemain du drame.

Hier, le procureur de la Couronne, Me Sylvain Petitclerc plaidé « le gros bon sens » pendant 15 minutes.

« À l'époque, Roger Lepage est évincé par son amoureuse et doit quitter leur résidence (voisine de celle de Mme D'Amour) », résume Me Petitclerc. « C'est la nuit, dans un coin isolé. Il prend des gants, casse un carreau de la porte de la résidence de Mme D'Amour et s'y introduit avec son arme. Il se cache dans les toilettes. Lorsqu'elle arrive, il ne se sauve pas. Il la pointe et la fait monter dans sa chambre. Elle n'est pas libre de ses mouvements. […] Il tire deux coups de feu et s'en va. »

Des blessures aux parties intimes de Mme D'Amour, à moitié nue, ont été observées.

« Il tente de faire porter la faute sur le nouveau conjoint de son ex », poursuit Me Petitclerc. « L'accusé sort et s'empare du portefeuille de Mme D'Amour pour le laisser dans la camionnette du nouveau conjoint de son ex. Il a bafoué l'intégrité sexuelle de Mme D'Amour. Deux balles pour être bien sûr… Tout ça pour tenter de faire passer le tout sur le dos du nouvel amoureux. »

« Utilisez votre gros bon sens, a dit Me Petitclerc. Deux fois sans viser, il l'atteint à la tête ? Ce n'est pas un accident. C'est un geste d'une violence inouïe, et crapuleux. »

L'accusé affirme qu'il a été surpris chez la victime, alors qu'il perpétrait une introduction par effraction. Il dit avoir utilisé une carabine – qu'il transportait dans sa Fiero depuis quatre mois – parce qu'« il avait peur ».

« Transporter une carabine automatique, sans crosse et dont la gâchette n'est pas protégée dans sa voiture, c'est un geste complètement imbécile », a déclaré l'avocat de la défense, Me Daniel Cyr. La défense soutient que le mauvais état de la carabine a pu provoquer des coups accidentels.

Mise en scène

À un agent double qu'il voulait impressionner, en 2011, Roger Lepage a dit qu'il voulait faire passer la scène pour un viol, mais qu'il n'avait pas commis une telle agression.

Roger Lepage a avoué avoir tiré à deux reprises sur sa victime lors d'un entretien avec un agent double, puis de nouveau devant un enquêteur dûment identifié.

Pour la première fois au cours de ce procès, Marcel D'Amour, le père de la victime et ancien maire de Hull, était présent au palais de justice hier matin.

La famille de la victime a décidé de ne pas s'adresser aux médias.

Pas d'acquittement possible pour Roger Lepage

LOUIS-DENIS EBACHER
ldebacher@ledroit.com

Le combat juridique dans le procès de Roger Lepage n'est pas la recherche d'un verdict de culpabilité ou d'acquittement. L'accusé sera nécessairement reconnu coupable d'un des trois chefs retenus par le juge Jean-Claude Beaulieu. Tout le débat réside dans le contexte entourant la mort de Marie D'Amour.

Le procureur de la Couronne, Sylvain Petitclerc, tente d'obtenir un verdict de culpabilité à l'accusation de meurtre prémédité.

L'avocat de la défense, Daniel Cyr, veut faire pencher la balance vers un verdict de meurtre non prémédité ou d'homicide involontaire.

Les plaidoiries des deux camps ont eu lieu hier matin au palais de justice de Gatineau. Le juge Beaulieu a retenu trois verdicts possibles : meurtre prémédité, meurtre non prémédité ou homicide involontaire. Le verdict de non-culpabilité est rejeté par toutes les parties. « Deux balles dans la tête… », a souligné le juge, la semaine dernière.

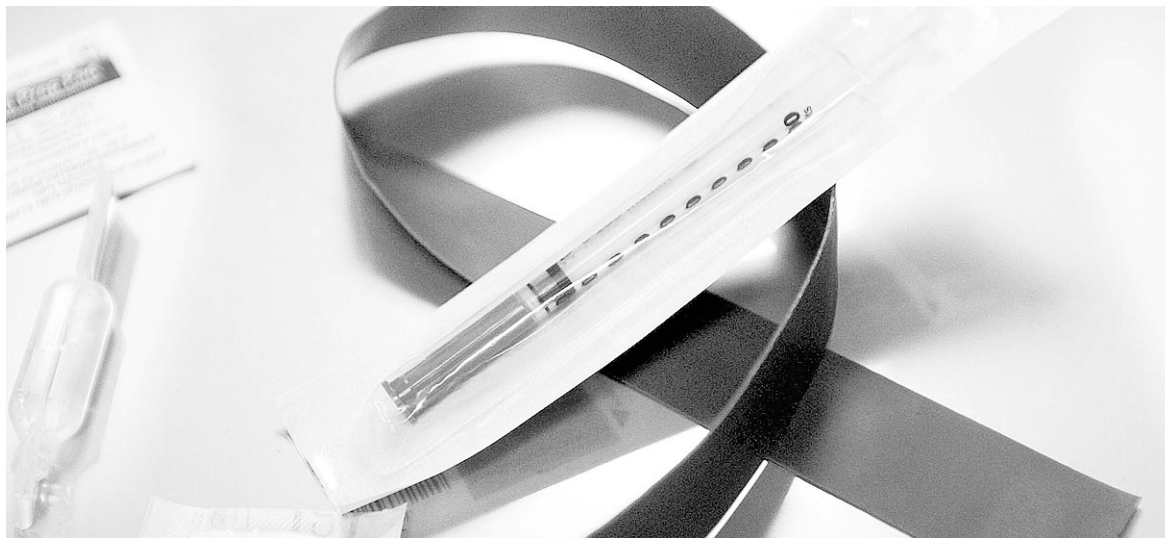
La victime de Lepage, qui gisait dans son lit au deuxième étage, présentait des blessures aux parties intimes. Au sens de la loi, un meurtre commis dans un contexte de séquestration, d'agression sexuelle ou de tentative d'agression sexuelle constitue un meurtre prémédité.

En 2011, M. Lepage est passé aux aveux devant un pseudo-chef de bande criminelle. Ce dernier lui fournissait un bon salaire et l'a poussé à dire si, oui ou non, il avait véritablement assassiné Marie D'Amour en 1987.

La défense conteste cette technique d'enquête.

« Quand on parle d'intelligence, ce n'est pas tout le monde qui est au même niveau. Tout dépend où vous mettez M. Lepage. Lorsqu'on l'écoute en interrogatoire et en couverture d'agent double, on comprend qu'on peut lui faire dire n'importe quoi… Quelle est la fiabilité qu'on donne aux aveux faits à l'agent double ? », s'est demandé Me Cyr.





ETIENNE RANGER, LeDroit

Invités à une simulation sur la rue Murray, hier matin, les résidents du quartier ont eu droit à plusieurs témoignages en faveur d'un endroit où les toxicomanes pourraient s'injecter des drogues de façon sécuritaire.

Projet de site d'injection supervisé

L'idée d'un *Insite* ottavien passe mal dans la Basse-Ville

CHARLES THÉRIAULT
ctheriault@ledroit.com

Les partisans de la création d'un site d'injection supervisé ont encore du mal à convaincre les résidents de la Basse-Ville d'Ottawa. Ces derniers craignent qu'un tel centre attire encore plus de toxicomanes et de vendeurs de drogue.

Invités à une simulation sur la rue Murray, hier matin, les résidents du secteur du marché By ont eu droit à plusieurs témoignages en faveur d'un endroit où les toxicomanes pourraient s'injecter des drogues dans un environnement propre et sécuritaire. Ce genre de clinique, qui n'existe qu'à Vancouver pour le moment, a pour but de prévenir la propagation du VIH et d'autres maladies infectieuses, tout en réduisant le risque de retrouver des seringues souillées dans le quartier.

La directrice générale de l'Association des infirmières et infirmiers du Canada, Rachel Bard, a donné un appui sans équivoque au projet. «La décision de la Cour suprême (en faveur de la clinique Insite de Vancouver), en 2011, a confirmé qu'une clinique d'injection supervisée est avant tout une affaire de santé. Les infirmières qui y travaillent n'ont pas à craindre d'être accusées d'avoir commis un acte criminel», a déclaré M^me^ Bard, rappelant que de telles cliniques existent dans plusieurs pays et qu'elles ont eu un effet positif.

La mère d'une jeune femme qui est décédée après avoir consommé de la drogue durant plusieurs années a aussi témoigné en ce sens. «Durant 18 ans, je refusais de reconnaître que la toxicomanie dont souffrait ma fille était une maladie. Ma fille est morte en août 2012. Pendant toutes ses années de consommation, nous l'avons exclue de la famille. Je ne voulais pas comprendre qu'elle était malade et j'ai assisté à sa déchéance physique sans intervenir», a raconté Donna May. Elle croit maintenant qu'un site d'injection supervisé aurait pu sauver sa fille, puisqu'elle n'aurait pas utilisé des seringues souillées et qu'elle aurait pu obtenir de l'aide.

Des chiffres mis en doute

Mais un résident du quartier, Pierre Saint-Jean, est plutôt d'avis qu'une telle clinique attirerait plus d'utilisateurs et de vendeurs de drogue dans les rues du quartier. M. Saint-Jean a aussi mis en doute la validité du sondage utilisé par le groupe Campaign for Safer Consumption Sites in Ottawa, selon lequel les gens du quartier approuvent la création de la clinique.

Le groupe souhaite maintenant présenter une demande au ministère fédéral de la Santé afin de créer un tel centre. Le maire Jim Watson, le conseiller Mathieu Fleury et le chef de la police d'Ottawa, Charles Bordeleau, se sont déjà prononcés contre la création de cette clinique.

Dans Manoir-des-Trembles-Val-Tétreau

Les candidats veulent éviter un autre Gamelin

JUSTINE MERCIER
jmercier@ledroit.com

Les deux candidats qui souhaitent représenter les électeurs du district Manoir-des-Trembles-Val-Tétreau aimeraient que la Ville de Gatineau ait davantage son mot à dire dans les décisions de la Commission de la capitale nationale (CCN).

Alors que le district est entouré de territoires appartenant à la CCN, les deux candidats qui lorgnent le poste de conseiller estiment que la Ville de Gatineau doit jouer un rôle plus important dans les décisions qui sont prises par l'organisme fédéral.



MARTIN ROY, Archives LeDroit

Pour éviter une autre saga Gamelin, la Ville de Gatineau doit se faire entendre au sein de la CCN, conviennent les deux candidats.

«On n'a qu'à penser au tronçon Gamelin, souligne Jocelyn Blondin, qui tente sa chance en politique municipale pour une seconde fois. […] C'est important que la Ville de Gatineau ait un siège là, au moins pour voir venir les coups, pour se préparer et pour intervenir sur les décisions de la CCN.»

Son opposant Christian Meilleur verrait lui aussi d'un bon œil l'ajout d'une place pour la municipalité au c.a. de la CCN. «Au moment de la création de la CCN, la Ville de Hull avait un siège, et je pense que là, il faut aller un peu plus loin que ça, affirme M. Meilleur, qui représente Action Gatineau. […] Il faut qu'on voie ces gens-là sur une base régulière.»

Les deux hommes s'entendent également sur le fait qu'il existe une problématique liée au stationnement dans le district et qu'il faut y remédier. La présence de l'Université du Québec en Outaouais (UQO) et de stationnements incitatifs pour le transport en commun fait en sorte que les résidents peinent à se stationner dans leur quartier, affirment les deux candidats, qui évaluent tous deux l'idée de mettre en place un système de vignette pour les citoyens touchés.

La question du transport

Lors du lancement de sa campagne, hier, Jocelyn Blondin a également insisté sur l'importance de revitaliser le boulevard Saint-Joseph et d'améliorer la sécurité sur le boulevard Alexandre-Taché.

Il affirme aussi que le transport en commun doit être développé dans l'ouest de la ville, mais note que le tracé des boulevards Alexandre-Taché ou Lucerne doit être évité pour ne pas nuire à la quiétude des résidents. Il suggère ainsi d'opter pour un projet de transport collectif sur l'axe du boulevard des Allumettières.

Christian Meilleur n'écarte pas pour l'instant l'idée du boulevard Lucerne pour l'implantation du tramway suggéré par Action Gatineau, mais précise qu'il est bien au courant des préoccupations qu'avait soulevées le projet de Viabus, à l'époque, dans Val-Tétreau.

M. Meilleur insiste par ailleurs sur l'importance de rehausser la participation citoyenne à Gatineau, «quelque chose qui est fondamental au fonctionnement d'une municipalité». Il souhaite également placer l'UQO «au cœur» du développement du district et favoriser la création d'un véritable village urbain.

EN BREF

BIENTÔT UNE BANQUE DE SANG DE CORDON À OTTAWA

Une première étape a été franchie hier dans la création de la première banque publique et nationale de sang de cordon ombilical du Canada. Les mères qui accoucheront aux campus Général et Civic de l'Hôpital d'Ottawa ont maintenant la possibilité de donner le sang du cordon ombilical de leur bébé. Une fois opérationnelle, la banque devrait pouvoir recueillir environ 18000 unités de sang de cordon sur une période de six ans. Le sang de cordon ombilical est riche en cellules souches. Les cellules souches de sang de cordon possèdent des caractéristiques uniques qui augmentent les chances de réussite d'une greffe, même lorsqu'un donneur et un patient ne sont pas parfaitement compatibles.

LeDroit

NOUVEAU
À visiter ce samedi dans LeDroit
HABITATION+



PORTES OUVERTES DE LA SEMAINE
FUSION II
MAISONS DE VILLE

INFRASTRUCTURES : « PAS QUE LE SUCCÈS DE M. BUREAU », AFFIRME PEDNEAUD-JOBIN

« On ne juge pas un politicien par ce qui s'est passé pendant qu'il était là, mais par ce qui s'est passé grâce à lui », a lancé, hier, le chef d'Action Gatineau, Maxime Pedneaud-Jobin.

La réplique se voulait une pointe en direction du maire Marc Bureau, qui s'est dernièrement félicité d'avoir été capable d'aller chercher près de 500 millions $ en subventions de toutes sortes pour améliorer les infrastructures de Gatineau depuis six ans.

« C'est grâce aux politiques publiques d'Ottawa et Québec que Gatineau a pu aller chercher autant de subventions », a poursuivi M. Pedneaud-Jobin.

« Comme conseil, on a voulu en profiter au maximum, et j'étais d'accord avec ça. C'est donc le succès de tout le monde au conseil, pas juste celui de M. Bureau. »

M. Pedneaud-Jobin est d'avis que Gatineau aurait pu obtenir encore plus si un gouvernement municipal, comme le propose Action Gatineau, avait été à la tête de la Ville. Le maire Bureau, n'a pas voulu commenter ces affirmations de son adversaire. Il doit lire un discours sur la situation financière de la Ville de Gatineau lors du conseil municipal de ce soir.

Le maire Bureau sera officiellement en campagne électorale mercredi, après la toute dernière réunion du comité exécutif.

Mathieu Bélanger, LeDroit

Pour éviter que le Rapibus ne se transforme en un échec retentissant

Pedneaud-Jobin veut diriger la STO



MATHIEU BÉLANGER
mabelanger@ledroit.com

Le maire de Gatineau deviendrait automatiquement le président de la Société de transport de l'Outaouais (STO) si Action Gatineau prend le pouvoir le 3 novembre.

À tout le moins pendant les six premiers mois de son mandat, précise le chef du parti, Maxime Pedneaud-Jobin. Le Rapibus n'est pas encore en opération, mais comme plusieurs utilisateurs du transport en commun à Gatineau, le candidat à la mairie craint que cette dépense de 255 millions $ ne se transforme en un retentissant échec.

« Actuellement, tout le monde se dissocie des problèmes qu'on anticipe, dit-il. Il faut que quelqu'un prenne ses responsabilités et qu'il s'assure que ça marche. Il faut que quelqu'un rende des comptes aux citoyens. On a investi 255 millions $ là-dedans, le succès du Rapibus est une nécessité absolue. » Selon lui, la présence du maire de Gatineau à la tête de la STO permettrait d'accélérer les ajustements nécessaires au succès du Rapibus. « Veut, veut pas, le maire devra s'en occuper dans les premiers mois », ajoute-t-il

Un bilan de la desserte du Rapibus serait exigé de la STO chaque semaine, explique M. Pedneaud-Jobin. Il n'hésiterait pas à ramener des autobus « express » là où le Rapibus rallonge les temps de trajet. La priorité, selon lui, est d'éviter que les gens cessent d'utiliser le transport en commun. « Parce que quand ils le font, ils le font pour longtemps », prévient le candidat à la mairie.

« La tête sur le billot »

En cas d'échec, les citoyens sauront qui pointer du doigt, dit-il. « Ça prend des gens qui ont la tête sur le billot et avec Action Gatineau, la question ne se posera pas, ce sera notre responsabilité. Si ça ne fonctionne pas dans l'avenir, ce sera de ma faute. »

Maxime Pedneaud-Jobin demeure toutefois vague sur les véritables gains en efficacité que devrait donner le Rapibus. Il ne précise pas à quel point il devrait être plus rapide que le système actuel. Il évite aussi d'écorcher et de tenir en partie responsable son collègue Stefan Psenak, qui siégeait à la STO et qui est candidat du parti.

« Stefan Psenak prétend aujourd'hui que c'est une aberration si ça ne fonctionne pas mieux que ça et il prétend qu'il est aussi surpris que Marc Bureau, affirme le chef d'Action Gatineau. C'est la preuve que quelque chose ne fonctionne pas dans notre système. C'est le président et le maire qui doivent assumer leurs responsabilités, c'est l'exécutif. »

Par ailleurs, M. Pedneaud-Jobin ne remet pas en question la nomination de Line Thiffeault à la direction générale de la STO, même si cette dernière était la fonctionnaire responsable du projet Rapibus. « Je ne vais pas m'attaquer à une fonctionnaire en public, lance le candidat à la mairie. Les fonctionnaires sont les outils des élus. Ce sont les élus qui sont responsables en bout de ligne. »



ETIENNE RANGER, LeDroit

« Il faut que quelqu'un rende des comptes aux citoyens », affirme l'aspirant à la mairie de Gatineau. « On a investi 255 millions $ là-dedans, le succès du Rapibus est une nécessité absolue. »

Mieux collaborer

Ce passage à la présidence de la STO permettrait aussi à Maxime Pedneaud-Jobin d'amorcer ce qu'il qualifie de « véritable collaboration avec Ottawa ».

Selon lui, il faut donner suite au rapport sur la stratégie interprovinciale de transport collectif. Ce n'est pas tous les points du rapport qui sont faisables, mais il y a lieu, selon lui, de mieux arrimer les deux services, notamment dans la planification des trajets.

Il y a un an, M. Pedneaud-Jobin faisait d'ailleurs une sortie commune avec le conseiller d'Ottawa, Mathieu Fleury. Ils avaient alors proposé de créer une instance de concertation permanente entre les deux services de transport en commun.

Candidat indépendant dans Manoir-des-Trembles-Val-Tétreau

Jocelyn Blondin courtisé quatre fois par Action Gatineau

JUSTINE MERCIER
jmercier@ledroit.com

Jocelyn Blondin, candidat indépendant dans Manoir-des-Trembles-Val-Tétreau, a dévoilé hier que le chef d'Action Gatineau, Maxime Pedneaud-Jobin, a tenté à quatre reprises de le convaincre de porter les couleurs de sa formation.

« Malheureusement pour lui, j'ai refusé, a mentionné hier M. Blondin. Je veux être candidat indépendant. C'est important pour moi de garder ma liberté de parole au niveau du conseil. […] J'étais le candidat idéal que M. Pedneaud-Jobin disait, alors si j'étais le candidat idéal à l'époque, je le suis encore. Malheureusement, mon opposant est arrivé deuxième dans la course. »

> ***« Je veux être candidat indépendant. C'est important pour moi de garder ma liberté de parole. »***
>
> — Jocelyn Blondin

Maxime Pedneaud-Jobin admet avoir rencontré M. Blondin pour l'inviter à se joindre à Action Gatineau. « C'est un candidat de qualité, mais à ce moment-là, je n'avais pas encore rencontré le meilleur, Christian Meilleur, notre candidat », a lancé le chef du parti, non sans laisser paraître un rictus.

« Jocelyn Blondin a toutefois un défaut important. Il n'adhère pas à notre programme. Il veut perpétuer le système actuel, la façon traditionnelle de travailler, alors que nous, c'est ce que nous voulons changer. »

Meilleur confiant malgré tout

Christian Meilleur affirme pour sa part que la déclaration de son adversaire ne suscite « pas beaucoup de réaction » pour lui. « Il a peut-être été approché, et c'est très légitime », a-t-il commenté, avant de souligner qu'il a pour sa part été choisi dans le cadre d'une investiture pour représenter Action Gatineau dans son district.

Les deux candidats affirment avoir « beaucoup de respect » l'un pour l'autre. Jocelyn Blondin se défend par ailleurs de faire un « coup bas » à son rival, affirmant que Maxime Pedneaud-Jobin aurait lui-même dit à des électeurs qu'il l'avait courtisé.

Le chef d'Action Gatineau présente Christian Meilleur comme quelqu'un capable de battre Jocelyn Blondin grâce à sa profonde connaissance du quartier. « Il est né dans ce quartier, ses parents sont nés dans ce quartier, rappelle M. Pedneaud-Jobin. Il connaît le quartier comme le fond de sa poche. Il en sera un fier défenseur. C'est un candidat d'une grande valeur. »

Avec Mathieu Bélanger

www.pwc.com/ca/fr

Bonne nouvelle!

Le cabinet de services professionnels PGPM se joint à PwC qui s'établit à Gatineau

Carol Devenny, associée directrice du bureau d'Ottawa et associée du groupe national d'Audit pour le secteur public de PwC, a le plaisir d'annoncer la nomination de **Phil Marion** à titre d'associé des Services aux sociétés privées de PwC.

Fondateur et ancien président de PGPM et de Macalis, Philippe Marion compte plus de 20 ans d'expérience dans la prestation de services professionnels à des sociétés privées, principalement dans la région de la capitale nationale.

PwC Canada aide les organisations et les particuliers à créer la valeur qu'ils recherchent. Plus de 5 700 associés et employés s'emploient à fournir des services de grande qualité en matière de certification, de fiscalité, de conseils et de transactions. PwC Canada est membre du réseau PwC, qui compte plus de 180 000 personnes dans 158 pays.

pwc

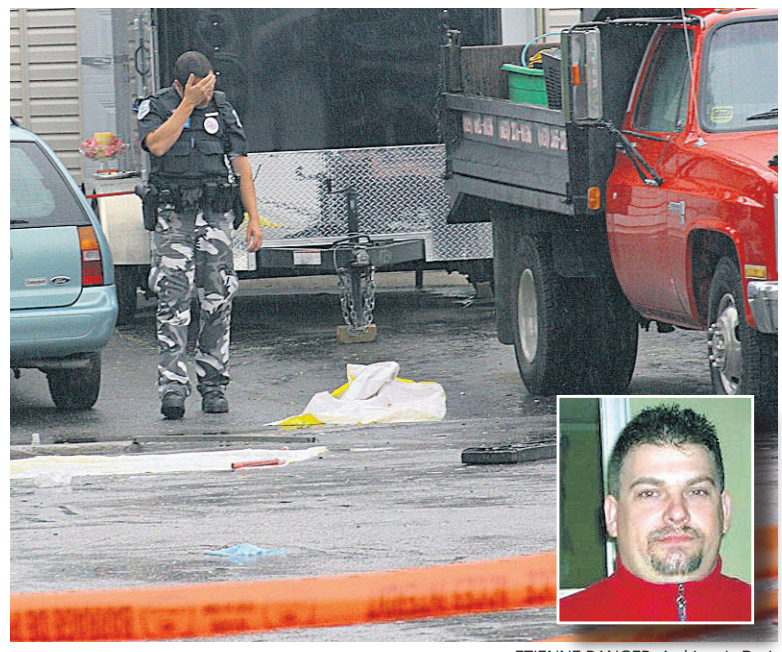
Phil Marion
Associé, Services aux sociétés privées
phil.marion@ca.pwc.com
819 643-7476



Mort de David Leclair, abattu en 2008

L'agent Blais blanchi

JONATHAN BLOUIN
joblouin@ledroit.com



ETIENNE RANGER, Archives LeDroit

David Leclair (en mortaise) a été abattu par le policier Pierre-François Blais, le 28 juin 2008, devant son domicile de la rue Conroy.

Le policier gatinois Pierre-François Blais a récemment été complètement blanchi par le comité de déontologie policière dans l'affaire David Leclair, abattu par balles devant sa résidence du secteur Aylmer, le 28 juin 2008.

Le comité précise notamment dans sa décision que «la vie du policier était en danger, que M. David Leclair tenait la barre de métal dans ses mains, qu'il s'avançait vers lui pour le frapper et que le policier n'avait pas d'autre choix que de faire feu sur lui».

Il y a un peu plus de cinq ans, l'agent Blais répondait à un appel pour violence conjugale déposé par l'ancienne conjointe de M. Leclair, Tracy Weare.

Le policier s'est présenté seul à la résidence de la victime au 16, rue Conroy dans le secteur Aylmer.

Selon la famille, l'agent Blais a utilisé le gaz poivre avant de tirer à trois reprises, atteignant à chaque fois David Leclair.

Après les événements, les policiers ont retrouvé une barre de fer à proximité du corps de la victime de 35 ans.

Les versions de la famille et du service de police ont toujours différé, à l'effet que David Leclair ait empoigné ou non un pied-de-biche au moment où la situation s'est corsée.

Visiblement, le comité a retenu l'explication des policiers, après avoir entendu les témoignages de deux policiers experts.

«M. Leclair a été l'artisan de son malheur, n'ayant pas écouté les ordres du policier. L'agent Blais a utilisé son arme de service avec discernement et adéquatement, dans les circonstances», a analysé Stéphane Mathurin, un policier du Service de police de la Ville de Montréal, l'un des deux témoins experts retenus.

Le policier Blais avait au préalable été blanchi par une enquête criminelle indépendante de la Sûreté du Québec en 2009.

La famille a toujours pointé du doigt le travail de l'agent Blais du doigt, jugeant qu'il avait agi de manière imprudente et téméraire, en plus leur avoir manqué de respect lors de l'opération.

Intervention risquée

Un des témoins experts, Denis Paré, a d'ailleurs souligné dans un rapport que le policier Blais avait pris des risques en intervenant seul auprès d'un homme qui avait des antécédents de violence face à des policiers.

«De plus, le policier a dû composer avec l'entourage hostile provoqué par le frère et la mère du suspect. À plusieurs reprises, ils auraient pu calmer le jeu. Au lieu de cela, ils ont fortement contribué à augmenter le niveau de stress et à encourager le suspect à s'opposer au policier et à son arrestation», écrit-il.

Acceptant une partie des reproches formulés à l'endroit du policier Blais par M. Paré, le comité croit toutefois que «la nature de l'infraction commise par M. Leclair et l'état dans lequel se trouvait son ex-conjointe au moment de sa rencontre avec l'agent Blais exigeaient une intervention immédiate».

Avec Guillaume St-Pierre

EN BREF

LA CITÉ COLLÉGIALE AIDE LA POLICE IVOIRIENNE

La Cité collégiale exporte son expertise en Côte d'Ivoire. Ses spécialistes de l'Institut des services d'urgence et juridiques participeront à l'élaboration de programmes et à la formation des professeurs. L'entente avec l'Académie de la sécurité professionnelle d'Abidjan vise la formation de 10000 jeunes en cinq ans. La Cité collégiale sera aussi impliquée dans la création d'une école nationale de police.

LeDroit





EN BREF

UN AÎNÉ AURAIT ÉTÉ TABASSÉ DANS SON APPARTEMENT

Un homme de 65 ans aurait vécu un véritable enfer dimanche soir, après avoir été enlevé, séquestré et tabassé dans son appartement du boulevard des Grives, dans le secteur Hull. Les policiers interrogeaient toujours des témoins, hier soir, dans l'appartement de la présumée victime. Deux suspects auraient enlevé la victime avant de la forcer à monter dans leur véhicule alors qu'elle s'apprêtait à retirer de l'argent à un guichet automatique, selon le 104,7 FM. Les suspects se seraient ensuite dirigés chez l'homme, avant de le tabasser et le voler. Les policiers se sont faits avares de commentaires hier soir, indiquant seulement qu'une «intervention» avait lieu dans une affaire «nébuleuse». D'autres informations doivent être émises par la police aujourd'hui dans ce dossier.

DÉTROUSSÉS SUR LA RUE PRESTON

Un homme de 25 ans et une femme de 28 ans ont été agressés et détroussés par un groupe, dans la nuit de samedi à dimanche, alors qu'ils étaient assis sur un banc public de la rue Preston. Vers 1 h 30, ils ont été approchés deux femmes et un homme. Une dispute s'en est suivie et, finalement, une bagarre a éclaté. L'homme a été blessé avec une arme tranchante, l'envoyant à l'hôpital avec des blessures sérieuses au torse. Les trois suspects ont fui la scène, prenant soin de s'emparer de la sacoche de la femme. Marston Rice, 39 ans de Gatineau, Heather Phelan, 35 ans de Gatineau, et Deanna Taudien, 25 ans d'Ottawa, ont été arrêtés et accusés.

UN ORIGNAL, TROIS ACCIDENTS SUR L'AUTOROUTE 50

Un orignal sur l'autoroute 50, entre Papineauville et Montebello, a envoyé trois automobiles dans le décor dimanche soir. La bête se trouvait sur l'autoroute 50 Ouest, près du kilomètre 210, vers 23 h 30. Le premier conducteur a heurté l'orignal, endommageant le côté de son véhicule. Le deuxième automobiliste a perdu la maîtrise de son véhicule en tentant d'éviter la bête. Sa voiture a terminé sa course dans un muret de pierre et a pris feu. Les deux occupants ont réussi à sortir du véhicule. Une des victimes a toutefois dû être transportée à l'hôpital. Une troisième voiture a ensuite percuté l'orignal gisant sur la chaussée. Une personne a subi des blessures mineures et a été soignée sur place par les ambulanciers.

LeDroit

Traitement antirouille complet seulement 97 95$ + taxes



PROTECTION ANTIROUILLE

Protégez votre véhicule dès maintenant !

N'attendez pas que l'hiver arrive... Profitez de l'automne pour bien protéger votre véhicule contre les dommages causés par le sel, les abrasifs et le calcium utilisés sur nos routes pendant l'hiver.

Chez Antirouille Métropolitain, nos techniciens sont formés spécifiquement pour les besoins précis de votre véhicule. Nous possédons des techniques d'application spécialisées afin de vous assurer que votre véhicule recoive la meilleure protection antirouille sur le marché.

Antirouille Métropolitain, un investissement intelligent et payant !



Gro

ANTIROUILLE MÉTROPOLITAIN?

CAA QUÉBEC DOLLARS CAA-QUÉBEC 3%

OUVERT ÉGALEMENT LE SAMEDI, DIMANCHE ET CERTAINS SOIRS DE SEMAINE

Prenez rendez-vous dès maintenant par téléphone ou en ligne

530, boul. Gréber | 819-484-1147

www.antirouille.com



DENIS GRATTON dgratton@ledroit.com 613-562-7531

Les passions du Téléjournal

C'est à toute une séance de défoulement collectif à laquelle s'adonnent bon nombre de nos lecteurs dans notre section « À vous la parole ». Personne ne semble rater l'occasion pour dénigrer le « nouveau » *Téléjournal 18 h* de Radio-Canada Ottawa-Gatineau.

Qu'a-t-il de si nouveau, se demandent ceux qui, à l'heure du souper, regardent les nouvelles à TVA ou encore le *Tic Tac Show* au canal V ?

Eh bien, Radio-Canada a pris un virage Internet durant son bulletin de nouvelles de 18 h. Le chef d'antenne Mathieu Nadon livrera une nouvelle et un journaliste rapportera parfois ce que les téléspectateurs en disent sur le Web.

C'est instantané. C'est interactif. C'est rythmé. C'est différent.

« Je veux des nouvelles, disent certains, et non ce que les gens pensent des nouvelles. »

C'est un point. Un bon point. Mais je ne le partage pas.

Personnellement, j'aime bien ce nouveau format. Je l'aime beaucoup plus qu'à l'époque où le chef d'antenne prenait place derrière un bureau et lisait à haute voix les nouvelles écrites sur les feuilles de papier devant lui. Et qu'il levait la tête de temps en temps pour poursuivre sa lecture sur les télésouffleurs.

Plutôt ennuyant, selon moi.

Nous sommes à l'ère du Web et des réseaux sociaux, qu'on le veuille ou non. Oui, je sais que c'est parfois frustrant pour les personnes – souvent âgées – qui n'utilisent pas l'ordinateur.

Quand, par exemple, une compagnie organise un concours et que la seule façon d'y participer est par Internet, c'est frustrant pour ceux qui ne connaissent rien à cette technologie. C'est d'ailleurs la « plainte » que j'entends le plus souvent de la part de lecteurs – souvent âgés – qui m'appellent pour dénoncer la situation.

Et je les comprends. On les exclut pour ne pas être encore sautés dans la parade technologique. C'est injuste.

Mais nous en sommes rendus là. Pour le meilleur et pour le pire. Et tôt ou tard, tout le monde devra se joindre à la parade informatique.

Et Radio-Canada n'avait d'autre choix que d'évoluer et de se moderniser en adaptant son bulletin de nouvelles à la réalité du XXIe siècle.

Et *LeDroit* n'est pas en reste. Si vous pensez toujours pouvoir nous lire sur papier dans cinq, 10 ou 15 ans, détrompez-vous. Si vous voulez une petite idée du journal du futur, allez faire un tour sur *La Presse* +, disponible gratuitement sur… iPad.

Une lettre publiée dans notre édition d'hier et écrite par une lectrice du nom de Delphine Tardif résume bien ma pensée. Voici ce qu'elle a écrit : « Moi, je l'aime beaucoup le *Téléjournal 18 h* de Radio-Canada. C'est un bulletin rythmé. Concernant la place d'Internet, ce n'est pas nouveau et j'aime bien sentir qu'on soit à l'écoute de mes préoccupations et pouvoir participer au débat. Le Rapibus en est un bon exemple. On nous demandait de faire l'essai du Plani-bus de la STO et ça force maintenant la STO à réagir. C'est une utilisation intelligente des réseaux sociaux à la télé. »

Je ne pourrais dire mieux.

Une autre lectrice du nom de Suzanne Malbeuf a aussi soulevé un bon point dans notre édition d'hier. Elle a écrit : « Si je veux des commentaires sur Twitter et Facebook, j'irai moi-même sur les réseaux sociaux. »

C'est une façon de le voir.

Il y a toutefois une « petite » différence. Les nouvelles à Radio-Canada, dans *LeDroit* et partout ailleurs dans les médias sont livrées par des professionnels de l'information. Et les commentaires que le journaliste de Radio-Canada partage avec les téléspectateurs sont filtrés. Ce qui n'est pas le cas sur les réseaux sociaux, où n'importe qui peut écrire n'importe quoi.

Mais enfin. C'est mon point de vue. Et sachez qu'on a le droit de ne pas être d'accord.

Et sachez également que moi aussi je m'ennuie de mon ami Michel Picard de temps en temps… Mais ça, c'est mon petit côté nostalgique. Je n'y peux rien.

• • •

Changement de sujet…

La saison de hockey débute ce soir avec un match entre le Canadien de Montréal et les Maple Leafs de Toronto. Mes Sénateurs entament pour leur part leur saison vendredi contre les Sabres de Buffalo.

Au moment où j'écris ces lignes, mon collègue et chef des sports, Marc Brassard, ne m'a pas encore demandé mes prédictions sur le classement final d'avril prochain. Ce n'est qu'une question de temps, je présume. À moins qu'il m'ait *flushé* de sa liste de pseudo-experts.

Et si je vous demandais votre aide, chers lecteurs, au cas où ?

Croyez-vous que les Sénateurs participeront-ils aux séries éliminatoires cette année ? Et le Canadien, lui ?

J'attends vos réponses par courriel ou par télécopieur (613-562-7539).

Mes réponses, me demandez-vous ? Oui à la première. Non à la deuxième.

Et vous ?

Entrevue avec la porte-parole de l'opposition en matière d'Affaires francophones

« Je suis une amie des Franco-Ontariens » — Lisa MacLeod



PHILIPPE ORFALI
porfali@ledroit.com

Lisa MacLeod ne parle peut-être pas le français, mais cela ne l'empêchera pas de défendre les intérêts des Franco-Ontariens à Queen's Park, assure-t-elle dans la première entrevue accordée depuis sa nomination à titre de porte-parole de l'opposition en matière d'Affaires francophones.

« Je suis une amie de la population franco-ontarienne. Ça ne fait que quelques jours, mais j'apprends une tonne de choses », assure la députée de Nepean-Carleton, élue pour la première fois à Queen's Park en 2006.

Le chef du Parti progressiste-conservateur Tim Hudak a dévoilé lundi un cabinet fantôme renouvelé, dans lequel les députés de la région sont bien représentés.

Comme elle l'avait confirmé la semaine dernière lors d'un discours à Queen's Park, Mme MacLeod hérite du dossier francophone. Aucun de ses collègues du Parti PC, outre Peter Shurman, relevé de ses fonctions, ne parle français.



ETIENNE RANGER, Archives LeDroit

La députée MacLeod veut redorer le blason des troupes conservatrices auprès de l'électorat franco-ontarien.

Elle risque toutefois d'être fort occupée avec un autre portefeuille, celui de l'Énergie. Le Parti PC talonne les libéraux depuis des mois dans l'affaire de l'annulation de deux projets de centrales au gaz naturel, à Mississauga et à Oakville. Une belle promotion, dit-elle.

« L'Énergie, c'est l'un des dossiers chauds. Tim Hudak sait que lorsque je travaille sur un dossier, je livre la marchandise. »

Redorer le blason du PC

C'est avec ce même entêtement que Mme MacLeod souhaite redorer le blason des troupes conservatrices auprès de l'électorat franco-ontarien. Seize ans après la recommandation de la Commission de restructuration des services de santé de l'Ontario de fermer l'Hôpital Montfort, le fruit est mûr, à son avis. Les partisans PC ont d'ailleurs adopté il y a deux semaines des résolutions visant à reconnaître l'importance de la Loi sur les services en français et de l'hôpital pour l'Ontario.

« C'est aussi très important que le commissaire aux services en français se rapporte directement à l'Assemblée législative et non juste à la ministre déléguée aux Affaires francophones et c'est pourquoi notre parti appuie cette idée, qu'a d'abord défendue France Gélinas, du NPD », a indiqué Mme MacLeod au cours de l'entrevue menée en anglais.

Beaucoup à apprendre

Mme MacLeod assure suivre des cours de français, à la fois à l'Alliance française, à Ottawa, et auprès de professeurs de langues de l'Assemblée législative de l'Ontario.

Quoi qu'il en soit, Mme MacLeod reconnaît qu'il lui reste beaucoup à apprendre. Interrogée à savoir combien de citoyens francophones comptaient sa circonscription, la députée n'a pas souhaité répondre, soulignant que « cela change sans cesse », vu la croissance que connaît le secteur ces dernières années. D'autres tentatives d'obtenir une réponse plus claire sont demeurées vaines.

Selon le recensement de 2011, Nepean-Carleton comptait 14 400 personnes ayant comme première langue officielle parlée le français, ce qui représente près de 9,1 % de la population. Ce chiffre est toutefois appelé à croître avec l'arrivée de plusieurs fonctionnaires œuvrant pour la Défense nationale et la Gendarmerie royale dans l'ouest d'Ottawa.

Outre Mme MacLeod, d'autres élus de la région ont été primés lors du remaniement du cabinet fantôme. Le député de Carleton-Mississippi-Mills, Jack MacLaren, est nommé à la Réforme démocratique et du Sénat, un dossier chaud compte tenu de l'intention des conservateurs fédéraux de réformer ou d'abolir la chambre haute. Député de Stormont-Dundas-Glengarry-Sud, Jim McDonell sera chargé des Affaires municipales et du Logement. MM. MacLaren et McDonell ont tous deux été élus pour la première fois aux dernières élections. Il s'agit donc de promotions d'importance pour eux.

EN BREF

LUTTE À LA MAIRIE À VAL-DES-BOIS

Conseiller depuis 16 ans à Val-des-Bois, Daniel Rochon se sent maintenant prêt à faire le saut à la mairie pour remplacer le maire Marcel Proulx, qui désire laisser sa place à la relève. Il n'est toutefois pas le seul à convoiter ce poste : son collègue depuis huit ans, Jean-Yves Dubois, compte sortir de sa retraite pour plonger en politique. L'ancien gestionnaire chez Hydro-Québec veut notamment que les conseillers s'impliquent davantage en ayant chacun des dossiers dont ils sont responsables. Il s'engage aussi à améliorer la zone commerciale du centre-village. L'aménagement du terrain où était située l'école Notre-Dame-de-la-Garde sera sûrement au cœur des discussions lors des prochaines années. M. Dubois propose d'y construire une salle communautaire, alors que M. Rochon souhaite plutôt établir une entente avec les Chevaliers de Colomb pour utiliser leur salle. Ce dernier, qui travaille pour la commission scolaire au Coeur-des-Vallées depuis 27 ans, préfère consulter la population sur le sujet. Il veut aussi entre autres travailler à la création d'un écocentre afin de mieux gérer les matières résiduelles.

KITIGAN ZIBI AGRANDIRA SON TERRITOIRE

La réserve algonquine de Kitigan Zibi, près de Maniwaki, pourra agrandir son territoire. La ministre déléguée aux Affaires autochtones du Québec, Élizabeth Larouche, a annoncé hier la signature d'une entente entre la province et la communauté Kitigan Zibi Anishinabeg, afin qu'un territoire de 24 km² fasse désormais partie de la réserve. Selon la ministre, cette entente met fin à une période de tensions entre la communauté de Kitigan Zibi et le reste des habitants de la Haute-Gatineau, notamment à propos des droits forestiers dans la forêt de l'Aigle. Le chef de la communauté Kitigan Zibi Anishinabeg, Gilbert Whiteduck, était heureux de la conclusion de l'entente. « C'est une situation unique, parce que nous obtenons un territoire pour lequel nous ne sommes pas passés par le processus de revendication. Nous allons nous en servir pour le développement économique et touristique de notre communauté », a-t-il commenté. L'entente doit être approuvée par le ministère canadien des Affaires autochtones.

LeDroit

À Vous la parole RÉPONDEZ À NOTRE QUESTION DU JOUR EN PAGE 12

POUR + DE PLAISIR



MOTS CROISÉS, MAINTENANT DANS LA PRESSE+

Nouveau, simple et amusant !
Vous pouvez maintenant compléter votre grille de Mots Croisés tous les jours dans La Presse+.
À vous de jouer !

Découvrez-en plus à LaPressePlus.ca

LA PRESSE+

Disponible dans l'App Store

iPad est une marque de commerce d'Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc.

CARREFOUR COMMUNAUTAIRE EST ONTARIEN



SAMUEL BLAIS-GAUTHIER
sbgauthier@ledroit.com
correspondant régional

CONFÉRENCE DE FRANÇOIS LAMBERT

L'homme d'affaires François Lambert sera le conférencier invité d'un midi-conférence sur les facteurs clés en entreprise, demain à 11 h 30 à l'École de gestion Telfer, au pavillon Desmarais, pièce DMS 4160 (55, avenue Laurier Est). M. Lambert est le président d'Impulse Capital et est un des «dragons» de l'émission *Dans l'œil du dragon*, diffusée à Radio-Canada.

RENCONTREZ L'ANCIEN DIPLOMATE LOUIS GUAY

Un déjeuner-conférence est organisé par le Club Richelieu d'Ottawa, à compter de 11 h 30 demain, à l'hôtel Chimo (1199, rue Joseph-Cyr). Le conférencier invité est l'ancien ambassadeur Louis Guay, enlevé et pris en otage au Mali en 2009. Infos : 613-521-3792 ou anitabourdeau@hotmail.com.

CADETS CHERCHENT BÉNÉVOLES

L'Escadron 832 de Clarence-Rockland est à la recherche de bénévoles adultes – des militaires retraités de préférence – intéressés à développer le programme local des cadets de l'air. Les personnes intéressées peuvent joindre la capitaine Tina Burns au 613-293-1380 ou au co@832aircadets.ca.

CHANT ET MÉDITATION À HAWKESBURY

Les Chevaliers de Colomb, Conseil de L'Ascension (Hawkesbury), initie une nouvelle activité de prière, chants, adoration et méditation tous les premiers vendredis du mois, pour une période de neuf mois, à partir du 4 octobre. La rencontre aura lieu de 19 h à 20 h, en l'église de la paroisse St-Pierre-Apôtre de Hawkesbury. Infos : 613-677-6353.

WHIST MILITAIRE À CLARENCE CREEK

Les Colombiennes de Ste-Félicité de Clarence Creek organisent un whist militaire communautaire le 5 octobre à 19 h 30, à l'aréna de Clarence Creek. Infos et réservations : 613-446-5097 (demandez Nicole) ou 613-488-2464.

CHORISTES RECHERCHÉS

Choristes recherchés pour un concert de Noël en l'église Très-Sainte-Trinité de Rockland, le 14 décembre à 19 h 30. Une séance d'information et d'inscription aura lieu le 17 octobre à 19 h, à l'église. Les répétitions se tiendront tous les jeudis à 19 h. Infos : 613-697-0386.

À PIED POUR UNE BONNE CAUSE



COURTOISIE

Les élèves de l'école élémentaire catholique Sainte-Trinité ont fait l'école buissonnière pour une bonne cause, le 27 septembre dernier, à Rockland. Plus de 620 jeunes ont pris part à la marche Terry-Fox ; une somme de 1000 $ a été amassée. Sur la photo, les élèves de l'école Sainte-Trinité déambulent dans les rues de Clarence-Rockland.

DES ARBRES À L'ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE SAINT-ISIDORE



COURTOISIE

Les élèves et le personnel de l'école élémentaire catholique Saint-Isidore ont inauguré un espace vert dans la cour d'école le 24 septembre dernier. Pour l'occasion, deux érables et cinq peupliers ont été plantés en présence de tous les élèves. L'entreprise Home Furniture de St-Isidore a aussi remis un don de 2000 $ à l'établissement scolaire pour l'achat d'autres arbres, en collaboration avec l'organisme Arbres Canada.

COUP DE POUCE ALIMENTAIRE



COURTOISIE

Les Chevaliers de Colomb, conseil de L'Ascension 9952 (Hawkesbury), ont fait don d'une somme de 770 $ à la Banque alimentaire de Hawkesbury. Il s'agit des recettes d'un déjeuner qui s'est tenu le 15 septembre dernier. Sur la photo, le Grand Chevalier Daniel Léveillée remet le chèque à la présidente de la banque alimentaire, Jeanne Charlebois.

PROMOTION AUTOMNALE
PETITE ANNONCE DE 2 LIGNES AVEC PHOTO POUR 7 JOURS
PLUS DE 60% DE RABAIS SUR LE PRIX RÉGULIER
11,99 $ PLUS TAXES
RUBRIQUES MARCHANDISES 201@260
EN VIGUEUR JUSQU'AU 30 NOVEMBRE 2013 • petitesannonces@ledroit.com • 613 562-0222 LeDroit

Est ontarien

417 Bus Line prend le relais

SAMUEL BLAIS-GAUTHIER
sbgauthier@ledroit.com
correspondant régional

Un réseau de transport collectif restera en opération pour les gens de Casselman et La Nation. À la seule différence que le système passera du public au privé.

Le transporteur 417 Bus Line a confirmé qu'il allait continuer d'assurer le service de navette entre l'Est ontarien et la capitale. Et ce, même si la commission de transport public Transport Est ontarien (TEO) est dissoute.

« Il n'y a rien qui va changer pour les usagers. 417 Bus Line va reprendre le service au privé, comme c'était le cas avant la création de TEO. Les usagers n'ont pas à s'inquiéter ; le transport va se poursuivre », a assuré Mario Laplante, copropriétaire de 417 Bus Line et conseiller municipal à Casselman.

La semaine dernière, les conseils municipaux de Casselman et La Nation ont décidé de se retirer de TEO en raison des coûts trop élevés du service.

Du coup, elles remettaient l'affaire entre les mains du privé.

« Il y a un manque à gagner trop important qui devait être assumé par l'ensemble des contribuables. Année après année, les coûts étaient difficiles à contrôler », explique le maire de Casselman, Claude Levac, aussi président de TEO.

Statu quo pour les usagers

Le copropriétaire de 417 Bus Line a tenu à se faire rassurant quant à la fréquence des arrêts et aux circuits qui seront offerts dès janvier prochain. « Les circuits resteront les mêmes. S'il y a des changements à apporter, je garantis qu'ils seront mineurs », assure Mario Laplante.

Pour ce qui est des tarifs, une hausse de 13 % du laissez-passer mensuel est cependant à prévoir. « Les prix des passes mensuelles resteront les mêmes, à l'exception de l'ajout de la taxe de vente harmonisée de 13 % que la loi m'oblige à imposer », explique le copropriétaire de 417 Bus Line.

Le coût du laissez-passer mensuel chez TEO varie présentement de 245 $ à 290 $, tout dépendant du circuit.

Deux façades du bâtiment seront toutefois préservées

L'école Our Lady sera démolie

PHILIPPE ORFALI
porfali@ledroit.com

C'est la fin pour l'école Our Lady, dans la Basse-Ville : les années de négligence du propriétaire de l'endroit rendent impossible la sauvegarde de l'édifice. Mais la Ville d'Ottawa obligera tout de même le Groupe Claude Lauzon à maintenir deux façades du bâtiment en vue d'une utilisation future.

Une entente survenue ces derniers jours entre le Groupe Claude Lauzon (GCL), propriétaire de nombreux édifices laissés à l'abandon, et la Ville d'Ottawa permettra de démolir l'ancienne école située au 287, rue Cumberland. En vertu de l'entente, Claude Lauzon devra toutefois préserver les murs sud et ouest de l'école afin qu'ils soient intégrés à toute construction future sur le site.

Le bâtiment situé à côté, au 207-209, rue Murray, devra aussi être démoli.



PATRICK WOODBURY, Archives LeDroit

Jugée irrécupérable, l'ancienne école située au 287, rue Cumberland tombera sous le pic des démolisseurs.

La fin d'une longue saga

Le GCL cherche à démolir l'ancienne école de la Basse-Ville d'Ottawa depuis huit ans, après que des ingénieurs eurent décelé d'importants problèmes structurels. La municipalité s'opposait à cette démolition, citant des raisons patrimoniales.

La Cour avait récemment conclu que GCL avait « permis à l'édifice de tomber dans un état de délabrement tel qu'il est devenu un danger pour la sécurité du public ».

Le sous-comité du patrimoine bâti a pris acte du jugement et s'est entendu avec GCL.

La conservation des murs sud et ouest permettra de garantir le maintien de l'échelle et du caractère de la rue, selon la présidente du sous-comité, Jan Harder.

« Tout le monde gagne avec cet accord », a affirmé M^me^ Harder.

Si ces deux édifices du Groupe Lauzon n'ont pu être sauvés qu'en partie, cet épisode aura toutefois servi d'électrochoc pour les élus de la ville et la communauté. La passivité dont avait fait preuve l'administration municipale à l'égard des propriétaires négligents est de l'histoire ancienne, ont assuré hier les fonctionnaires municipaux. Un nouveau règlement avec plus de dents pour obliger les propriétaires d'édifices vacants à les entretenir un minimum, surtout s'il s'agit d'édifices patrimoniaux comme l'ancienne école Our Lady, doit être adopté sous peu.

« L'école Our Lady, ça a été la vedette d'affiche de tout ce qui peut mal aller avec des propriétaires négligents d'édifices à valeur patrimoniale », a estimé Carolyn Quinn, membre du sous-comité, hier.

Le Groupe Claude Lauzon n'a pas donné suite à nos demandes d'entrevue, hier.

SUIVEZ-NOUS SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX
facebook.com/LeDroitca
twitter.com/LeDroitca

POSSÉDEZ VOTRE PROPRE ENTREPRISE
2 Jours seulement !
SALON NATIONAL de la FRANCHISE et des OCCASIONS D'AFFAIRES
5 ET 6 OCTOBRE
CENTRE ERNST & YOUNG

Rencontrez en personne les meilleures franchises Canadiennes qui sont en plein expansion.
Trouvez l'entreprise parfaite pour vous!
Des entreprises à temps plein et partiel sont maintenant disponibles.
Séminaires GRATUITS pour toute l'information que vous devez avoir pour posséder votre entreprise.
C'est le plus grand évènement d'Ottawa afin d'explorer les Opportunités les plus en demande sous un seul toit !
samedi 11h00 à 17h00 et dimanche 11h00 à 16h00
Centre Ernst & Young, 4899 Uplands Drive
1-800-891-4859 ext. 300 pour plus d'information
RBC Salle de conference
Canadian General Contractors Salon des exposants
ADMISSION GRATUITE
www.salondelafranchise.ca

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2013-09-30
Lotto 6/49 3 1 1 2 1 3 4 2
Sprint 19 25 26 41 44
Loto Poker 4♠ 7♢ 8♡ 8♢ A♣
Extra 3407244
Banco 08 11 14 17 21 23 25 26 28 29 32 34 44 47 48 51 52 59 64 65
Triplex 06 12 19 33 38
Astro Jour 17 - Mois MAI - Année 97 - Signe VIERGE
Québec 49 3 123 4 3494
Le tout nouveau Lotto 649 Attention à ce que vous promettez. Avec le million garanti chaque tirage, quelqu'un va gagner, c'est garanti.* *Détails à lotoquebec.com
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.
lotoquebec.com/loteries

FOR BREWERS DEFALCO'S & WINEMAKERS
DEPUIS 1962
Passionnés du vin
PAS PRIX QUOTIDIENS Même qualité supérieure
En 3 étapes faciles...
FAITES VOTRE VIN DE QUALITÉ COMMERCIALE DANS NOS EMPLACEMENTS
pour aussi peu que 59,99 $ par cuvée (contient 29 btls)
OU économisez davantage en faisant votre propre bière et vin à domicile.
Trois des plus gros magasins de fournitures de brasserie et de vinification au Canada. Plus de 350 concentrés/jus pour le vin et extraits de malt provenant du monde entier.
435, promenade Moodie, Bells Corners 613 721-9945
957, avenue Gladstone ouest, Ottawa 613 722-9945
2030, promenade Lanthier, Orléans 613 590-9946
defalcowines.com

LeDroit
Fondé le 27 mars 1913
L'avenir est à ceux qui luttent

ÉDITORIAL



PIERRE JURY pjury@ledroit.com

Pour un Insite *à Ottawa*

Il y a 10 ans, le gouvernement fédéral prenait une décision courageuse au plan de la santé publique, mais controversée au plan du droit criminel. Il consentait une exemption à la loi pour permettre à des toxicomanes de s'injecter des drogues illicites dans un lieu supervisé. Cette audace du gouvernement de Jean Chrétien est d'ordinaire oubliée dans les bilans qui sont dressés de sa décennie.

Ce lieu supervisé a pignon sur rue à Vancouver. Il s'appelle «Insite». En 2012, plus de 1000 personnes y vont à tous les jours, en moyenne, dont la moitié pour s'y injecter de l'héroïne, de la cocaïne ou des métamphétamines (*speed* ou *cristal meth*).

L'exemption consentie par le gouvernement Chrétien ne valait que pour une période d'essai de trois ans. Il s'agissait d'une première en Amérique du nord. Le gouvernement conservateur minoritaire a d'abord prolongé le permis d'exploitation, tout en amorçant une bataille juridique pour le fermer (parce que c'est une initiative du domaine de la santé, elle relève de la province de la Colombie-Britannique).

Hier, cela faisait deux ans jour pour jour qu'Insite remportait cette bataille devant le plus haut tribunal du pays. En effet, le 30 septembre 2011, la Cour suprême tranchait. Au-delà du fond de l'histoire, il y avait l'argument que ce n'était pas en vertu d'une question de partage des pouvoirs qu'Insite pouvait demeurer ouvert, mais bien parce que les toxicomanes jouissent, comme tous les Canadiens d'ailleurs, de la protection de la Charte des droits et libertés. Ils ont tout aussi droit «à la vie, à la liberté et à la sécurité».

Car Insite protège des vies humaines. Chez Insite, les gens ne meurent pas d'overdoses parce qu'ils reçoivent des premiers soins immédiats au lieu de croupir dans un fond de ruelle ou dans une toilette d'une piquerie. En 2009, ce sont presque 500 personnes qui ont survécu à des surdoses; sans supervision, le tiers en serait mort.

À Ottawa, en 2011, 36 personnes sont décédées d'overdoses. Trente-six vies qui auraient pu être sauvées si la capitale avait disposé d'un site d'injection supervisée. C'est un peu pour ces disparus que deux ans après la victoire d'Insite devant la Cour suprême qu'une coalition a vu le jour à Ottawa pour doter la capitale d'un site d'injection supervisée. Un sondage a même été réalisé dans la Basse-Ville d'Ottawa — où serait probablement créé un équivalent local d'Insite — afin de sonder l'opinion des commerçants et des résidants. Les trois-quarts des uns et des autres y sont favorables. Ce sont d'ailleurs eux qui doivent déjà vivre avec les conséquences du présent laisser-aller, avec la cueillette de 6300 de seringues souillées dans les parcs et les rues d'Ottawa, où ils sont une menace à la population.

La rhétorique des conservateurs est simple. Insite encourage la dépendance, nuit aux efforts de prévention et à la lutte contre la criminalité. Ce sont des arguments simplistes, primaires qui ne sont pas soutenus par une décennie de vécu chez Insite, qui a pignon sur rue dans l'un des quartiers les plus mal famés de Vancouver. Autour d'Insite, moins d'actes criminels sont commis. Et les toxicomanes, qui n'ont pas nécessairement choisi de tomber dans cet enfer, sont en meilleure santé. Ce n'est pas l'allégresse, mais l'alternative est sombre.

Pris dans le piège de ces drogues dures, la réaction la plus humaine à avoir n'est pas de blâmer les toxicomanes en leur rendant la vie plus difficile, en leur faisant porter le poids de leurs problèmes, mais de leur tendre la main.

Le premier ministre Stephen Harper a fait de la santé des femmes et des enfants dans les pays en développement le grand objectif de son gouvernement. Cet effort est louable. Mais il ne doit pas oublier qu'à moins d'un kilomètre de sa résidence au 24, rue Sussex, des gens meurent de surdoses, du sida et de l'hépatite C transmis par des seringues souillées. Pas besoin d'un sommet comme le G8 pour décider de mettre fin à cette souffrance.

ÉCOUTES ÉLECTRONIQUES: LA COMMISSION CHARBONNEAU REJETTE LA REQUÊTE DU FONDS DE SOLIDARITÉ FTQ



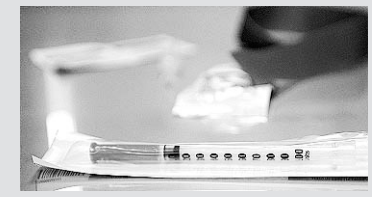
ledroit.ca / LA QUESTION DU JOUR

SITE D'INJECTIONS

Quelle direction doit prendre Ottawa? Doit-il y avoir un site d'injections de drogues, ou pas?

VOTRE OPINION COMPTE!

Envoyez vos courriels à editorial@ledroit.com.



Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents. *LeDroit* ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Ne seront publiées que les lettres portant le nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone de l'auteur. Seul le nom et lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

Un pays terni

Le Parti conservateur est le Parti réformiste en costume d'Halloween. Il veut laisser croire qu'il a à cœur le bienfait des Canadiens mais avec les scandales du Sénat, des appels automatisés, les paiements à Mike Duffy, le jus d'orange à 14$, des dépenses électorales frauduleuses par des députés et j'en passe, ce parti ne fait que confirmer qu'il émet une odeur répugnante d'abus de pouvoir et de dictature à notre démocratie. À l'extérieur du pays, je ne porte plus l'épinglette du Canada car notre réputation au niveau de l'environnement, des Nations unies, de la défense pour les droits fondamentaux de la personne est honteuse et ternie. Nous sommes maintenant connus comme extrémistes, faisant du *bullying* sur le projet de pipeline Keystone XL ou aux pays de l'Euro pour gérer leurs finances! Les Canadiens ont besoin de retrouver leur dignité. L'assaut au pouvoir absolu du gouvernement Harper doit cesser avec l'espoir d'un renouveau en 2015.

Lucie Gagné, Ottawa

Le secondaire en français

Dans sa chronique «De l'ignorance et non du mépris» (*Le Droit*, 25 septembre), Denis Gratton écrivait qu'il était impossible de suivre des études secondaires en français avant d'avoir la gestion de nos écoles, à moins d'étudier au privé. Ce n'est pas tout à fait juste. J'ai étudié en français à l'école secondaire Notre-Dame de Lourdes. Il y avait aussi d'autres écoles secondaires catholiques (séparées) dont le Couvent de la rue Rideau, l'Académie de La Salle, l'École secondaire Notre-Dame et l'École secondaire de l'Université d'Ottawa. Ces deux dernières se sont regroupées pour créer l'école secondaire Charlebois. Même ma mère qui est née en 1922 a fait ses études jusqu'en 10e année en français. Après le secondaire, je suis allée au Collège Algonquin où j'ai suivi le cours de bibliotechnique et cela, tout en français.

Irène Morin-Kumar, Ottawa

LEDROIT, LE MARDI 1ER OCTOBRE 2013

BUREAU D'OTTAWA
47, rue Clarence, bureau 222, case postale 8860, succursale T, Ottawa (Ontario) K1G 3J9

BUREAU DE GATINEAU – SERVICE À LA CLIENTÈLE
Les Promenades Gatineau, 1100, boul. Maloney Ouest, case postale 82050, Gatineau (Québec) J8T 8E1

DIRECTION GÉNÉRALE
PRÉSIDENT ET ÉDITEUR
Jacques Pronovost
ADJOINTE AU PRÉSIDENT
Claude Simard
COORD. PROMO ET COMM.
Mélanie Proulx

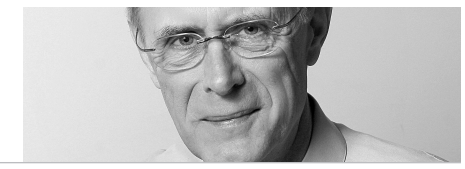
ADMINISTRATION ET FINANCES
CONTRÔLEUR
Virginie Richer
RESPONSABLE ADMIN. ET PAIE
Brigitte Roy-D'Aoust

RÉDACTION
RÉDACTEUR EN CHEF
Jean Gagnon
DIRECTEUR DE L'INFORMATION
Patrice Gaudreault

PUBLICITÉ
DIRECTEUR PRINCIPAL VENTES
Éric Brousseau
DIRECTEUR VENTES, DÉV. AFFAIRES
Normand Lalonde
COORD. VENTES, DÉV. AFFAIRES
Lucie Lévesque

PRODUCTION ET INFORMATIQUE
DIRECTEUR PRINCIPAL, PROD.
Raymond Bégin
DIRECTEUR, TECHNOLOGIE INFO.
Louis Simoneau
CONSEILLER, SYS. INFORMATIQUES
Antoine Boulet

ABONNEMENTS ET TIRAGE
DIRECTEUR PRINCIPAL, TIRAGE
Robert Schiffo
SUPERVISEURE SERVICE À LA CLIENTÈLE
Marie-Josée Hahn



GILBERT LAVOIE collaboration spéciale

Boisclair… la suite des choses

-Combien vaut la réputation d'André Boisclair ?
En 2002, la Cour supérieure a condamné André Arthur et ses employeurs à verser 420 000 $ à Daniel Johnson et à son épouse Suzanne Marcil, pour avoir accusé l'ancien premier ministre d'avoir accordé des subventions au Centre de ski de Stoneham, alors propriété de l'ex-conjoint de M^me^ Marcil. La cour a également condamné les défendeurs à payer les frais judiciaires, soit 115 000 $. La Cour d'appel a réduit les dommages à 320 000 $ en y ajoutant 50 000 $ parce que Arthur avait répété ses accusations en ondes, après avoir été trouvé coupable.

-Qui paiera les frais de Jacques Duchesneau et de François Legault s'ils sont déclarés coupables de diffamation ?
En 2005, le juge André Denis de la Cour supérieure a donné raison à Yves Duhaime dans sa poursuite en diffamation contre Thomas Mulcair. Le juge avait stipulé que les dommages de 95 000 $ ainsi que les frais d'avocats de 60 000 $ devaient être payés par l'Assemblée nationale, parce que M. Mulcair avait tenu ses propos dans le cadre de ses fonctions. Mais le Parti libéral du Québec a préféré payer la note, pour éviter la critique. Dans tous les cas, c'est le Bureau de l'Assemblée nationale, où les partis sont représentés, qui statue sur le remboursement des frais, après avis du jurisconsulte. La loi prévoit le remboursement des frais si un député est poursuivi dans l'exercice de ses fonctions. Mais ce n'est pas le cas si le bureau juge que le député était « de mauvaise foi » ou qu'il a commis « une faute lourde ».

-Y-a-t-il un fondement aux allégations de Jacques Duchesneau ?
C'est la grande question. M. Duchesneau prétend ne pas avoir porté d'accusations. Il soutient avoir simplement posé des questions. Mais le fait qu'il soit un ancien policier donne l'impression qu'il sait des choses… On imagine que François Legault a voulu tout savoir avant de cautionner les propos de son député le lendemain. Mais on a noté que dans la suite des choses, les caquistes ont questionné davantage la provenance de la cocaïne utilisée par le ministre, au lieu de poursuivre leurs allégations sur le lien possible entre le crime organisé et l'octroi d'une subvention de 2,6 millions $. M. Duchesneau est-il allé trop loin ? Il appartiendra au juge de décider.

-Pourquoi André Boisclair a-t-il quitté ses fonctions s'il n'a rien à se reprocher ?
La réponse n'est pas claire. Un responsable des emplois supérieurs, au gouvernement, aurait statué que son devoir de réserve lui interdisait de faire une sortie publique pour se défendre. Mais est-ce à dire que le président d'Hydro-Québec devrait quitter ses fonctions pour intenter une poursuite s'il faisait l'objet d'une diffamation ?

- M. Boisclair a-t-il autre chose à se reprocher ?
Les libéraux estiment que les révélations les plus troublantes le concernant sont celles de Jocelyn Dupuis et Richard Goyette, qui soutiennent lui avoir fourni des services au noir de la FTQ-construction pour la campagne électorale du Parti québécois en 2007. M. Boisclair était le chef du parti à l'époque. Il n'a pas répondu à ces révélations, mais pourrait devoir le faire devant la commission Charbonneau. Le PLQ questionnera le gouvernement sur le sujet cette semaine.



LA PRESSE

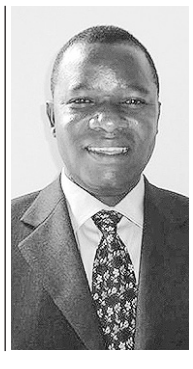
André Boisclair a annoncé dimanche qu'il intentait une poursuite contre le député Jacques Duchesneau, la CAQ et François Legault.

-Quand la poursuite sera-t-elle entendue ?
Il faut d'abord attendre qu'elle soit déposée. MM. Duchesneau et Legault pourront ensuite déposer leur défense, après quoi il y aura interrogatoire au préalable. Cette procédure, qui se tient à huis clos, permet aux parties d'évaluer les éléments de preuve de l'adversaire. À défaut d'entente, une partie peut, pendant le procès, produire des extraits de l'interrogatoire au préalable, pour démontrer les contradictions d'un témoin par rapport à ses déclarations antérieures.

À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

Paul Kagamé lâché par l'Occident ?



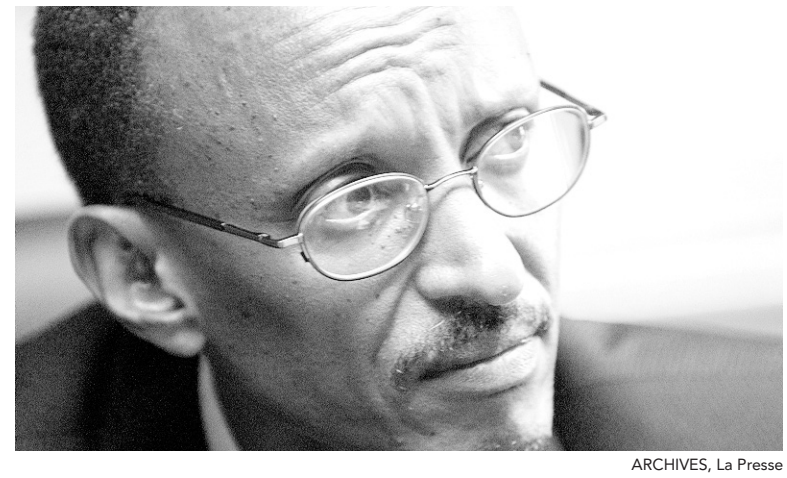
Isidore Kwandja Ngembo
L'auteur était conseiller, Afrique centrale et occidentale, au ministère des Affaires étrangères et du Commerce international.

La semaine dernière, Paul Kagame a effectué une visite de deux jours au Canada, au cours de laquelle il s'est entretenu avec les hommes d'affaires canadiens. Cette visite du président du Rwanda, prévue de longue date, a été non seulement un non-événement sur le plan politique, s'est soldée par quelques échauffourées de la part des opposants rwandais et congolais qui l'accusent d'entretenir la prédation des ressources minières congolaises.

Aucune autorité canadienne n'a voulu s'afficher avec lui, arguant simplement qu'il s'agit d'une visite privée. Or, il est difficile d'établir qu'une visite d'un chef d'État est privée lorsque celui-ci rencontre publiquement les gens d'affaires pour parler business.

Nous pouvons sans risque de nous tromper faire un lien direct avec les différents rapports des experts des Nations unies sur les violations graves des droits de la personne qui ont fait plus de 5 millions de morts et des milliers des femmes violées en République démocratique du Congo.

En effet, en août 2010, le rapport Mapping des Nations unies a dressé un état des lieux des crimes et violations graves des droits de la personne commis entre 1993 et 2003 en RD Congo. En juin 2012, un deuxième rapport avec force détails publié par les experts des Nations unies démontrait l'implication avérée du Rwanda dans les conflits en RD Congo. Ce rapport sur les violations graves des droits de la personne par les rebelles du M23 soutenus par le Rwanda a suscité une levée de boucliers d'indignation de la part de la communauté internationale et de suspensions en cascade des aides extérieures.



ARCHIVES, La Presse

Le président du Rwanda, Paul Kagame

Un après l'autre

En juillet, Washington a décidé immédiatement de suspendre son aide militaire au Rwanda. La porte-parole du département d'État, Darby Holladay, déclarait : « Le gouvernement des États-Unis est gravement préoccupé par les preuves selon lesquelles le Rwanda est impliqué dans la fourniture d'un soutien aux rebelles congolais, dont le M23 ». Le Pays-Bas et l'Allemagne ont également suspendu leur aide au développement évaluée respectivement à 6 millions US et 26 millions US. En septembre, l'Union européenne a suspendu toute nouvelle aide à ce pays. En novembre, la Grande-Bretagne annonçait l'annulation de son aide budgétaire évaluée à 33 millions $ US. La Belgique, ancienne puissance coloniale, également suspendait sa coopération militaire. Le chef de la diplomatie belge annonçait : « On ne va pas former des militaires qui pourraient contribuer à la déstabilisation de la RD Congo. »

Il est important de noter que le budget national de ce petit pays d'Afrique centrale, qui n'a que très peu de ressources naturelles et dont l'agriculture occupe 90 % de la population, est constitué à plus de 45 % de l'aide provenant des donateurs occidentaux, dont le Canada.

Le « champion » de la bonne gouvernance s'est avéré être le tortionnaire des droits fondamentaux de la personne. Du coup, personne en Occident n'aimerait s'afficher publiquement avec lui. Comme qui dirait, on a beau être ami, mais quand on excelle dans les violations des droits de la personne, plus personne n'accepterait ta compagnie.

LE PAYS ET LE MONDE

Le gouvernement Marois rencontre à nouveau la FCSQ aujourd'hui

Remboursement forcé de 100 millions $?

TOMMY CHOUINARD
La Presse



ARCHIVES, Gesca

Les commissions scolaires seront contraintes de retourner aux contribuables la moitié de la cagnotte qu'elles ont accumulé grâce aux hausses de taxes pour l'année 2013-2014.

QUÉBEC — Québec entend forcer les commissions scolaires à rembourser près de 100 millions aux contribuables qui ont subi une hausse de taxe salée. Il évoque même l'idée d'abolir ces structures. C'est ce que révèlent des documents que *La Presse* a obtenus et qui seront au cœur des discussions entre la première ministre Pauline Marois et la Fédération des commissions scolaires du Québec aujourd'hui.

Les propriétaires de maisons et autres immeubles résidentiels se feraient rembourser près de 100 millions de dollars sous forme de crédit de taxe scolaire l'an prochain.

Québec entend en effet contraindre les commissions scolaires à leur retourner la moitié de la cagnotte qu'ils ont accumulée avec leurs hausses de taxes salées.

La première ministre Pauline Marois et la ministre de l'Éducation Marie Malavoy présenteront ce scénario à la Fédération des commissions scolaires du Québec (FCSQ) aujourd'hui, à Québec.

À l'issue d'une première rencontre, le 16 septembre, elles lui ont donné deux semaines pour trouver des «pistes de solution» en vue de réduire les hausses de taxes. Or, Québec est plutôt déçu des informations qu'il a obtenues jusqu'ici au sujet de ces solutions.

Il a donc conçu un scénario qui serait imposé aux commissions scolaires. Selon les documents du Conseil exécutif, le gouvernement entend demander aux commissions d'assumer 50 % des compressions de 200 millions de dollars qui leur ont été imposées dans le budget Marceau avec l'abandon d'un programme de péréquation. Rappelons qu'elles avaient décidé de refiler la quasi-totalité de cette facture aux contribuables. Québec leur reproche de ne pas avoir coupé suffisamment dans leurs dépenses administratives.

Remboursement de 93 M$

Des 200 millions demandés, les commissions scolaires ont récupéré 193 millions avec une hausse de la taxe scolaire, qui se chiffre en moyenne à 14,9 %. Elles devraient donc retourner aux contribuables environ la moitié de cette somme, autour de 93 millions de dollars, selon les documents obtenus.

Ce remboursement prendrait la forme d'un crédit de taxe scolaire pour l'année 2014-2015. En clair, ce crédit viendrait diminuer le montant de la facture à payer l'an prochain. Il est toutefois envisagé que le crédit de taxe soit étalé sur deux ans. Le crédit s'élèverait à des dizaines, voire plus d'une centaine de dollars, selon le cas.

Seuls les contribuables propriétaires d'un immeuble résidentiel auraient droit à un crédit de taxe, précisent les documents obtenus par *La Presse*. Cette décision risquerait de provoquer la colère dans le secteur commercial et industriel.

Projet de loi cet automne

Le gouvernement Marois prévoit de déposer un projet de loi cet automne pour permettre l'attribution du crédit de taxe. Il est en effet obligé de modifier la Loi sur l'instruction publique s'il veut mettre en œuvre son plan, indique le Conseil exécutif.

Forcer les commissions scolaires à rembourser aurait un impact majeur sur les finances publiques: elles feraient toutes des déficits cette année. Ces déficits d'exercice atteindraient 138 millions de dollars, selon le Conseil exécutif.

Comme les commissions scolaires sont dans le périmètre comptable du gouvernement, leurs déficits viendraient donner des maux de tête au ministre des Finances, Nicolas Marceau, qui doit retrouver l'équilibre budgétaire cette année. Et la tâche s'annonce difficile: les finances publiques sont dans le rouge de 1,8 milliard de dollars en date du mois de juin, selon le plus récent rapport de son ministère.

Certes, les commissions scolaires ont des surplus cumulés qui s'élèvent à 1 G$. La moitié est toutefois constituée d'actifs comme la valeur des terrains et des bâtiments, et ne peut être utilisée. Les déficits d'exercice viendraient faire fondre ces surplus, qui aident le gouvernement à avoir un bilan positif dans ses livres.

À Saint-Jean-sur-Richelieu, sur le territoire de la commission scolaire des Hautes-Rivières, la taxe scolaire a bondi de 29 %, ce qui représente 275 $ de plus pour une maison de 220 000 $. Un crédit de taxe pourrait atteindre une centaine de dollars dans ce cas.

Notons que la facture de taxe scolaire d'un contribuable peut également avoir gonflé en raison de l'augmentation de la valeur foncière de sa propriété.

Rappelons que trois commissions scolaires de l'Outaouais figurent dans le top 10 québécois pour les hausses de taxes scolaires les plus salées. Il s'agit de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais (32,7 %), de la Commission scolaire des Draveurs (26,7 %) et de la Commission scolaire au Coeur-des-Vallées (25,6 %).

L'abolition des commissions scolaires est envisagée par le PQ

QUÉBEC — Le gouvernement Marois met sur la table pour la première fois l'idée d'abolir les commissions scolaires, l'un des engagements électoraux de la Coalition avenir Québec (CAQ). Il veut mettre sur pied un comité qui aurait pour mandat d'étudier cette option, entre autres.

Selon les documents émanant du Conseil exécutif que *La Presse* a obtenus, le mandat du comité serait d'étudier le financement et la gouvernance du préscolaire, du primaire et du secondaire.

Il se pencherait sur les sources de financement des commissions scolaires et sur leur situation financière. Il proposerait des mesures pour améliorer l'équité et l'efficience du financement du système scolaire.

Surtout, Québec demanderait au comité d'évaluer les «modes de gouvernance» utilisés ailleurs et de proposer une «restructuration globale du système scolaire». Il évaluerait la pertinence de maintenir ou d'abolir les commissions scolaires, précisent les documents.

Ce scénario fera rager la Fédération des commissions scolaires du Québec (FCSQ). Il y a deux semaines, sa présidente, Josée Bouchard, disait à *La Presse* qu'elle soupçonne le gouvernement de «faire le jeu de la CAQ» et de vouloir «aller chercher son électorat».

L'abolition des commissions scolaires est un cheval de bataille de la CAQ et de la défunte Action démocratique du Québec. Le gouvernement minoritaire de Pauline Marois cherche à obtenir l'appui de la formation de François Legault dans sa bataille contre les commissions scolaires. Il n'a pas le choix: il doit faire adopter un projet de loi cet automne s'il veut permettre le versement des crédits de taxes scolaires.

Tommy Chouinard, La Presse

EN BREF

AFFAIRE BOISCLAIR: LA CAQ A DÉRAPÉ, SELON PAULINE MAROIS

MONTRÉAL — Le gouvernement Marois estime que la Coalition avenir Québec (CAQ) a dérapé dans ses déclarations sur André Boisclair et exhorte le parti à confirmer qu'il imitera l'ex-ministre péquiste en défrayant ses honoraires d'avocats. Selon la première ministre Pauline Marois, les partis d'opposition se sont transformés en «justiciers» dans leurs questions adressées à l'endroit de M. Boisclair, temporairement relevé de ses fonctions de délégué général du Québec à New York. «Ce n'est pas leur rôle, a dit M^me^ Marois, en marge d'une annonce économique, lundi, à Montréal. Il y a des institutions qui ont été créées pour ces dossiers, il s'agit de l'UPAC et la Commission Charbonneau.» «C'est inacceptable qu'ils (les partis d'opposition) aient décidé de faire leur propre enquête», a-t-elle ajouté. Selon la première ministre, M. Boisclair a pris la «bonne décision» en se retirant temporairement de ses fonctions afin de se concentrer à défendre sa réputation. La semaine dernière, le député caquiste Jacques Duchesneau a évoqué la possibilité d'un lien entre une subvention accordée en 2003, à quatre jours des élections, au projet de restauration de l'église St. James piloté par l'entrepreneur Paul Sauvé, l'infiltration de l'entreprise de ce dernier par le crime organisé et la consommation passée de cocaïne de M. Boisclair.

La Presse Canadienne

Écoute électronique

La commission Charbonneau rejette la requête du Fonds de la FTQ

MONTRÉAL — La commission Charbonneau a rejeté la requête du Fonds de solidarité FTQ, qui voulait l'empêcher de se servir de l'écoute électronique réalisée à l'endroit de certains de ses dirigeants.

Le Fonds de solidarité FTQ, le président de la FTQ et président du conseil d'administration du Fonds de solidarité, Michel Arsenault, ainsi que l'ancien président de SOLIM, le bras immobilier du Fonds, Guy Gionet, avaient déposé une requête pour empêcher la Commission de se servir de cette écoute, réalisée dans le cadre d'une enquête policière.

Cette écoute n'avait pas résulté en des accusations contre les dirigeants concernés. C'est dans le cadre de l'opération baptisée Diligence que les policiers-enquêteurs étaient tombés sur ces conversations avec des dirigeants du Fonds de solidarité et des dirigeants syndicaux.

Dans sa décision, rendue publique hier, la juge France Charbonneau souligne que «le recours aux communications interceptées peut s'avérer particulièrement efficace pour pallier aux effets parfois néfastes du passage du temps sur la mémoire».



IMAGE TIRÉE D'UNE VIDÉO

La juge France Charbonneau croit que le recours aux communications interceptées peut s'avérer efficace.

Elle manifeste par ailleurs sa volonté de ne se servir que des volets de l'écoute qui ont trait aux fonctions professionnelles des personnes visées par le mandat de la Commission, et non des volets portant sur leur vie privée.

Bémol sur la vie privée

La juge et le commissaire Renaud Lachance concèdent que «le droit à la vie privée bénéficie d'une protection constitutionnelle» prévue aux chartes, mais ils apportent un bémol. «Ce droit n'est pas absolu et tous les aspects de la vie des individus ne peuvent être qualifiés de vie privée avec la même insistance. Ainsi, la définition de celle-ci dépendra grandement du contexte», ont-ils statué.

La Commission rappelle aussi que «nous devons trouver un équilibre entre l'intérêt privé, le droit au respect de la vie privée et l'intérêt public que sont la recherche de la vérité et l'information du public en lien avec le mandat de la CEIC».

Le procureur du Fonds de solidarité FTQ, Me Jean-Claude Hébert, a fait savoir que son client examinerait la décision de la Commission avant de déterminer ce qu'il ferait pour la suite.

La Presse Canadienne

Témoignage à la commission Charbonneau

«On m'a dit clairement : tu vas fermer ta gueule»

MONTRÉAL — Une ancienne directrice générale de l'Association des entrepreneurs en maçonnerie (AEMQ) a raconté à la commission Charbonneau, hier, qu'elle a été victime d'intimidation après qu'il eut été connu dans l'industrie qu'elle devrait témoigner devant la Commission et avait l'intention de collaborer.

Stéphanie Bérard a raconté que de la mi-octobre 2012 à janvier 2013, elle a ainsi été intimidée une dizaine de fois. Elle a même dû être protégée par des policiers.

Une personne venait par exemple stationner son véhicule devant sa résidence personnelle en l'éclairant avec ses phares durant trois à cinq minutes, a-t-elle raconté. Le temps qu'elle appelle les policiers et que ceux-ci arrivent, le conducteur avait quitté. D'autres fois, un véhicule roulait lentement devant chez elle.

Et à chaque fois, son mari qui est maçon était absent.

«On parle du crime organisé là!» s'est-elle exclamée, affirmant qu'elle n'avait jamais vécu de situation aussi angoissante. «Je n'ai pas de mots.»

Mme Bérard a affirmé qu'avant ces gestes d'intimidation, elle avait pourtant reçu l'approbation du comité exécutif de son association — formée d'entrepreneurs maçons — pour collaborer avec la Commission. Et elle leur avait dit que si elle recevait une assignation à comparaître, de toute façon elle n'aurait pas le choix de collaborer.

De plus, elle avait écrit dans la revue de l'industrie, «La voix du maçon», ses intentions quant à la lutte contre le travail au noir et l'évasion fiscale. Elle y avait aussi salué l'avènement de la commission Charbonneau.

«On m'a vraiment muselée. On m'a empêchée de vouloir collaborer avec les enquêteurs. (…) Je vais utiliser le terme entre guillemets : on m'a dit clairement 'tu vas fermer ta gueule'», a résumé Mme Bérard.

Et le même message a été laissé sur son répondeur téléphonique.

«On venait de me couper les deux bras et les deux jambes. J'étais complètement effondrée», a-t-elle raconté. Elle a pris un congé de maladie.

La Presse Canadienne

BLOGUEPUB | LeDroit

CHAPEAU À SYLVAIN LATULIPPE ET BENOIT GUÉRETTE



Sur la photo, on aperçoit, de gauche à droite, Sylvain Latulippe, Olivier Trudelle, qui prêtait assistance et assurait la relève en cas d'urgence, Julien Guérette, le responsable du véhicule de soutien, et Benoit Guérette.

C'est tout un exploit qu'ont réalisé Sylvain Latulippe et Benoit Guérette, le président de Tactik é Astus, samedi dernier, lors de la course Relais du lac Memphrémagog à laquelle ont participé plus de 1000 coureurs regroupés, pour la plupart, en équipe de quatre à six membres. Les participants devaient se relayer pour parcourir les 117 kilomètres entourant le lac Memphrémagog tant au Canada qu'aux États-Unis, un splendide parcours comportant cependant des dénivelés importants. La seule équipe enregistrée au défi avec seulement deux coureurs était celle de Sylvain et Benoit qui ont réussi à franchir la distance en 13 heures. La dernière fois qu'un duo a réussi pareil exploit remonte à il y a quatre ans et un de ses membres était nul autre que l'athlète bien connu, Pierre Lavoie. Inutile de dire que, tout au long de la journée, les deux représentants gatinois se sont attirés l'admiration de tous les bénévoles, coureurs, spectateurs et même des douaniers qui ont été témoins de leur performance.

TOURNOI DE GOLF AU PROFIT DU CHEO



Sur la photo, on aperçoit, dans l'ordre habituel, Stéphane Gunville, directeur des ventes de Matériaux de construction D.L., Carmen Wynn, gestionnaire des événements spéciaux du CHEO, Sylvie Corbin, directrice des dons majeurs du CHEO, et Patrick Villeneuve, gérant général de Matériaux de construction D.L.

Près de 80 joueurs ont participé au récent tournoi de golf de Matériaux de construction D.L. organisé au profit du Centre hospitalier pour enfants de l'est de l'Ontario (CHEO). Leur participation, ainsi que celle de nombreux commanditaires, ont permis à l'entreprise de remettre un chèque au montant de 21 000 $ à l'établissement de santé.

ASTUCESPUB



MICHEL BÉLANGER

Un message publicitaire efficace, on le sait, se résume à quatre lettres : AIDA. A pour Attention, I pour Intérêt, D pour Désir et A pour Action. Pour attirer l'attention, vous pouvez entre autres utiliser des formats, des images et des couleurs qui sauront surprendre. Évitez cependant de tomber dans l'exagération, car votre originalité ne doit pas nuire à votre message.

BEL ÂGE
MAGAZINE

LA RETRAITE VOUS DONNE DES DROITS ET DES AVANTAGES PARTICULIERS.

ÊTES-VOUS SÛR DE BIEN LES CONNAÎTRE ?

BEL ÂGE VOUS OFFRE À CHAQUE MOIS :

- Des outils pratiques pour gérer vos finances
- Des recommandations pour exercer vos droits
- Des conseils pour vivre en meilleure santé
- Des suggestions de voyages et loisirs excitants.



Un an pour seulement

22,50 $

+ taxes



SAVOUREZ VOTRE RETRAITE AU MAXIMUM, PROFITEZ DE CETTE

OFFRE EXCEPTIONNELLE !

ABONNEZ-VOUS

www.lebelage.ca/page

1 800 780-0181

BELAGEMAGAZINE

tc • MEDIA

Soins de santé des fonctionnaires fédéraux

Clement encore accusé d'être de « mauvaise foi »

PAUL GABOURY
pgaboury@ledroit.com

Le président du Conseil du Trésor, Tony Clement, est de nouveau accusé de faire preuve de « mauvaise foi », dans les discussions sur le régime de soins de santé des employés et retraités fédéraux.

Le ministre Clement a informé les syndicats et associations de retraités du gouvernement fédéral qu'ils devront accepter de doubler le montant des cotisations versées par les retraités de la fonction publique, avant que son gouvernement accepte des changements négociés l'année dernière visant à bonifier le régime des soins de santé. Le ministre veut que la période d'attente avant de toucher les avantages complémentaires de retraite soit trois fois plus longue.

L'entente sur les améliorations au régime de soins de santé a été conclue à la table du Conseil national mixte, où les représentants du Conseil du Trésor, des syndicats et des associations de retraités discutent des avantages liés aux régimes, éléments qui ne font pas partie des tables de négociations des conventions collectives. Les parties s'étaient entendues sur quelques bonifications, et pour maintenir le partage des cotisations aux taux actuels, soit 25 % pour les retraités et 75 % pour l'employeur.



ÉTIENNE RANGER, archives LeDroit

Le président du Conseil du Trésor, Tony Clement

« Ce régime faisait partie d'un accord négocié. Les employés fédéraux ont fait des concessions en échange d'une promesse qu'on leur a faite. Maintenant, le gouvernement veut revenir sur sa promesse », fait valoir l'Association nationale des retraités fédéraux, qui compte un effectif de 185 000 adhérents.

« Le ministre a pris une entente négociée de bonne foi et a tenté de la modifier unilatéralement un an après qu'elle ait été conclue. Cela s'appelle négocier de mauvaise foi, et nous ferons tout ce qui est nécessaire pour que l'entente soit mise en œuvre », indique l'Alliance de la fonction publique du Canada, (AFPC), le plus important syndicat de fonctionnaires fédéraux avec 175 000 membres dans ses rangs.

Pas de commentaires

« Nous ne commentons pas sur la spéculation », a fait savoir Matthew Conway, attaché de presse du ministre Clement. « Comme nous l'avons annoncé dans le budget de 2013, le gouvernement du Canada examine actuellement le Régime de soins de santé de la fonction publique pour assurer que les prestations versées aux retraités restent justes et durables. Il importe de noter que notre examen prévoit des consultations avec des intervenants comme les syndicats et l'Association nationale des retraités fédéraux. Aucune décision n'a été prise à ce sujet. »

Récemment, la Commission des relations de travail dans la fonction publique a jugé que le ministre Clement avait agi de « mauvaise foi » en voulant imposant des conditions à une offre d'arbitrage soumise par le syndicat des 1350 diplomates syndiqués. Le ministre avait par la suite annoncé qu'il allait contester la décision en Cour fédérale. Une entente de principe avec le syndicat représentant les agents du Service extérieur a depuis été signée.

EN BREF

MARC NADON NOMMÉ À LA COUR SUPRÊME

Le gouvernement Harper a confirmé hier le choix du juge Marc Nadon en vue de sa nomination à la Cour suprême du Canada pour remplacer le juge démissionnaire Morris Fish. Le premier ministre Harper a souligné les travaux exceptionnels du juge Nadon, tant à la Cour fédérale et à la Cour d'appel fédérale, au Tribunal de la concurrence, et comme spécialiste en droit maritime et du transport, arbitre, enseignant et auteur. « Sa mise en candidature fait suite à un processus d'examen rigoureux lors duquel des membres éminents du milieu juridique du Québec ont été consultés », a souligné dans un communiqué le premier ministre Harper. Le juge Nadon se présentera demain devant un comité spécial formé de parlementaires avant que sa nomination ne soit confirmée. Né à St-Jérôme en 1949, le juge Nadon a étudié au Collège Lionel-Groulx et a obtenu sa licence en droit en 1973 à l'Université de Sherbrooke. Il a notamment été membre du Comité des règles des Cours fédérales pendant plusieurs années. Présentement, il est président du Comité d'éducation de la Cour d'appel fédérale et membre du Comité des auxiliaires juridiques de la cour.

Paul Gaboury, LeDroit

CHEVROLET

0 $ CRUZE LS 2014 PROMOTION DE LOCATION D'UNE DURÉE LIMITÉE†

0 $ À LA LIVRAISON · 0 $ PREMIER VERSEMENT À NOS FRAIS · 0 $ VERSEMENT INITIAL · 0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ · 0 $ LUBRIFICATION, VIDANGE D'HUILE ET REMPLACEMENT DE FILTRE SANS FRAIS
2 ANS OU 40 000 KM



OFFRE DE LOCATION SPÉCIALE
179 $ À 0 %
MENSUELLEMENT. VERSEMENT INITIAL DE 0 $. TAXES EN SUS
PENDANT 60 MOIS▼

- VERROUILLAGE ÉLECTRIQUES AVEC TÉLÉDÉVEROUILLAGE
- GLACES ÉLECTRIQUES
- MEILLEURE SÉCURITÉ DE LA CATÉGORIE† AVEC 10 SACS GONFLABLES
- SYSTÈM ÉLECTRONIQUE DE CORRECTION DE LA TRAJECTOIRE STABILITRAK®
- NAVIGATION ONSTAR®

NOTRE GARANTIE EST LE GAGE DE NOTRE QUALITÉ 160 000 KM/5 ANS GARANTIE DU GROUPE PROPULSEUR
Selon la première éventualité. Consultez votre concessionnaire pour plus de détails sur la garantie limitée.

LES PRIX DE NOS VÉHICULES SONT MAINTENANT PLUS FACILES À COMPRENDRE PARCE QU'ILS COMPRENNENT TOUS LE TRANSPORT, LA PRÉPARATION ET LES DROITS GOUVERNEMENTAUX. Taxes applicables et frais d'enregistrement au RDPRM en sus. Les consommateurs pourraient devoir payer des frais administratifs allant jusqu'à 799 $***.

ONTARIOCHEVROLETDEALERS.COM

Pour les plus récentes informations, visitez chevrolet.ca ou votre concessionnaire Chevrolet local, ou appelez-nous au 1-800-463-7483. ▼Basé sur une location de 60 mois pour une Chevrolet Cruze LS 2014 1SA. Limite de kilométrage annuel de 20 000 km; 0,16 $ par kilomètre excédentaire. Sur approbation de crédit de GM Financial. Les versements mensuels peuvent varier selon le versement initial ou l'échange. Un versement initial, ou échange de 0 $ et/ou un dépôt de sécurité de 0 $ sont requis. L'obligation totale est de 10 769 $. L'option d'achat à l'échéance de la location est de 6 686 $. L'usure et les bris, et les frais de kilométrage ne sont pas compris. D'autres options de location sont disponibles. ▼/***Transport et préparation (1 600 $), enregistrement, taxes de climatisation et des pneus, et frais liés à l'OMVIC inclus. Assurance, immatriculation, frais d'enregistrement au RDPRM, frais administratifs et taxes applicables en sus. Offres s'appliquant comme indiqué aux modèles 2014 neufs ou de démonstration du véhicule équipé tel qu'il est décrit. Offres s'adressant aux particuliers admissibles, uniquement dans la région de l'Association de marketing des concessionnaires Chevrolet de l'Ontario (y compris l'Outaouais). Les concessionnaires peuvent établir leurs propres prix. Quantités limitées; une commande du concessionnaire ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Offres d'une durée limitée ne pouvant être combinées avec d'autres offres. GMCL peut modifier ou prolonger ces offres, ou y mettre fin, en tout ou en partie, en tout temps et sans préavis. Des conditions et des restrictions s'appliquent. Consultez votre concessionnaire pour les détails. ◈Visitez onstar.ca pour la couverture des zones, de plus amples renseignements et les limitations du système. Les services varient selon les modèles et les conditions. +Selon les données de WardsAuto.com sur le segment des petites voitures haut de gamme 2014, à l'exclusion des groupes motopropulseurs hybrides et diesels. 10 coussins gonflables, système antiblocage (ABS), antipatinage et système de contrôle électronique de la stabilité StabiliTrak® de série. ΔChevrolet Cruze LT Turbo 2014 équipée de série d'un moteur 4 cylindres en ligne ECOTEC de 1,4 L et d'une boîte automatique 6 vitesses. Cotes de consommation d'après les essais effectués par GM conformément aux méthodes approuvées par Transports Canada. Votre consommation de carburant réelle peut varier. ††Chevrolet Cruze LTZ 2014; PDSF de 28 489 $ incluant transport, préparation et droits gouvernementaux. Les concessionnaires peuvent établir leurs propres prix. †Offre applicable uniquement aux particuliers locataires admissibles au Canada ayant obtenu une approbation de crédit de la Financière GM, qui ont conclu une entente de location avec la Financière GM et qui ont accepté la livraison, entre le 1er octobre 2013 et le 2 janvier 2014, d'un véhicule neuf 2014. La General Motors du Canada paiera le premier versement mensuel de la location (y compris les taxes et toute somme applicable, ajustée au prorata, normalement payable à la livraison du véhicule de location, comme le prévoit le contrat de location). Après le premier mois, le locataire devra effectuer tous les versements prévus jusqu'à l'échéance du contrat de location. Cette offre n'est pas monnayable et ne peut être combinée avec certaines autres offres incitatives portant sur les véhicules GM. La General Motors du Canada Limitée se réserve le droit de modifier ou de supprimer ses offres, en tout ou en partie, pour quelque raison que ce soit, à tout moment et sans préavis. Nul là où la loi l'interdit. D'autres conditions et restrictions s'appliquent. Détails chez votre concessionnaire. **Le programme d'entretien prescrit, qui comprend lubrification, vidange d'huile et changement de filtre pendant 2 ans, offre aux clients admissibles qui ont acheté au comptant, loué, ou acheté ou financé l'achat d'un véhicule neuf admissible Chevrolet, Buick ou GMC 2014 (à l'exception de la Spark électrique) au Canada, le changement d'huile et de filtre AC Delco en fonction de l'indicateur de vidange d'huile et du manuel du propriétaire pendant 2 ans ou 40 000 km, selon la première éventualité, pour un maximum de quatre (4) services d'entretien au total, tous effectués chez un concessionnaire GM participant. Le plein de fluides, les inspections, la rotation des pneus, le réglage de la géométrie et l'équilibrage de roue, entre autres, ne sont pas couverts par la garantie. Cette offre n'est pas monnayable et ne peut être combinée avec certaines autres offres incitatives portant sur les véhicules GM. La General Motors du Canada Limitée se réserve le droit de modifier ou de supprimer ses offres, en tout ou en partie, pour quelque raison que ce soit, à tout moment et sans préavis. Nul là où la loi l'interdit. D'autres conditions et restrictions s'appliquent. Détails chez votre concessionnaire ou à chevrolet.ca.

Offensive de charme de l'Iran

Le ministre Baird met en garde l'ONU

Le ministre canadien des Affaires étrangères, John Baird, a mis en garde l'Assemblée générale des Nations unies, hier, contre la tentative de rapprochement de l'Iran.

M. Baird a ainsi évoqué la tentative ratée d'apaisement envers l'Allemagne nazie dans l'année précédant la Deuxième Guerre mondiale, alors qu'il pressait les États membres de l'ONU de procéder avec prudence en ce qui concerne la République islamique.

Il a également souligné l'importance de mettre fin aux violations des droits des femmes et des fillettes, décrivant les mariages forcés comme des viols, et appelant plusieurs fois la «famille humaine» à s'unir pour mettre fin à la violence contre les femmes.

Dans le dossier iranien, le ministre Baird décrivait un réchauffement présumé après trois décennies de relations glaciales entre Washington et Téhéran, suite à une conversation téléphonique, la semaine dernière, entre les présidents Barack Obama et Hassan Rohani.

Il s'agissait de la première conversation entre des leaders des deux pays depuis le siège de l'ambassade américaine à Téhéran en 1979.

«Certains observateurs y voient des signes encourageants, mais un court extrait sonore n'élimine pas les menaces à la sécurité mondiale», a dit le ministre canadien à la tribune de l'ONU. «Des mots doux, des sourires et une offensive de charme ne remplacent pas les mesures concrètes.»



ASSOCIATED PRESS

Le ministre des Affaires étrangères, John Baird, lors d'un discours au quartier général de l'ONU, hier.

Sanctions à maintenir

Le Canada accueillerait ainsi favorablement des réformes, mais jugera le régime iranien à l'aune d'éventuels résultats et d'une amélioration de la qualité de vie de ses citoyens, a précisé M. Baird. Entre-temps, le ministre croit que les sanctions sévères doivent être maintenues.

«L'an prochain, rien ne réjouirait davantage le Canada que de constater des changements sur le plan des ambitions nucléaires de l'Iran, sur son dossier épouvantable au chapitre des droits de la personne. Sans compter la fin de son soutien concret au terrorisme.»

Le Canada a rompu ses relations diplomatiques avec l'Iran l'an dernier, fermant son ambassade à Téhéran et expulsant les diplomates iraniens présents à Ottawa.

La Presse Canadienne

EN BREF

UNE VICTIME CANADIENNE DE L'ATTENTAT AU KENYA TRANSFÉRÉE À TORONTO

TORONTO — L'une des deux sœurs torontoises blessées lors de l'attentat au centre commercial Westgate de Nairobi, au Kenya, a été admise dans un hôpital de Toronto pour y recevoir des traitements. L'hôpital Sunnybrook affirme que Fardosa Abdi, âgée de 17 ans, a été transférée dimanche, huit jours après la violente attaque au centre commercial kenyan. Dans un communiqué publié hier, l'hôpital confirme que Fardosa a subi une opération et qu'une équipe médicale évalue ses besoins médicaux. La tante de Fardosa avait rapporté, la semaine dernière, que la jeune fille et sa soeur Dheeman, 16 ans, faisaient des emplettes avec une employée de la famille lorsque l'attaque est survenue. Hodan Hassan, qui habite au Minnesota, a affirmé que Fardosa avait été grièvement blessée et qu'elle pourrait ne plus pouvoir marcher à nouveau. Une balle lui a cassé la jambe et une explosion lui a atteint le bras, a-t-elle rapporté. Le centre commercial a été assiégé le 21 septembre par des membres d'Al-Shabab, une organisation somalienne affiliée à Al-Qaïda. Plus de 60 personnes ont été tuées, dont deux Canadiens.

La Presse Canadienne

LE FOULARD ISLAMIQUE MAINTENANT PERMIS POUR LES FONCTIONNAIRES TURCS

ANKARA — Trois mois après la fronde antigouvernementale de juin, le premier ministre turc Recep Tayyip Erdogan a remis hier sur la table la question très controversée du foulard islamique en annonçant que les fonctionnaires auraient désormais le droit de le porter, et dévoilé des mesures pour renforcer les droits des minorités, notamment des Kurdes. Dans un discours très attendu prononcé devant la presse et son gouvernement au grand complet, M. Erdogan a proclamé la fin de «l'interdiction dans les institutions publiques» des «mesures discriminatoires pour les femmes et les hommes», le foulard et la barbe. «Ces restrictions violent le droit au travail, la liberté de pensée et de croyance», a-t-il expliqué, s'engageant à imposer «une sanction à ceux qui empêchent les gens d'exercer les droits liés à leurs devoirs religieux». Ces interdictions resteront toutefois en vigueur pour les policiers, les militaires, les procureurs et les juges, a précisé le chef du gouvernement.

Agence France-Presse



ÉCONOMIE

workopolis.com



OR	PÉTROLE	S & P TSX	NASDAQ	DOW JONES
1327,00$ US	102,20$ US	12787,91	3771,48	15129,67
-12,20$ US	-0,54$ US	-56,89	-10,11	-128,57

L'impasse perdure à Washington

RICHARD HÉTU
Collaboration spéciale



AGENCE FRANCE-PRESSE

NEW YORK — Le gouvernement américain s'acheminait vers une première fermeture de ses opérations en 17 ans hier soir.

Les élus du Congrès avaient jusqu'à minuit pour s'entendre sur un texte finançant les activités de l'État fédéral pour l'exercice fiscal 2014, qui commence le 1er octobre aux États-Unis.

Mais, au moment d'écrire ces lignes, le Sénat à majorité démocrate et la Chambre des représentants, dominée par les républicains, n'avaient pas encore réussi à conclure un accord.

Les deux chambres se sont contentées de jouer une partie de ping-pong budgétaire.

En début de la soirée, la Chambre a adopté un texte finançant provisoirement l'État fédéral et prévoyant le report d'un an d'un volet clé de la réforme de la santé. Il s'agit de l'obligation faite aux Américains de souscrire à une couverture maladie sous peine d'une amende.

Moins d'une heure plus tard, le Sénat a rejeté ce texte, qui était le troisième projet budgétaire de la Chambre s'attaquant à la loi sur la santé de Barack Obama depuis le 20 septembre.

« Albert Einstein a dit, pour définir la folie, que cela consistait à faire la même chose encore et encore en pensant qu'on obtiendrait un résultat différent », a déclaré d'un ton mordant le chef de la majorité du Sénat Harry Reid.

En fait, avant que ne sonnent les 12 coups de minuit, la Chambre a voté de nouveau sur le texte que le Sénat venait de rejeter.

« Je ne suis pas venu ici pour fermer le gouvernement », a déclaré le président de la Chambre, John Boehner, avant le premier vote de la soirée. « Le peuple américain ne veut pas de la fermeture de l'État, et moi non plus. »

« J'ai parlé au président plus tôt ce soir. 'Je ne vais pas négocier, je ne vais pas négocier, je ne vais pas négocier' », a ajouté le républicain d'Ohio en imitant la voix de son interlocuteur.

En fin de soirée, les républicains de la Chambre ont suggéré la mise en place d'un comité de négociateurs démocrates et républicains pour dénouer l'impasse budgétaire.

Les votes du Congrès sont survenus quelques heures après une sortie de Barack Obama contre les élus républicains de la Chambre, qui ont fait selon lui des « promesses impossibles à ternir à l'aile d'extrême-droite de leur parti ».

« Une faction d'un parti d'une chambre du Congrès n'obtiendra pas la fermeture du gouvernement pour disputer les résultats d'une élection », a déclaré le président en fin d'après-midi dans la salle de presse de la Maison-Blanche.

« Que cela soit clair. La réforme de la santé continuera à être appliquée, quoi que décide le Congrès », a-t-il ajouté en excluant de céder à toute demande de « rançon » sur cette question.

Adoptée par le Congrès en 2010 et validée par la Cour suprême en 2012, la réforme de la santé franchira aujourd'hui une étape cruciale. Les 48 millions d'Américains non assurés pourront commencer à s'inscrire sur des sites Internet, comparer les prix et souscrire à une couverture maladie, plus ou moins subventionnée en fonction de leurs revenus.

Les républicains du Congrès se battent contre l'application de cette loi depuis son adoption, l'assimilant au socialisme.

Dans sa déclaration à la Maison-Blanche, Barack Obama a également détaillé les conséquences de la paralysie de l'État fédéral. Celle-ci « mettrait des bâtons dans les rouages de notre économie au moment où elle démarrait », a-t-il dit.

« L'idée de mettre en péril les progrès durement réalisés par le peuple américain est le summum de l'irresponsabilité », a-t-il ajouté.

La fermeture éventuelle du gouvernement est susceptible de nuire encore davantage à l'image des élus républicains du Congrès qu'à celle de leurs vis-à-vis démocrates ou du président.

Selon un sondage/ABC News publié hier, à peine un Américain sur quatre (26 %) approuvent la façon dont les républicains du Congrès ont géré les négociations budgétaires, alors que 34 % approuvent la gestion de leurs adversaires démocrates et 41 % celle du président.

Conscient de ces données, le sénateur républicain John McCain a exhorté les républicains de la Chambre d'adopter un projet budgétaire ne touchant pas à l'Obamacare.

« Nous ne pouvons pas gagner. Cela va se produire tôt ou tard », a-t-il déclaré.

Droits des consommateurs

Un piètre bilan pour les conservateurs, selon le NPD

Alors que les rumeurs circulent sur la colline parlementaire à l'effet que le prochain discours du Trône se concentrera sur les droits des consommateurs, l'opposition officielle assure que les conservateurs ont un bien faible bilan sur la question.

Les députés reprendront le chemin d'Ottawa le 16 octobre et plusieurs observateurs s'attendent à ce que le premier ministre Stephen Harper décide de placer les consommateurs au cœur de ses priorités pour les deux prochaines années de son mandat.

En point de presse hier, le Nouveau Parti démocratique (NPD) a toutefois insisté sur le fait que le gouvernement avait été très peu présent sur cet enjeu jusqu'à maintenant.

Les députés Annick Papillon et Glenn Thibeault ont rappelé les priorités néo-démocrates dans le dossier: des frais maximums de 50 cents pour les transactions aux guichets automatiques, un plafond de 5 pour cent au-dessus du taux en vigueur pour les taux d'intérêt des cartes de crédit et la fin des frais supplémentaires pour les factures en format papier.

Le NPD met également de l'avant un nouvelle proposition, soit celle de renforcer le mandat du Bureau de la concurrence. Les troupes de Thomas Mulcair souhaiteraient que le Bureau puisse entamer des poursuites judiciaires au sein même de l'institution.

La Presse Canadienne


ARCHIVES, La Presse

Le NPD souhaite entre autres que les frais maximums pour les transactions aux guichets automatiques soient fixés à 50 cents.

L'éditeur de jeux vidéo investit 373 millions $ au Québec

Ubisoft créera 500 emplois sur sept ans

MONTRÉAL — Bénéficiant d'un généreux coup de pouce du gouvernement Marois, l'éditeur de jeux vidéo Ubisoft a choisi Montréal pour implanter son nouveau studio, qui devrait se traduire par la création de 500 emplois sur sept ans.

La société française, qui emploie actuellement quelque 3000 personnes dans la province, a confirmé, hier, un investissement de 373 millions $ pour son nouveau studio, qui lui permettra notamment s'attaquer au créneau du jeu en ligne.

Ubisoft désire également développer son expertise dans les technologies de capture de mouvements.

Il s'agit du troisième projet du genre annoncé au Québec par le concepteur de la populaire série *Assassin's Creed* depuis 1997, soit l'année de son arrivée dans la province.

En plus d'une aide financière de 9,9 millions $, le gouvernement Marois a convaincu Ubisoft de demeurer au Québec en élargissant le crédit d'impôt pour la production de titres multimédias qui couvre jusqu'à 37,5 % des salaires des employés admissibles.

L'an dernier, ce crédit d'impôt, applicable à l'ensemble du secteur des jeux vidéo, a coûté 128 millions $ au Trésor québécois.



LA PRESSE

Les ministres Élaine Zakaib, Jean-François Lisée et Nicolas Marceau, la première ministre Pauline Marois, le pdg d'Ubisoft, Yannis Mallat ainsi que le vice-président aux affaires corporatives, Francis Baillet.

À Montréal, la première ministre Pauline Marois, accompagnée notamment du ministre des Finances, Nicolas Marceau, a indiqué que la limite de 36 mois relative à la période d'admissibilité des travaux de production serait abolie.

« Nous voulons modifier les critères dictés par la réalité de l'industrie, a souligné M. Marceau. Avant l'industrie produisait un titre et ensuite presque tout s'arrêtait. Désormais, c'est différent et en temps réel. »

Crédit d'impôt modifié

Sur Internet, le ministère des Finances explique l'élargissement du crédit d'impôt par le fait « qu'il est maintenant possible d'accéder au contenu d'un titre multimédia par le truchement d'Internet et d'exploiter ce contenu simultanément avec une multitude d'utilisateurs ».

Des spécialistes de gestion de réseaux et de communautés, des analystes en intelligence d'affaires et des mathématiciens figurent notamment parmi les postes qui seront créés.

Questionné par les journalistes, le ministre des Finances n'a pu fournir d'estimation quant à l'impact que pourrait avoir l'élargissement de ce crédit d'impôt sur les finances publiques.

L'embauche du personnel supplémentaire devrait se faire rapidement, ainsi que principalement au Québec, selon le président-directeur général d'Ubisoft Montréal et Toronto, Yannis Mallat.

« Traditionnellement, c'est assez agressif, parce que dans les trois ou quatre premières années, on atteint notre objectif, a-t-il souligné. Environ 85 % de la main-d'œuvre est locale. Il y a fort à parier que cette proportion restera la même. »

M. Marceau, qui a reconnu que le Québec était en compétition avec d'autres endroits pour l'implantation de ce nouveau studio, s'est défendu de subventionner des emplois en élargissant le crédit d'impôt.

« La grappe du secteur du jeu vidéo place le Québec comme un leader mondial et Ubisoft est l'élément central de cela, a-t-il souligné. Il n'y a pas de prix pour ça, c'est extrêmement précieux. »

Selon le ministre des Finances, l'industrie du jeu vidéo procure du travail à quelque 8000 personnes au Québec, la moitié des emplois canadiens de ce secteur.

« Je souhaite que cette dépense fiscale augmente avec le temps, a martelé M. Marceau. Je souhaite que les autres entreprises de l'industrie progressent également. »

M^me^ Marois a indiqué que le fédéral n'avait pas accordé d'aide financière au projet d'Ubisoft.

La Presse Canadienne

FORCES AVENIR
RECONNAÎTRE+PROMOUVOIR L'ENGAGEMENT ÉTUDIANT
PROGRAMME UNIVERSITAIRE
GALA 2013
CATÉGORIE
PERSONNALITÉ
2e ET 3e CYCLES
GRAND PARTENAIRE
Desjardins
BOURSE REMISE PAR :
résolu Produits forestiers
PARTENAIRES
Patrimoine canadien Canadian Heritage
Canada
Québec
POWER CORPORATION DU CANADA
RDI
Ville de Sherbrooke
LeDroit
LEDROIT, LE MARDI 1ER OCTOBRE 2013

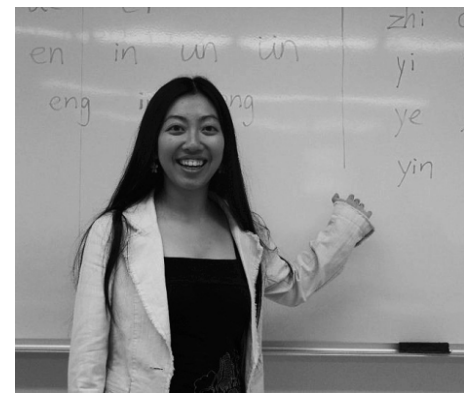
MARIE-PIER GRAVEL
Université du Québec à Trois-Rivières



UNE ÉTUDIANTE ENGAGÉE À FAIRE TOUT EN SON POUVOIR POUR FAVORISER LA RÉUSSITE SCOLAIRE DES ÉLÈVES EN DIFFICULTÉ

Dès ses études secondaires, où elle s'est impliquée à tout vent et a vécu sa première expérience humanitaire, Marie-Pier Gravel a senti émerger en elle cette propension naturelle à aider les gens. Se passionnant pour les jeunes en difficulté, l'étudiante à la maîtrise en orthopédagogie à l'Université du Québec à Trois-Rivières a fait de leur réussite scolaire son principal cheval de bataille. Incapable de demeurer passive devant des élèves en échec pour des raisons socioéconomiques, l'étudiante organise des stages de coopération internationale et s'en sert comme outil de dépassement de soi. Instigatrice du prix de la persévérance scolaire au gala de fin d'année de l'école secondaire où elle s'implique, Marie-Pier a aussi mis sur pied le projet *La réussite scolaire pour tous*, qui a permis de doter l'école d'un local d'informatique destiné aux élèves provenant de milieux défavorisés.

TING ZHANG
Université du Québec à Rimouski



UNE ÉTUDIANTE ENGAGÉE À FAVORISER LE DÉVELOPPEMENT CULTUREL, ÉCONOMIQUE ET SOCIAL DU BAS-SAINT-LAURENT PAR UNE MEILLEURE INTÉGRATION DES ÉTUDIANTS ÉTRANGERS

Alors qu'elle était enseignante en affaires internationales à l'université Beijing Jiaotong en Chine, Ting Zhang a choisi de s'envoler pour l'Université du Québec à Rimouski pour y entreprendre une maîtrise en développement régional. Apprenant rapidement le français, elle a joint plusieurs associations étudiantes et fondé l'Association des étudiants et chercheurs chinois de l'UQAR. Visant l'émancipation des étudiants étrangers pour ainsi les raprocher de la population rimouskoise, elle a mis en place des cours de mandarin et de cuisine chinoise ainsi que des expositions pour souligner le Nouvel An chinois. Énergique, rassembleuse et charismatique, elle a aussi contribué à l'organisation de la Semaine de l'éducation internationale, la soirée Talents de l'UQAR, la Semaine d'action contre le racisme et la Journée mondiale de la paix.

ANNE-SOPHIE RUEST-PAQUETTE
Université Laval



UNE ÉTUDIANTE ENGAGÉE DANS LA DÉFENSE ET LA RECONNAISSANCE DES DROITS DES MINORITÉS SEXUELLES

Ayant elle-même subi diverses formes de violence durant sa jeunesse, Anne-Sophie Ruest-Paquette s'est fait la promesse, toute jeune, de s'engager à épargner aux autres les souffrances qu'on lui avait infligées. Maintenant étudiante au doctorat en éducation et service social à l'Université Laval, effectué en cotutelle avec l'Université d'Ottawa, elle a au cours de sa vie multiplié les implications pour défendre et faire reconnaître les droits des minorités sexuelles. Rêvant d'une société où l'empathie, le respect, la communication, la justice sociale et la solidarité prévaudront, elle est présidente depuis septembre 2011 du Groupe gai de l'Université Laval, avec lequel elle a piloté la mise en place de la Semaine de sensibilisation au VIH-sida et de la Fête de la diversité sexuelle et de genre, organisé des spectacles-bénéfices et supervisé l'autoproduction de recueils de textes littéraires.

Pour en savoir plus sur nos AVENIR : **www.forcesavenir.qc.ca**

L'offre pour BlackBerry pourrait être réduite, selon des analystes

TORONTO — Des analystes estiment que Fairfax Financial ira de l'avant avec l'achat de BlackBerry, mais que le groupe pourrait payer un montant significativement moindre qu'annoncé initialement, alors que la valeur boursière du fabricant de téléphones intelligents s'érode.

Fairfax a annoncé, le 23 septembre, qu'elle était à la barre d'un groupe qui offrirait 9$US par action pour BlackBerry, sous réserve de plusieurs conditions.

Mais l'analyste Michael Walkley, de la firme CanaccordGenuity, estime que l'offre devrait probablement s'établir à 7$ par action à la suite d'une vérification préalable des livres par Fairfax et ses partenaires au cours du prochain mois.

Selon les évaluations de CanaccordGenuity, la valeur de BlackBerry sera moindre d'environ 1 milliard$ par rapport à la proposition initiale de Fairfax à 4,7 milliards$ US.

M. Walkley a dit avoir réévalué les actifs de la société ontarienne pour tenir compte des activités centrales de matériel informatique de BlackBerry, qui sont au cœur de la perte de 965 millions$ US affichée pour le deuxième trimestre.

«Puisque nous prévoyons que la division de l'équipement informatique peinera à renouer avec les profits malgré des réductions de coûts significatives et un réalignement dans des segments offrant de meilleures performances, nous avons du mal à accorder quelque valeur que ce soit aux activités de l'équipement», a écrit l'analyste.



BLOOMBERG

Fairfax Financial pourrait débourser un coût moindre pour se porter acquéreur de BlackBerry, selon plusieurs analystes du marché.

«Notre analyse de la somme des différentes parties évalue BlackBerry à environ 3,75 milliards$», a-t-il ajouté.

Action en chute libre

Les actions de BlackBerry ont chuté à un niveau bien moindre que la valeur de l'offre depuis l'annonce de l'offre de Fairfax, il y a une semaine. À la Bourse de Toronto, hier après-midi, le titre glissait de 14 cents à 8,14$.

Des investisseurs se sont montrés sceptiques de voir se conclure l'acquisition de BlackBerry car la fonte rapide de ses parts de marché et ses coûts d'administration élevés créent le type d'incertitude qui rend les investisseurs et les prêteurs nerveux.

L'analyste Peter Misek, de la firme Jefferies, a laissé entendre que Fairfax pourrait devoir réduire son offre pour BlackBerry si elle est dans l'incapacité d'obtenir les prêts nécessaires pour aller de l'avant.

«Cette offre pourrait être réduite à (environ) 7$ en dernier recours», a affirmé M. Misek.

«Nous croyons qu'il est improbable que d'autres groupes manifestent un intérêt», a-t-il ajouté.

La Presse Canadienne

L'économie canadienne a rebondi en juillet

L'économie canadienne a connu en juillet un de ses meilleurs mois de l'année en rebondissant fortement à la suite de sa décevante performance de juin, et elle se trouve maintenant en bonne position pour effectuer une croissance modérée.

Le produit intérieur brut a avancé de 0,6 % au cours du mois de juillet, a indiqué hier Statistique Canada, effaçant du coup le recul d'un demi-point encaissé en juin, lequel avait été largement attribuable à la grève de la construction au Québec et aux inondations en Alberta.

Le rebond — un des plus importants depuis la récession — était supérieur d'un dixième de point à celui attendu par les économistes et il pave la voie à un meilleur troisième trimestre.

Des analystes ont noté que cette même si cette accélération ne serait probablement pas en mesure d'atteindre le niveau de croissance de 3,8 % prédit par la Banque du Canada pour le troisième trimestre, elle devrait permettre de plus que doubler la croissance de 1,7 % enregistrée pour le deuxième trimestre.

Jimmy Jean, analyste pour Desjardins Marchés des capitaux, croit que la Banque du Canada ne modifiera pas de sitôt sa politique monétaire à cause des données sur le PIB.

«Nous continuons de croire que la première hausse (des taux d'intérêt) n'aura pas lieu avant le printemps 2015», a-t-il prédit.

Le rapport faisait état de solides performances pour la plupart des secteurs de l'économie. La production de biens a avancé de 1,2 % en juillet, tirée vers le haut par les gains des secteurs de la construction, de la fabrication, de l'extraction minière et de l'extraction pétrolière et gazière.

Les secteurs des services publics et de l'agriculture et de la foresterie ont reculé.

La Presse Canadienne

EN BREF

LA CONFIANCE DES CONSOMMATEURS EN HAUSSE

La confiance des consommateurs canadiens est à son niveau le plus élevé depuis 2010, même s'il demeure en deçà de ce qui est considéré comme un niveau optimiste. Selon le Conference Board du Canada, qui a mené des entrevues en septembre pour en arriver à ses conclusions, l'index de confiance a bondi de 6,2 points pour atteindre 91. Le groupe d'Ottawa a précisé que les consommateurs de la Colombie-Britannique ont grandement contribué à cette hausse. La confiance a néanmoins crû dans l'ensemble des régions du Canada depuis le mois d'août.

La Presse Canadienne

Toute personne connaissant les allées et venues de **Guylaine Ménard (aussi connue sous le nom de Guylaine Mallette)** est priée de communiquer à frais virés avec **Phil Hiltz-Laforge au (613) 747-7800 poste 2656**

Appel d'offres

Ministère des Ressources naturelles

Programme Novoclimat – Volet logement – Services de conseillers évaluateurs

Le Bureau de l'efficacité et de l'innovation énergétiques (BEIE) du ministère des Ressources naturelles (MRN) requiert les services de prestataires de services pour agir à titre de conseillers évaluateurs dans le cadre du Programme Novoclimat – volet logement, pour les régions de la Chaudière-Appalaches, du Bas-Saint-Laurent et de la Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine, du Saguenay-Lac-Saint-Jean, de la Côte-Nord et du Nord-du-Québec ainsi que de l'Outaouais et de l'Abitibi-Témiscamingue.

Le programme Novoclimat a pour but d'encourager la construction écoénergétique de maisons et d'immeubles à logements neufs. Le présent mandat concerne le programme Novoclimat – volet logements et la prestation d'un service d'inspection qui, conformément aux exigences techniques du programme, devra comprendre notamment :

- l'analyse Novoclimat des plans,
- le suivi en chantier,
- le test d'infiltrométrie du bâtiment,
- le soutien technique afin d'assurer le respect des exigences techniques du programme, ainsi qu'une collaboration conjointe à trouver des mesures correctives, lorsqu'il y a lieu, pour l'application du programme.

L'appel d'offres complet (AO-DSRIA-NOVO-L2-2013) est accessible à l'adresse **www.seao.ca**.

Québec

Appel d'offres

Ville de Gatineau

2013 SP 152 – Fourniture d'un logiciel – Solution de réservation des postes internet et autres

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SE@O (# de référence : 676426) (1)
Dépôt des soumissions : Au plus tard le mercredi 30 octobre 2013 à 14 h, date et heure de l'ouverture publique des soumissions (2)
Cet appel d'offres est assujetti à :
☒ L'annexe 502.4 de l'Accord sur le commerce intérieur (A.C.I.)
☒ L'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et de l'Ontario (A.Q.O.)
☒ L'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et du Nouveau Brunswick (AQNB)

2013 SP 236 – Fourniture de deux épandeurs d'émulsifiant

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SE@O (# de référence : 675359) (1)
Dépôt des soumissions : Au plus tard le mardi 22 octobre 2013 à 14 h, date et heure de l'ouverture publique des soumissions (2)
Cet appel d'offres est assujetti à :
☒ L'annexe 502.4 de l'Accord sur le commerce intérieur (A.C.I.)
☒ L'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et de l'Ontario (A.Q.O.)
☒ L'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et du Nouveau Brunswick (AQNB)

2013 SP 269 – Rénovation de l'entrepôt à sel des ateliers municipaux de Gatineau

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SE@O (# de référence : 675421) (1)
Dépôt des soumissions : Au plus tard le mardi 22 octobre 2013 à 14 h, date et heure de l'ouverture publique des soumissions (2)
Cet appel d'offres est assujetti à :
☒ L'annexe 502.4 de l'Accord sur le commerce intérieur (A.C.I.)
☒ L'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et de l'Ontario (A.Q.O.)
☒ L'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et du Nouveau Brunswick (AQNB)

AVIS AUX SOUMISSIONNAIRES

(1) SE@O (www.seao.ca) au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SE@O.

(2) Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur présentation, à la Division de l'approvisionnement du Service des finances, 476, boul. St-René Est, 2e étage, Gatineau (Québec) J8P 8A9.

Pour plus d'informations, un avis plus détaillé est disponible dans le site Web de la Ville de Gatineau à l'adresse www.gatineau.ca/appelsoffres.

Des garanties financières et d'autres exigences peuvent être indiquées dans les documents d'appel d'offres.

La Ville n'est pas tenue d'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues ni d'encourir aucune obligation ni aucuns frais envers le ou les soumissionnaires. Dans le cas d'utilisation d'un système d'évaluation et de pondération, la Ville de Gatineau n'est pas tenue d'accepter ni celle ayant obtenu le meilleur pointage, ni aucune des soumissions reçues, ni d'encourir aucune obligation, ni aucuns frais envers le ou les soumissionnaires.

Gatineau, ce 1er octobre 2013

Le greffier adjoint,
Me Andrée Loyer



ARTS et spectacles

Suivez-nous @LD_Arts

LE CINÉMA QUÉBÉCOIS SUR LE WEB

Un nouveau site Internet consacré à la mémoire des pionniers et artisans du cinéma québécois vient de voir le jour. Le site www.cinemaduquebec.com raconte la naissance et le développement d cinéma au Québec entre 1940 et 2010.

La Presse Canadienne

WAJDI MOUAWAD COÉCRIT UNE CHANSON AVEC BERTRAND CANTAT

PARIS — Dix ans après le meurtre de sa compagne Marie Trintignant pour lequel il a purgé quatre ans de prison, le chanteur français Bertrand Cantat fait son retour hier avec un titre sombre et mélancolique baptisé *Droit dans le soleil*. Proposé sur les plateformes de téléchargement, cette chanson coécrite au Liban avec le metteur en scène Wajdi Mouawad est le premier single d'un prochain album, *Horizons*, annoncé pour le 18 novembre.

Agence France-Presse

Troisième champion provincial de slam issu de l'Outaouais depuis 2010

D-Track délecte les slameurs du Québec



YVES BERGERAS
ybergeras@ledroit.com

David Dufour, D-Track de son nom de scène, partira représenter le Québec à Paris, ce printemps, lors de la prochaine coupe du monde de slam.

Le Gatinois a été couronné champion provincial dimanche soir, à l'issue des trois rondes du Grand Slam national, qui se tenait au Lion d'Or à Montréal.

« Je me suis réveillé sur l'adrénaline, encore sur l'émotion de ma soirée d'hier. Moi qui ne suis pas un gros fêtard, je me suis couché aux petites heures du matin. C'était comme un réveillon du Nouvel An ! » avouait hier matin celui que SlamOutaouais a sacré champion régional.

C'est la sixième fois que D-Track se rend aux finales provinciales de cet événement majeur dans le milieu du slam. La sixième fois depuis que le slammeur et son inséparable couvre-chef participent à SlamOutaouais… dont la création remonte à six ans, faut-il préciser.

« La première fois, j'avais fini vraiment dans les derniers, se souvient-il. Mais j'ai gagné de la confiance sur scène, ces derniers temps. Cette fois, c'était mon année. Et c'était vraiment magique ! » lance-t-il, particulièrement ému par le fait que ses deux parents aient pu faire le voyage jusqu'au Lion d'Or et être témoins de sa victoire.

Après *Artiste superengagé,* texte sur les vantardises superhéroïques d'un gars « prêt à sauver ton chat pis ta grammaire », servies en première salve de la compétition, D-Track a bien cru s'être planté au cours de la deuxième ronde, peu satisfait par la livraison de son discours intitulé *Steven Harper,* truffé de lapsus et d'allusions à la libido.

« Quand [les juges, qui, selon la tradition de la ligue, sont choisis parmi le public] ont annoncé que je passais, ç'a été un coup surprise », déclare l'artiste. Qui, galvanisé par son score, a toniquement livré *Islam*, « un texte qui ne parle absolument pas de la religion musulmane, mais qui joue sur les mots et les sons – je slame, tu slames, y slame. C'est très bien passé. J'imagine que le contexte actuel et la charte (des valeurs québécoises) a joué en ma faveur », sourit-il.

« C'est vrai que j'ai des connotations très politiques dans mes thèmes, mais les gens sentent bien que je ne fais pas la morale », dit D-Track, qui dit préférer l'humour ou la subtilité lorsqu'il fait passer un message.

En marge du slam, l'artiste a lancé le mois dernier un album de rap, *Abris-tempo*. C'est d'ailleurs à titre de chanteur qu'il viendra assurer la première partie de Stefie Shock, le 25 novembre, grâce au prix « Coup de cœur émergent » que lui a remis Radio-Canada à l'occasion de la dernière édition du Festival Outaouais Émergent. Il a la ferme intention de contacter son label pour voir quelle stratégie adopter, musicalement, pour profiter de son futur voyage à Paris.

Mais à la coupe du monde, il n'a l'intention de modifier ni sa plume ni son approche. En guise de préparation, « je vais juste continuer à choisir mes meilleurs textes, faire ce que j'aime et mettre mon cœur sur la scène. Je n'ai pas d'autre stratégie. »

Pépinière de slam

La région pourrait aspirer au trophée de « pépinière du slam », s'il existait.

Outre D-Track, la délégation outaouaise était aussi représentée par Aurore Alessandra, Josianne Lavoie et la slammestre Annie St-Jean. En marge du championnat individuel, les équipes de Montréal, de l'Outaouais, de Rimouski et de Québec ont aussi croisé « le vers » pour déterminer la ville gagnante.

Cette compétition par équipe a été remportée d'un cheveu par Montréal, talonnée par ses concurrentes, à peine un demi-point en arrière. L'équipe de SlamOutaouais s'est classée troisième.

Josianne Lavoie a quant à elle raté de peu la troisième marche du podium des compétitions individuelles, terminant la course en quatrième position, derrière Marcel Méthot et Marie Beauchesne, tous deux de Rimouski. D-Track et M^me^ Lavoie ont obtenu les plus hauts scores de la soirée, fait valoir SlamOutaouais. De plus, Annie St-Jean s'est hissée à quatre reprises en finale provinciale.

Champion québécois 2011, l'auteur-compositeur gatinois Guy Perreault est revenu de la Coupe du monde avec la médaille d'argent, l'an passé. La slameuse et femme de théâtre Marjolaine Beauchamp avait également mérité une place à Paris en remportant le championnat provincial en 2010.

La 7^e^ saison de SlamOutaouais reprend du service dès dimanche, au café Le Troquet (19 h 30) – mais sans D-Track au micro, puisque sa victoire lui interdit de participer à la compétition cette année. Les joutes suivantes se dérouleront le premier dimanche du mois, en novembre et décembre.



COURTOISIE, Aghiles Khelles

C'est la sixième fois que D-Track (David Dufour de son vrai nom) se rend aux finales provinciales du Grand Slam national. Ce printemps, il partira représenter le Québec à Paris, lors de la prochaine coupe du monde.

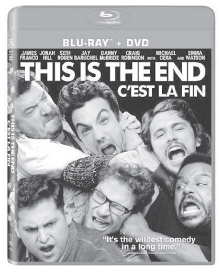
EN BREF

LE CARREFOUR CULTUREL ESTACADE ATTEND TOUJOURS SA RECONNAISSANCE

Le Carrefour culturel ESTacade (CCE) attend toujours d'être reconnu par le ministère de la Culture et des Communications (MCC) du Québec pour bénéficier du programme Culture à l'école et obtenir une aide financière d'environ 20 000 $ par année. Le MCC a récemment refusé cette demande prétextant que le CCE n'est pas officiellement constitué avec la tenue d'une assemblée générale annuelle et qu'il ne paye pas ses droits à la SOCAN. De plus, le ministère exigeait l'adhésion à deux réseaux de diffuseurs. Selon le directeur général du CCE, Hugo Parisien, l'un était situé à l'extérieur de la région et pour s'abonner à l'autre, il faut posséder sa reconnaissance ministérielle. Le CCE a donc renvoyé une lettre au MCC pour éclaircir certains faits. « Nous avons notamment spécifié que nous tenons une assemblée générale annuelle depuis 2003 et que nous payons tous les frais à la SOCAN », a indiqué M. Parisien tout en ajoutant attendre la réponse du MCC depuis maintenant deux mois.

LeDroit

CINÉMA MAISON





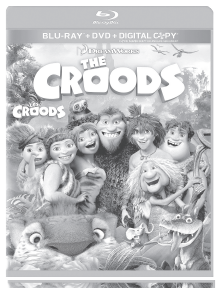
COMÉDIE
THIS IS THE END
(V.F. : C'EST LA FIN)

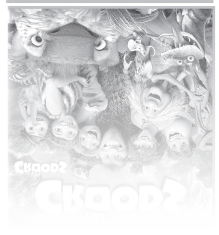
✪✪✪½

D'Evan Goldberg et Seth Rogen.
Avec Seth Rogen, Jay Baruchel, James Franco.

En compagnie de son escouade canadienne, Seth Rogen est venu à la rescousse de la comédie *trash* qui semblait en voie d'essoufflement. Avec Evan Goldberg, un concitoyen de Vancouver avec qui il écrit depuis plusieurs années, Rogen a repris une idée amorcée dans le court métrage *Jay and Seth Versus the Apocalypse*. Le récit se concentre ainsi sur la visite de Jay Baruchel à son ami Seth à Los Angeles, une ville qu'il déteste. Ils se rendent à une soirée organisée dans la demeure de James Franco. Mais la fête est marquée par l'arrivée des premiers signes de l'apocalypse. On rit beaucoup. Et bien gras.

Marc-André Lussier, La Presse





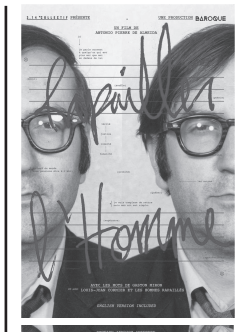
FILM D'ANIMATION
THE CROODS
(V.F. : LES CROODS)

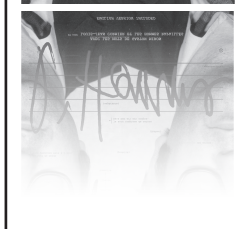
✪✪✪

De Kirk DeMicco et Chris Sanders.

Survivre. Tel est le défi quotidien des Croods, famille de Cro-Magnons sympathique, mais pas très évoluée. Terré au fond d'une caverne, ce clan néandertalien ne sort que le jour pour chasser, sous les ordres de Grug, le papa à la force herculéenne. Mais un jour, les choses changent. Chassés de leur tanière par un tremblement de terre, les Croods doivent affronter un nouveau monde plein de périls et de bibittes inconnues. Un orphelin brillant leur montrera heureusement le chemin de l'évolution. Un sentiment de déjà-vu ? Vous n'avez pas tort. Mais on ne peut pas toujours réinventer la roue. Encore moins dans le cadre d'une comédie préhistorique.

Jean-Christophe Laurence, La Presse





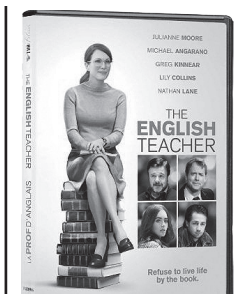
DOCUMENTAIRE
RAPAILLER L'HOMME

✪✪✪½

Documentaire d'Antonio Pierre de Almeida.

Le point d'ancrage de *Rapailler l'homme*, documentaire impressionniste d'Antonio Pierre de Almeida, c'est l'aventure musicale des *Douze hommes rapaillés* qui, depuis 2008, chantent avec brio les mots de Gaston Miron. Son film découle d'ailleurs d'une invitation à documenter l'enregistrement du premier tome de ce diptyque discographique qui passera à l'histoire. Or, si les « hommes rapaillés », en particulier Louis-Jean Cormier, servent de colonne vertébrale au film, le cinéaste tente surtout de cerner Gaston Miron. Cette quête donne lieu à des moments lumineux, dans une œuvre à la fois belle et épurée, bien qu'un brin maladroite dans son refus d'aborder le poète comme l'icône qu'il est devenu.

Alexandre Vigneault, La Presse





COMÉDIE DRAMATIQUE
THE ENGLISH TEACHER
(V.F. : UNE DRÔLE DE PROF)

✪✪½

De Craig Zisk. Avec Julianne Moore, Greg Kinnear, Nathan Lane.

Comme quoi, une excellente actrice peut être dans un film beaucoup moins excellent – et ne pas y paraître à son avantage. Il y avait du potentiel dans *The English Teacher*; son ouverture en particulier est prometteuse. On y découvre Linda Sinclair, qui a grandi en s'abreuvant des classiques de la littérature anglaise et, maintenant quarantenaire, ne vit pas dans un roman de Jane Austen, mais plutôt une vie grise de prof d'anglais dans une petite ville. Où le retour d'un ancien élève, doué, auteur d'une pièce formidable, mais qui n'a jamais été montée, va tout faire déraper. Même le spectateur. Qui risque ici de perdre tout intérêt alors que le récit entre dans les ornières du déjà-vu.

Sonia Sarfati, La Presse

AUTRES SORTIES

19-2 – Saison 2 :

Créée par et avec Claude Legault et Réal Bossé, réalisée par Podz.

Chartier et Berrof sont de retour, avec leurs colères et leurs vagues à l'âme qui plaisent tant aux téléspectateurs et aux professionnels du milieu. Le nombre de trophées remportés au dernier gala des Gémeaux en est une autre preuve. De la fusillade dans une école secondaire à la révélation « Qui est la taupe ? », de la très bonne télé. (S.S.)

Flashpoint – Final Season :

Créée par Mark Ellis et Stephanie Morgenstern, avec Hugh Dillon et Amy Jo Johnson.

Cinquième et dernière incursion dans l'univers de cette unité d'élite qui négocie avec les événements à haut risque. Des épisodes en général bien ficelés, mais trop souvent sur le même modèle. Soixante-quinze épisodes, c'était suffisant. (S.S.)

The Little Mermaid Diamond Edition :

Film d'animation de John Musker et de Ron Clements.

Ariel aura bientôt 25 ans et Disney lui offre le traitement « diamant ». C'est mérité, tant dans la version originale que française doublée au Québec. Une réussite. Même si les inconditionnels du conte d'Andersen en auront toujours contre la fin, vraiment « disneyisée ». (S.S.)

AVEC NOUS, LA RÉGION EST À VOTRE PORTÉE



MAUD CUCCHI
JOURNALISTE • ARTS ET SPECTACLES

VALÉRIE LESSARD
CHEF DES ARTS • ARTS ET SPECTACLES

YVES BERGERAS
JOURNALISTE • ARTS ET SPECTACLES

LeDroit
AVEC VOUS ET POUR VOUS
DEPUIS 1913

les petites annonces 613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au jeudi de 8 h à 19 h / Vendredi de 8 h à 17 h 30 / Samedi de 8 h à 12 h / Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613-562-7782. Toute annonce reçue avant 19 h du lundi au jeudi et avant 17 h 30 le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue avant 12 h le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance et aucun remboursement ne sera émis pour tout crédit d'annonce de moins de 5,00 $.

101-114 AVIS
201-260 MARCHANDISES
301-326 SERVICES
332-374 EXPERTS
380-390 SERVICES DIVERS
401-424 EMPLOIS
501-544 LOGEMENTS
551-578 PROPRIÉTÉS
601-624 COMMERCES ET INDUSTRIES
701-730 VÉHICULES
AVIS NÉCROLOGIQUES
NÉCROLOGIE : PAGES SUBSÉQUENTES AUX PETITES ANNONCES

ABONNEMENT

LIVRAISON À DOMICILE : 225,45 $ pour 52 SEMAINES payable à l'avance, 4,60 $ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 / 1-800 267-6961 SERVICE PAR LA POSTE : Au Canada 462,80 $ par année, et les autres pays : 1 053.78 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

110 PERDU

CHATTE gris-blanc, perdue le 7 août à Aylmer, récompense, 819-332-3714.

114 ACTIVITÉS ET AVIS DIVERS

TOUTE personne connaissant les allées et venues de Luc Pigeon, né le 27 octobre 1962, est priée de communiquer avec Danielle Belisle au 613-747-7800 poste 2084.

202 ENCANS ET MARCHÉS AUX PUCES

MARCHÉ AUX PUCES
266 St-Louis, local 9. De tout pour tous, liquidation de meubles et autres. Lundi au sam. de 8h à 17h. DERNIÈRE SEMAINE, FAITES-VITE Tout doit être liquidé.

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

NOUVELLE ANNONCE!

CUISINIÈRE au gaz Electrolux 2012. 3,200$+ pour $1,600. Fours électr., grilles coulissantes, int. émaillé bleu. Raison: déménagement 819-684-9747

ENSEMBLE s/manger, marbre, 6 chaises, 500$, buffet 150$, unité murale 200$, causeuse 150$. 819-246-1215

214 JEUX ET JOUETS

ACHETE consoles et jeux, Nintendo et Super Nintendo, 819-243-0536.

228 ANIMAUX

BERGER Allemand, pure race, chiots, très bon prix, 819-360-7935

CASSELMAN CANINE GROOMING, tonte professionelle, toutes races, 695 rue Aurele, 613-762-8501.

CHIOTS Doberman, bruns, 8 sem., 1er vaccins et vermifugés, 2 mâles et 1 femelle dispoinlbes, 400$, 819-665-4234.

MAGNIFIQUE POMÉRANIEN, brun (3 couleurs), mâle, 1 an 8 mois, 8 lb 12 onces, 819-458-3888.

234 CHASSE, PÊCHE ET ARTICLES DE SPORT

CARABINE calibre 308 Winchester, télescope; calibre 32 Winchester Special; fusil 12 GA 1 coup, 819-669-8627

NOUVELLE ANNONCE!



NOUVEL ARRIVAGE
Poudre noire et blanche
Savage 10 ml, 2,500' seconde, sans fumée et nettoyage. Steiner télescope Predator 4x16x44. Swarovski Z61 1.7x10x42. Leupold VXIII, 2.5x10x50. Salle de tir, pièces et accessoires. 819-985-2400 www.sportmotothurso.com

238 PISCINES ET SPAS



SPÉCIAL couverts de spa, 4 saisons au meilleur prix. 819-893-7727.

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS DE CHAUFFAGE J.B., livraison. 819-775-0442, 819-568-2650.

BOIS dur et bouleau, 3/300$, livraison gratuite, 819-328-4492.

BOIS dur semi-sec, livré à Gatineau, à partir de 90$ la corde, 819-210-1002.

252 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

NOUVELLE ANNONCE!

RÉFRIGÉRATEUR, 7 portes, très propre, 5,000$, 819-921-3535.

TABLE de billard commerciale avec tous les accessoires (lumière, boules, «rack» pour baguettes) comme neuve, 1,300$. 818-568-4404.

254 MATÉRIAUX

LIQUIDATION DE FERMETURE! Inventaire de moulures vendues en lot ou unité. 819-923-9663.

SPÉCIAL - Tôle neuve galvanisée et prépeinte, différentes longueurs et modèles, fin de ligne, 819-775-8048.

STYROMOUSSE bleu 2 pi X 4 pi, 2, 3, 4 et 5 po, de 5 à 8$, 819-775-8048.

256 DIVERS À VENDRE

NOUVELLE ANNONCE!

ARTICLES qualité: tapis hexagone, arbre Noël, ensemble sommier king neuf + support, stores bois, 819-243-7001.

BESOIN D'AGRANDISSEMENT rapide. Bâtiments préfabriqués usagés, 12x32 ou 24x32, isolé et panneau électr. Idéal pour bureau, atelier, entrepôt, chalet etc. 819-955-7461.

CÈDRES pour haie, bon prix, Frank au 819-557-1062

CÈDRES pour haies 2 pi à 7 pi 819-454-2008

INSTALLATION, vente, service, pièces d'équipement GAZ PROPANE ET NATUREL: foyer, poêle, équipement de restaurant, chauffe-piscine et casse-croûte, etc. Ligne à gaz de tout genre. 819-663-7799.

POÊLE Kenmore autonettoyant, surface lisse, comme neuf (1½ an), 450$; scie 10" Benchsaw mobile 113 Craftman, avec table standard, moteur 1 force avec 2 rallonges, 300$; carabine 30 06 à pompe Remington avec télescope Buch 1.5 à 4.5, anti-reflet, extra, 675$; carabine 30 30 Marlin avec télescope à pompe + extras, 350$; poignard + aiguiseur Buck 85$; sac de golf, 12 bâtons + Grip neuve Wilson avec carosse et+ 300$, 819-770-2424.

PORTE garage aluminium usagée, 12'X8', quincaillerie neuve 250$, 613-447-2824, 819-648-2055.

302 ARGENT DISPONIBLE

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-773-1440

PRÊT DE 500$
Aucune enquête de crédit
1-888-994-4054
www.courtageexpress.com

PRÊTS DE 500$
sans enquête de crédit.
Crédit Courtage, **1-866-482-0454**

304 COMPTABILITÉ

COMPTABILITÉ, états financiers et impôts. Elena CGA: 819-777-7847.

306 IMPÔTS

COMPTABLE À LA RETRAITE tarifs raisonnables. 819-561-1410

307 INFORMATIQUE

100% RÉPARATION à domicile d'ordinateur, 613-697-4298.

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT ET COURS

COURS d'anglais, prix abordable, professeure qualifiée. 819-827-8893

COURS privés, mathématiques et sciences, secondaire, 819-700-0371

ENSEIGNANTE dynamique offre cours anglais/français 819-923-3891.

PROF: math, primaire, secondaire et adulte, 613-697-4351, bonjourprof.ca

314 GARDERAIS ENFANTS

1 AN et +, Jardin Passe-Partout, éducative, La Gappe, 819-568-6601.

1 PLACE 3 à 5 ans, 7$, secteur Labrosse, Danielle, 819-930-1745.

GARDERIE familiale, Templeton, 7h à 17h30, Josée: 819-439-0557.

GARDERIE privée, 2 min. Labrosse, de 8 mois à 5 ans, 819-893-2828.

PLACES disponibles, 0 à 5 ans, pour plus d'inf.: 819-669-3845.

316 SERVICES PROFESSIONNELS

#1 HULL **pour homme, massage** pour votre mieux-être, 819-777-8216.

EXCELLENTE massothérapeute **soins personnalisés,** 15 ans exp., paisible, chaleureux, douche, 7 jours, 8h à 21h, se déplace, 819-210-1029.

MASSAGE...9h à 21h, Mélane, 819-360-7635

MASSOTHÉRAPIE
Ouvert dès 9h,
Chantal, 819-205-6058
Mélanie 819-700-1806.

318 SOINS DE SANTÉ

MASSAGE de relaxation, 50$/1h Manon, 819-893-3158.

320 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

LOCATION de chaises à Hull pour coiffeur(euse)s, 819-210-5379.

384 ÉSOTÉRISME

MADAME BÉ, 45 ans d'expérience, clairvoyante, 819-779-6403. www.madamebé.ca

384 ÉSOTÉRISME

Tirage de carte tarots, 50$/h, Ginette 819-827-2614.

386 MESSAGES PERSONNELS

100% **CANDY.** Rafraîchissante, telle la rosée du matin. Privé, discret, propre, accès à la douche, air climatisé, Lun. au ven. 9h à 17h. 819-931-4226.

❤100% DUO ❤ **SPECIAL**, 2 pour 1 ❤ film xxx, chaude❤sexy, 819-208-4229

100%GARANTIE belle petite blonde yeux pervers, 34D **Lidia** 819-329-4455

100% HOMME pour homme, rencontre discrète, 819-230-7070.

100% **MASSAGE MAGIQUE**
6 filles, érotiques et sensuelles, 24h, Engageons, 819-700-3636

100% MEILLEUR
Massage par jeune taïwanaise 819-776-5531

100% PLAISIR, belle blonde, 34C sensuelle. **Erika** 819-329-0899.

100% SATISFACTION GARANTIE À PRIX IMBATTABLE, Amélie, 819-319-0818 (ENGAGEONS).

1 AS MASSAGE DÉTENTE Mégane, privé ,7 jours, 819-743-9201.

++ 1 HEURE de détente, masseur pour homme, 819-773-3619 Jean.

A-1 NOUVELLE belle blonde juste pour toi, Kate 613-600-5788.

ANNIE, BELLE PETITE COCOTTE DE 22 ANS, 819-930-4348

BELLE ET UNIQUE KARINE, 819-319-0818

*BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, **8h à 20h. Privé,** douche. **Maureen, 819-246-0958.**

BONNES mains chaudes pour massage sensuel, LISA, 819-329-5052

EXCEPTIONNEL MASSAGE DE QUALITÉ, LORENA 819-921-7380

★★★ MARIAH ★★★
Sexy et Sensuelle 819-700-1308.

★MEILLEUR MASSAGE ASIATIQUE 1er choix, 613-859-8123, 9h à 23h00, 216 St-Joseph, 2e étage, Hull

388 SERVICES D'ESCORTE

+100% 1er Abandon EXXXTASE, filles dispon. 18 à 30 ans, Claude 819-328-5393, Engageons.

100% Adorable & débutante. Discrète/reçoit, jour, Zoe 613-769-0306

-1-A JOËLLE 23, **LÉA** 18, **engageons** de 9h à 20h, 7/7, 819-635-7621.

2 Femmes spécial Shianne femme anglaise danseuse privée 819-243-7166

❤ ❤ ❤ **AMANDA** ❤ ❤ ❤
819-665-4088

❤ Chinoise, Japonaise, Coréenne 613-668-3456. Se déplace. 24h/7.

FEMME séduisante Angelica, 613-600-3978.

❤ **Kassandra** ❤
819-319-6056

KATE, Québécoise, chaude et sensuelle, te reçois, 24/7, ouverte d'esprit, 20 ans, 38D, 613-415-5246

★★★ **MANDY** ★★★
jeune et sensuelle, 819-210-1224

SAMANTHA, danse privée gros buste, discrète, 819-210-3568.

SEXY TIFFANY
613-606-2362.

408 OFFRES D'EMPLOI

BESOIN de main-d'oeuvre pour paysagement, mur, marches, pavé uni, chauffeur de camion et tracteur souffleur pour déneignement, avec permis valide et exp. 819-210-1002.

BRIQUETEURS et journaliers pour projet à Ottawa, avec véhicule, 613-880-0537, après 18h au 613-446-5716

CHAUFFEUR de chargeuse (loader), exp. 3 ans et plus obligatoire. 730 ch. Filion, L'Ange-Gardien. 819-712-2775. Fax: 819-281-1990.

CHAUFFEUR de taxi (h/f). Temps plein ou partiel. **819-243-5316**.

CHAUFFEURS, classe 1 et 3 demandés pour opérateur de camion vacuum et camion roll-off. Nettoyage industriel et déversements accidentels, secteur Gatineau. 613-282-2280

CHAUFFEUR(se) de taxi, temps plein/partiel, 819-661-5568

CONCIERGE résident avec exp., pour entretien et réparation, envoyez C.V. par fax au: 819-503-1872.

408 OFFRES D'EMPLOI

CUISINIER avec exp., gérant de soir pour resto Le Pub Du Bon Vivant, CV au 70 Promenade du Portage.

DESIGNER/CUISINISTE,
1 à 2 ans d'exp., temps plein, salaire à discuté. M. Paradis 819-663-2859 ou luxo@qc.aira.com

EMPLOYÉ(E) d'exp. pour dépanneur, temps plein (40h/sem. de 14 à 23h), C.V.: depanneur.duparc@hotmail.com

LA RETOUCHE recherche couturière temps partiel. 819-568-9393.

LES ALIMENTS SRC
sont présentement à la recherche de
REPRÉSENTANTS DYNAMIQUES BILINGUE un atout.
Ayant de l'ambition afin de combler des
Postes dans les bureaux de:
Québec, Montréal, Sherbrooke, GATINEAU, Trois-Rivières, Moncton (N.B)
- Clientèle d'acheteur qualifiée fournie
- Allocation d'essence selon certaines conditions
Revenu pouvant atteindre 60,000$
Dès la première année
- Formation incluse
Inf.: 514-886-7648
Voir site web
www.lesalimentssrc.ca

LES Entreprises AMS est à la recherche d'un conducteur d'expérience pour camion 12 roues. Avec permis de classe 1 valide. Contactez Antonio au 613-227-0505.

MÉCANICIEN (AIDE), permanent, 42½ heures, avec 1 ou 2 ans d'exp., bilingue, salaire selon exp. 819-962-3186 entre 8h et 17h, du lun au ven.

MÉCANICIEN demandé en mécanique générale avec coffre d'outils, expérience et références. 613-789-8558

M. MUFFLER, Aylmer, est à le recherche de mécaniciens avec exp. poste temps plein, lun. au vend., se présenter au 475 ch. McConnell.

Top Quality Exterior Design & Maintenance Ltd.

NOUS recherchons CHAUFFEURS CLASSE 3 pour camion « 5 tonnes » et OPÉRATEURS de machinerie lourde (Terex, Kubota R-520) pour la saison hivernale 2013-2014. Déneigement, dompage (cours à neige), étendre abrasifs, etc.
Candidat(e) sera disponible en tout temps lors d'accumulation de neige (jour, soir, fin de semaine). Postes permanents aussi disponibles pour la saison d'été (paysagement).
Téléphone : 613-227-1964 / Télécopieur : 819-617-1407 courriel : info@topqualityexteriordesign.com

Top Quality Exterior Design & Maintenance Ltd.

Nous recherchons main-d'oeuvre pour déneigement : saison 2013-2014. Déneigement, étendre abrasifs, etc. Candidat(e) sera disponible en tout temps lors d'accumulation de neige (jour, soir, fin de semaine, etc.). Postes permanents aussi disponibles pour la saison d'été (paysagement). Téléphone : 613-552-8671 / Télécopieur : 819-617-1407 courriel : info@topqualityexteriordesign.com

NOUVELLE ANNONCE!

OPTIQUE LAURIER
Recherche personnel sérieux, bilingue, pour postes à temps plein et partiel, pour les régions de Gatineau et Hull. Doit aimer le public, la vente, le service à la clientèle et relever des défis. C.V. par fax au: 819-246-2184.

PRÉPOSÉ(E) AU STAT. avec service de valet, permis de conduire valide, être en forme physiquement, temps plein, 10,15$/h. Contacter Raymond entre 7h à 15h au 819-213-4187.

NOUVELLE ANNONCE!

PRÉPOSÉ(E)S aux bénéficiaires. Résidence des Pins à Buckingham. Télécopiez C.V. au 819-961-3588 ou par courriel à: 487despins@hotmail.ca

URGENT!

PROCOLOR Aylmer, recherche débosseleur, salaire très compétitif, avec avantages sociaux, temps plein. Demandez Stéphane ou Jean-Marc au 819-684-4251.

408 OFFRES D'EMPLOI

PROSIDING recherche personne avec beaucoup d'exp. en pose de revêtement de vinyle, en Ontario, salaire selon exp. Marc: 819-328-2922.

RECHERCHE CHAUFFEUR, autonome, sans emploi ou retraité idéal (sur appel), résident Gatineau (secteur Perkins et classe 3 un atout). Envoyez vos informations de préférence à transports.transit@gmail.com ou laissez message 819-669-5722.

RECHERCHE chauffeur classe 1, 3 ans d'expérience ou cours de CFTR, temps plein. 819-664-9710.

RECHERCHE conducteur de dépanneuse à temps plein, secteur Chelsea, 819-827-1427.

RECHERCHE personne fiable idéal femme, entretien ménager dans maison privée,environ 10-15 hres/sem. cassandradurand@toutestpropre.com Tel: 819-503-9241 fax: 819-503-9251

LeDroit

recrute présentement des candidats disponibles DE JOUR ET DE SOIR du lundi au dimanche en vue de combler un poste à temps partiel d'environ 10 h à 15 h par semaine pour son centre d'appels du service à la clientèle.

Exigences :
✓ excellent français écrit et parlé
✓ bonne présentation téléphonique
✓ solide maîtrise de l'anglais
✓ aptitudes en vente
✓ rapidité au clavier 40 mots/min. et +

Veuillez faire parvenir votre C.V. à: petitesannonces@ledroit.com ou le déposer à nos bureaux des Promenades Gatineau, 1100 Maloney O. SVP, pas d'appels téléphoniques.

Seuls les candidats retenus pour une entrevue seront contactés.

STUDIO KALIN recherche toiletteur(se) avec exp. temps partiel Pour rendez-vous, 819-671-5473

TECHNICIENNE en pose d'ongles avec exp., recherchée, début oct. secteur Angers, 819-665-5933.

TIM HORTONS
à Val-des-Monts et Wakefield
sont à la recherche de personnel à temps plein: jour, soir et nuit.
819-671-4488.
ou C.V. à: th2630@hotmail.com

TOILETTEUR ou aide toiletteur (h./f.) pour animaux avec exp. 819-243-1118 ou télécopiez au 819-243-5764.

410 PERSONNEL DE VENTE, TÉLÉMARKETING

AGENT(E) en télémarketing demandé(e) pour contacter gens d'affaires, travail à domicile, demandez Sylvain au: 819-893-0782.

412 PERSONNEL DE BUREAU

PROFEX CONSTRUCTION
Adjointe administrative, domaine construction. Salaire compétitif, avantages, Alexandre 819-776-1515 x 26.

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

NOUVELLE ANNONCE!

ASSISTANTE dentaire avec exp., temps plein. Faites parvenir C.V. à: info@centredentairechelsea.ca

NOUVELLE ANNONCE!

ASSISTANT(E) dentaire, temps plein, jour et soir, exp. un atout. Télécopiez C.V. au 819-281-6150, tél.: 819-281-3368, 601 av. de Buckingham, Gatineau.

NOUVELLE ANNONCE!

ASSISTANTE podiatrise bilingue, formation sur place, remplacement de congé de maladie, temps plein. Faites parvenir C.V. par courriel:
dbelanger.cpo@videotron.ca

HYGIÈNISTE DENTAIRE, bilingue, mature, temps plein/partiel, du lun. au jeu., de jour. C.V. par fax au: 819-568-1036. Pour inf.: 819-568-3368.

PHYSIOTHÉRAPEUTE, 3 jours/sem., poste disponible maintenant, 819-246-3321.

SECRÉTAIRE dentaire à temps plein disponible en soirée avec exp. dans le domaine dentaire. Envoyer C.V. par fax: 819-669-0187 ou par courriel: cliniquedentairedremarcellegirard@hotmail.ca

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

LOCAL à louer pour esthéticienne, massothérapeute ou autre, 819-243-0101 ou 819-671-6849.

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

ODAS SALON ET SPA URBAIN
le plus beau et moderne salon à Hull, très achalandé est à la recherche coiffeur, massothérapeute, esthéticienne, technicienne en pose d'ongles (h./f.) 819-210-5000.

PROFESSEUR en coiffure pour l'Académie Tornade, 514-240-1842.

TECHNICIEN(NE) en pose d'ongles et COIFFEUR(EUSE) dans un salon très achalandé, salaire garanti, 819-210-0228.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

AIDE-CUISINIER(E)/PLONGEUR, temps partiel, pour déjeuners et restauration rapide pour le 1001 Frites, secteur Hull. Francine, 819-205-1095.

URGENT!

ATHENA PERSONNEL, cuisinier(e)s d'expérience et plongeur disponible immédiatement, Julie: 819-776-0175, jsabourin@athenarh.com

BESOIN cuisinier(ère), 3 ans d'exp., pour restaurant Thai, 613-225-1238

CUISINIER(E) demandé(e) pour Gatineau Pizza, salaire compétitif, 819-663-6771.

CUISINIER(e), Patio Vidal, Masson 819-360-0334, 819-319-0780

RESTAURANT YAMÉ est à la recherche de cuisinier(ière)s, à temps plein. Se présenter avec C.V. au 130 Gréber.

SERVEUR(euse), temps plein, avec exp., pouvant travailler fin de semaine, Le Matinal, Sylvie:819-685-9175

SERVEUR(se), temps plein/partiel, 68 rue Main, Gatineau, 819-663-1266.

TIM HORTONS
recherche 3 personnes de jour à temps plein, avec exp. Caissier(ère) 37.5h/sem, 2 personnes de nuit à temps plein, 40h/sem. avec exp.
3 personnes de soir à temps plein, de 15h à 23h. avec exp. Pâtissier(ère) de nuit, 3 jours/sem. Se présenter au 894 boul. St-Joseph.

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

CHARPENTIER (backing, framing), 2 ans d'exp., constr. résidentielle Ont., doit avoir véhicule. Soir, 613-266-4063

ÉQUIPE DE MENUISIERS À CONTRAT ET PERSONNES DE SERVICE À L'HEURE dans la finition intérieure pour projets résidentiels de maisons neuves à Ottawa, Orléans, Kanata & Arnprior. Veuillez appeler Denise au 613-446-2203, poste 249.

ÉQUIPES D'INSTALLATEURS DE REVÊTEMENT VINYLE «Siding» recherchées pour projets résidentiels de maisons neuves à Ottawa, Orléans et Kanata. Doit posséder les outils nécessaires. Doit être enregistré avec la CSPAAT (WSIB). Veuillez appeler Denise au 613-446-2203, poste 249.

ESTIMATEUR pour compagnie de construction résidentielle. Niveau d'études: Technologue en Architecture ou Génie Civil. Années d'expérience reliées à l'estimation dans les divisions; boiserie intérieure et armoires de cuisine sont des atouts. Travail d'équipe, doit être bilingue (français et anglais), ponctuel et avoir de bonnes connaissances en informatique. Envoyer C.V. par courriel à: lcharron@potvinconst.com

EXEL

Excavation, terrassement, génie civil
Postes à combler: contremaître, journalier (CCQ), opérateur de machinerie lourde (CCQ). Envoyez C.V. à: rgoulet@exelcontracting.ca, télécopieur: 819-246-3136.

INSTALLATEUR (h/f) de bâtiments préfabriqués en acier, avec véhicule, pas peur des hauteurs. 613-830-8677.

RECHERCHE journalier et bardeleur avec expérience, Toiture Langelier 819-664-9331.

422 PERSONNEL DE MÉTIER, SPÉCIALISÉ

URGENT!

MÉCANICIEN d'équipements lourds pour faire réparations et maintenance sur grue, chariot-élévateur et camion, travail de jour, avantages sociaux, salaire à discuter , 24$/h et +.
Faites parvenir votre C.V. à: service@oehinc.com

336 NETTOYAGE, MÉNAGE

PlusNet
Un choix brillant
#1 en entretien ménager, résidentiel et commercial, 819-205-3981.
www.1plusnet.ca

NETTOYAGE MULTI
NETTOYAGE DE TOUT GENRES
1 NETTOYAGE selon votre budget, évaluation gratuite, 819-775-1012.

25 ans d'exp. font la différence Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices Nettoyeur Yvon: 819-568-5777.

DANIS, LAVAGE DE VITRES, Contactez Stephan : 819-205-1636

NOUVELLE ANNONCE!
FEMME de ménage, 17 ans d'exp., références. Julie, 613-889-7006.

FERAIS ménage dans maisons privées, secteur Gatineau, 819-243-1727.

NETTOYAGE CINQ ÉTOILES
Entretien ménager, grand ménage, lavage de tapis et meubles, conduits d'air et beaucoup plus, 819-962-4692
www.nettoyagecinqetoiles.info

343 EXCAVATION

ENT. DAIGLE, drain de fondation, membrane imperméable, collé ou soudé. RBQ 5669711301. Tél.: 819-360-8230.

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

#1 TRIMAGE haie cèdres, émondage, installation pierre de patio, 819-319-4799

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

CÈDRES à haie, 2 à 12 pi, garantie 1 an sur installation, 819-743-9013

CÈDRES MULTI COUPES.
taille de haies de cèdre, émondage, coupe d'arbres, nettoyage de gouttières, satisfaction garanti **819-210-1235**.

CÈDRES POUR HAIES
Super Spécial, 3 à 8 pi,
1 an de garantie sur installation,
Marc: 819-773-1499 ou 819-643-5494

CIME- Tonte de pelouse, taille de cèdres, pose de tourbe, pavé uni, murets, estimation gratuite, 819-918-4876.
www.cimeentreprise.com

COUPE DE CÈDRES, PAYSAGEMENT, TEINTE DE PATIO, PAS CHER! 819-319-6076.

ÉMONDAGE RD et fils, 3e génération, enlèvement de souche, camion nacelle 70'. 819-986-1281, 819-210-1021.

ENT. LEBRUN - PAYSAGEMENT
Émondage, coupe d'arbres, taille de haies de cèdres, mur de soutien et pavé uni, déneigement. 819-213-1868

PAYSAGISTE DE PÈRE EN FILS, DEPUIS 1967 service et qualité. G. Chantereau: installation pavé uni, murs de soutènement, patios, terrasses, pose gazon, arbustes et +. 819-329-4658 ou 819-503-2246.

348 ARCHITECTURE, DÉCORATION

PLANS DE MAISONS ET ADDITIONS PAR TECHNOLOGUE 613-323-7526

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

1,001 S/BAINS, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, RÉNOVE OUTAOUAIS RBQ 8302748237 APCHQ, 819-661-0678, 661-0679.

#1 CONSTRUCTION ALAIN NOËL Rénovation int. et ext., finition de s/sol, 819-775-1553.

NOUVELLE ANNONCE!
#1 en GYPSE, joints, peinture plafond, flottant, 819-208-6300 (20 exp.)

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

FABRICATION et installation d'armoires de cuisine, Alain au 819-213-3879

J.Y. BUJOLD ALUMINIUM
Revêtement ext. 819-568-0526.

NOUVELLE ANNONCE!
M.A.P. FINITION
Construction et rénovations de tous genres. Estimé gratuit, 819-328-0448.

RÉNOVATION de tout genre: salle de bain, s/sol, etc... Robert, 819-457-4558.

RÉNOVATION et finition de sous-sol, etc. Bernard 819-665-2980.

F-GO construction INC.
Rénovation int. ext., fenêtres, thermos, bardeau, balcon et +. 819-962-5220.

SERVICE d'hommes à tout faire/entrepreneur général en rénovations int./ext. RBQ. 5613-6039-01/APCHQ. Tél.: 819-328-2529.

www.multitravauxlebricoleur.com
Rénovation s/sol, s/bains, cuisine, gypse, joints,flottant. Travaux int. et ext. RBQ 5596-2583-01. 819-328-2595.

354 MAÇONNERIE

Concrete King
Structural & Water Problems / Problème d'eau et Fondation
Brick Repair / Réparation brique
Tél François: 613-410-7527
CONCRETE KING
613-410-7527

ENT. DAIGLE travaux de béton. Dalles de garage, spas, trottoir et bordure. Réparation de tout genre. RBQ 5669711301. Tél.: 819-360-8230.

354 MAÇONNERIE

SPÉCIALISTE en réparation de cheminées, crépi et maçonnerie de tout genre. Estimation gratuite.
André: 819-773-0308.

356 TOITURES

CHEVALIER INC. - TOITURE
Toiture de bardeaux, toit plat, revêtement ext. (soffite et fascia) et rénovations. RBQ. 819-208-5555.

COUVREURS Ray Matte & Fils
30 ans d'exp., estimation gratuite, toiture: bardeaux d'asphalte, tôle, etc.
819-663-3718

LES TOITURES MDL
35 ans d'exp., APCHQ, RBQ, travail professionnel, service rapide, et réparation de cheminées, 819-281-4395, 819-639-4395, 819-712-3958.

Toitures S. Janveau inc.
Toiture 100% GARANTIE
Depuis 1986
Revêtement ext. et isolation, licence RBQ et CCQ. Garanti. 819-669-6086

TOITURE AUDET INC
Bardeau, plat, aluminium et métal, rénovations ext. 819-598-1384

360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE

A.ROY Électrique, entreprise électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333

ELECTRIQUE SBD Inc., 24/7 meilleur tarif, estimation gratuite, 819-360-4780

LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES PIERRE CHARLEBOIS INC.
Électricité, chauffage, climatisation
À votre service depuis 25 ans
Évaluation gratuite. 819-568-4034

362 PLÂTRE, PEINTURE

NOUVELLE ANNONCE!
1 PEINTURE, gypse, joints, RBQ, Danny, 819-923-3847, 819-665-7006.

362 PLÂTRE, PEINTURE

A1 PEINTRE résidentiel, petits à gros travaux de peinture. 819-664-8532

364 TAPIS, BOIS FRANC, CÉRAMIQUE

★★★
*** BOISERIE BEAULIEU ***
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc. 669-6172, 1-800-407-6172

366 DÉMÉNAGEMENT

DÉMÉNAGEMENT d'ameublement et plus. M.V. : 819-329-5664

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE
Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'exp. 819-246-0552.


DÉMÉNAGEMENT OSCAR & RICK/ ALTRAN DÉMÉNAGEMENT
oscarandricksmoving.com
819-483-2142, 819-213-0053

FERAIS petits déménagements, seulement, 819-663-1662, 819-664-4993.

370 DÉNEIGEMENT

TECHNI-SNOW
DÉNEIGEMENT | SNOW REMOVAL
1 DÉNEIGEMENT TECHNI-SNOW
Spécialisé en déneigement résidentiel et commercial. Tracteurs avec souffleurs et lames anti-égratignures. Secteurs Hull, Aylmer et Gatineau. Rabais avant le 15 octobre! 819-682-8868,
www.techni-snow.com

370 DÉNEIGEMENT

#1:RM-DENEIGEMENT.COM
Tracteur, souffleuse avec lame anti-égratignure, marches et trottoirs incl. Secteur Gatineau. 819-712-4973.

CIME - Déneigement souffleuse. Pointe-Gatineau, Côte d'Azur, Touraine. Estimation gratuite, 819-918-4876.

DANIS DÉNEIGEMENT, camion et tracteur-souffleur. Gatineau, estimé gratuit, Stéphane, 819-205-1636.

DÉNEIGEMENT G. Chantereau, résidentiel, Gatineau, contrat ou sur appel, 819-329-4658, 819-503-2246

DÉNEIGEMENT
Les Entreprises J. Bédard, résidentiel et commercial. 819-213-1369.

DÉNEIGEMENT SIERRA
camion, souffleuse, tracteur. Prix pour saison ou sur appel. 819-328-9119.

DÉNEIGEMENT/TERRASSEMENT
15 ans exp., 819-420-3675.


OSCAR DÉNEIGEMENT,
service professionel, Gatineau, Hull et Aylmer, 819-483-2142
oscarandricksmoving.com

PAT LEGAULT DÉNEIGEMENT
camion et tracteur-souffleur, secteur Côte d'Azur, Limbour, de l'Hôpital et Cantley, 819-210-1002.

SERVICE de déneigement, résidentiel et commercial, secteur Hull. Contactez Alain au 819-213-3879.

Faites-en l'essai
LeDroitSur MonOrdi.ca

501 LOGEMENTS À AYLMER

ATTENTION!

1, 2, 3 CHAMBRES, très bien rénovés, bois et céramique, propres, Aylmer, Hull, 819-639-7757.

1 CHAMBRE, 640$, spacieux, prises lav./séc., cour privée, pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, stat., non-fumeur, 819-778-2626.

1 CHAMBRE, 73 du Couvent, 4 appareils, stat., chauffé/éclairé 695$, 819-684-1519

DEVCORE GROUPE | GROUP
AYLMER
Plancher Béton
Vue sur la rivière
Céramique et flottant
à partir de **695$** / mois
Marie-Claude 819.410.0196
Denise 819.410.0055

1 CHAMBRE, joli logis champêtre, Aylmer (RIVERMEAD), 1er oct., CHAUFFÉ/ÉCLAIRÉ, 2 appareils, Internet, stat., non-fumeur, pas d'animaux, 715$, 819-271-7699.

2 CHAMBRES, 1er oct., neuf, aucun tapis, clim., prises lav./séc., 925$, 819-685-3116, 819-955-7335.

2 CHAMBRES, 31 Tibérius, marina app. neuf, stat., 795$, 819-661-1096.

2 CHAMBRES, oct., 30 rue Côté, refait à neuf, poêle et réfrig. inclus. Chauffé, éclairé, pas d'animaux, 750$, idéal personne seule. 819-661-5485.

2 CHAMBRES, propre, spacieux, 1er oct., 4 appareils, stat, chauffé, éclairé, non-fumeur, 800$, 819-665-2296.

BEAU studio, secteur paisible, près de tout, rénové, céramique, plancher chauffant, réfrig., poêle, mini lav./séc., chauffé, éclairé, Internet, câble, non-fumeur, 590$, libre, après 17h : 613-791-7052.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

100% CALME, 1 chambre, meublé, étage, 560$, stat., libre. 819-243-9364

Les Immeubles E.T. ASSÉ
1-2-3 chambres et garçonnières à Gatineau. À partir de 570$ / mois. LES IMMEUBLES TASSÉ possèdent près de 1,000 logements à louer: Sur des Flandres, St-Louis, Orléans, Savane, Lafrenière et Pointe-Gatineau. Contacter nos agentes de location: 613-276-5988
www.etasse.com

1-2-3 CHAMBRES, style condo triplex, 367 Raymond, La Vérendrye Est et Côte d'Azur, pas de chien, à partir de 560$, foyer au gaz. 819-669-3366

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, 160 Duquette Est, libre, 620$, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., bois, céramique, pas d'animaux, 819-213-5608

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, 16 Vendée, 4 appareils, remise, libre, 625$, 819-773-0743

FAUT VOIR!
1 CHAMBRE, 1er 2 mois 195$, poêle, réfrig., 565$, 613-262-1980.

1 CHAMBRE, 1er oct., 786 Maloney Est, 575$, pas chauffé ni éclairé, 819-743-0764.

1 CHAMBRE, 337-A Lamadeleine, rénové, frais peint, remise, balcon, 550$, non chauffé ni éclairé, pas d'animaux, libre, 819-607-1434, 819-921-6231.

NOUVEAU!
1 CHAMBRE, 396 Gauthier, 1er mois 300$, libre, , chauffé, pas de tapis, 560$, 819-669-7984.

1 CHAMBRE, 4 appareils, foyer, remise, stat., près des Promenades, 650$, libre, 819-665-2779.

1 CHAMBRE, 535$, boul. Maloney Est près Lorrain, très propre, prises lav./séc., remise, libre, 819-743-2959.

1 CHAMBRE, 585$, poêle, réfrig., stores, chauffé, céramique/bois, non-fumeur, pas d'animaux, 819-243-4657

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, 620$, près Promenades, s/sol, 4 appareils, chauffé éclairé, libre, références. 1-888-660-6119.

NOUVEAU!
1 CHAMBRE, bel appartement, rez-de-.ch. de maison, 1er oct., 5 min. pont Alonzo, stat. double, 650$, non chauffé/éclairé, prises lav./séc./lave-vaisselle, eau chaude fournie, pas d'animaux, 819-827-4762.

1 CHAMBRE + bureau, 1,100 pi car., 650$, non chauffé, non éclairé, 4 appareils, clim., 819-213-4150.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, avec câble, 4 appareils disponible, 700$, 819-712-2929, 819-420-0548.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, grand, 800$, chauffé, éclairé, stat., remise, 613-294-4697.

1 CHAMBRE, libre, 255 Guillemette, 2 appareils, chauffé, buanderie,525$ et 625$. 613-265-7384.

1 CHAMBRE, libre, pas chauffé ni éclairé, rénové, 650$, 613-295-3867.

1 CHAMBRE, libre, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, câble, pas stat. ni animaux, proprio sur place, idéal personne seule, 580$, 819-643-5238

1 CHAMBRE, libre, rénové, poêle, réfrig., buanderie, pas d'animaux, 585$, eau chaude, 819-776-0593.

1 CHAMBRE, non chauffé ni éclairé, stat., 1er oct., 600$. 613-298-2669.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, non chauffé ni éclairé, très propre, 550$, 819-208-4690.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, 550$, libre, 819-986-5352.

1 CHAMBRE, oct., 21 de Calumet, 595$, non chauffé/éclairé, grand, rénové, 2 stat., 613-668-1661.

1 CHAMBRE, près de l'Aéroport, s/sol, lav./séc., non chauffé, non éclairé, 500$, 819-643-3470.

★★★
1 CHAMBRE
près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 595$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578.

DEVCORE.CA
GATINEAU
1,2 et 3 chambres
Condo, semi-déctaché, en rangée, logement
à partir de **660$** / mois
DENISE 819.410.0055

1 CHAMBRE, secteur Labrosse/St-René, 2e étage, 550$, 819-743-6611.

1 CHAMBRE, semi-s/sol, prises lav./séc., idéal personne seule, pas chauffé ni éclairé, 550$, pas d'animaux, 819-663-5833.

1 CHAMBRE, Touraine, s/sol, 575$, 819-684-3516, 819-328-3516.

1 ET 2 CHAMBRES, 184 de La Savane, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., très grands, remise, stat. Pas d'animaux. 819-328-1668, 819-328-4845.

1 ET 2 CHAMBRES, GARÇONNIÈRE Le Mont-Joye, chauffés, éclairés, spécial crédit loyer pour 60 ans et + retraité. 819-243-4410, 819-665-0156.

★★★
1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, $655 +. 819-561-3324

1 ET 2 chambres, rez-de-ch., spacieux, prises lav./séc., non chauffé ni éclairé, 1 stat./ch, 613-606-4317.

2-3 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, accès rapide à l'autoroute 50, **819-213-1995.**

2-3 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, près de tous les services, **Ginette, 819-246-9144.**

2 BELLES chambres 1er nov./déc./janv. **triplex, style condo**, céramique, bois flottant, 775$, libre, 819-671-1722.

2 BELLES chambres, 2e étage, 1er nov., 815$, pas d'animaux, pas tapis, rapibus. 819-664-5935

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, 10 Orléans, poêle et réfrig., inclus, chauffé, éclairé, pas de chien, rénové, 695$, 819-246-7443.

2 CHAMBRES, 1,200 pi², spacieux, triplex neuf, style condo, près Labrosse, plancher bois, environnement boisé, 900$, étude de crédit, pas d'animaux, 819-776-2947.

2 CHAMBRES + 1, 685$, libre, 1 Guertin app. 1, secteur Carrefour (près Promenades), non chauffé, non éclairé. Entièrement rénové. 819-213-2825, 819-643-5318.

FAUT VOIR!
2 CHAMBRES, 1er 2 mois 195$, prises lav./séc., flottant et céramique, 715$, non chauffé, non éclairé, 613-262-1980.

2 CHAMBRES, 1er oct./nov./déc., 650$, chauffé, éclairé, appareils, buanderie, plancher bois, 819-431-0120

2 CHAMBRES, 1er oct./nov./déc., 650$ chauffé, éclairé, appareils, buanderie, plancher bois, balcon, 819-712-3506.

2 CHAMBRES, 1er oct./nov./déc., 675$, prises lav./séc., balcon, plancher de bois, stat., 819-712-3506.

2 CHAMBRES, 1er oct., Parc La Baie, bois/céramique, 540$, 819-663-5297

2 CHAMBRES, 1er oct., rue Davidson, voisinage plaisant, beaucoup de verdure, spacieux, flottant + céramique, prises, 695$, 819-962-7547.

2 CHAMBRES, 225-A rue Oak, 2e étage, 2 stat., pas de chien, 675$/mois, 819-921-3180.

2 CHAMBRES, **22 Du Barry**, libre, bois, céramique, non chauffé ni éclairé, idéal pour 50 ans +, ascenseur, 800$, 819-243-7758.

2 CHAMBRES, 2 balcons, rénové, remise et stat., pas d'animaux, non chauffé ni éclairé, 720$. 819-663-7124

2 CHAMBRES (4 1/2), chauffé, éclairé, 760$, 613-862-0709, 819-456-4619.

2 CHAMBRES, 600$, non chauffé ni éclairé, remise, stat. 819-360-7800.

2 CHAMBRES, 625$ et 700$ cuisine et s/bain, refaites buanderie, 819-743-6611

2 CHAMBRES, 675$, non chauffé/éclairé, libre, rénové, 819-664-0071.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 780$, non chauffé, non éclairé, boul. de la Cité, libre 819-246-1350.

2 CHAMBRES, 84 Hamel app. 1, 800$ non chauffé ni éclairé, remise, 2 stat., libre, 819-664-5288.

2 CHAMBRES, 8 Berthe, chauffé, 2 stat., 750$, 819-776-6379.

NOUVEAU!
2 CHAMBRES, 94 East, Templeton, s/sol, 4 appareils, stat., 775$, chauffé, éclairé, Roger, 819-213-8051.

2 CHAMBRES, Céder le bail à partir du 1er nov., 2 chambres app. ascenceur., 819-669-5620, 819-664-0352.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, bain tourbillon, aucun tapis, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, 795$ (semi-s/sol), 825$ (1er étage). 819-598-2084.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, avec câble, 4 appareils disponible, 775$, 819-712-2929, 819-420-0548.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, Édifice Tassé, 741$, 819-639-0220.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., 760$, 2ers mois gratuits, enquête de crédit. Après 16h: 819-210-4903

2 CHAMBRES, condo de luxe 2012, cuisine de rêve, bois/céramique, ciment, stat. Coup de coeur assuré! chauffé, éclairé, 895$, 819-664-0629.

2 CHAMBRES. Condo luxueux, bois franc, céramique, 2e étage, prises lav./séc., remise, balcon, chauffé, eau chaude, 840$, 613-317-2558.

2 CHAMBRES, coopérative, idéal famille, 1er octobre, 819-205-2973

2 CHAMBRES, de luxe, foyer, clim., 252 Lorrain, 711 Montée Paiement et 74 Curé-Préseault, 819-773-8175.

2 CHAMBRES, eau chaude, 660$
3 CHAMBRES, triplex, chauffé, 845$; stat., pas d'animaux. 819-635-4296.

2 CHAMBRES, flottant + céramique, bain tourbillon, 2 stat., prise lav./séc., remise ext., 750$ non chauffé ni éclairé, libre, 819-592-8929, 819-663-9000.

2 CHAMBRES, frais repeint, cour, prises lav./séc., coin Lorrain, 690$ pas chauffé/éclairé, libre, 819-962-1757.

2 CHAMBRES, GRAND BEL APP.
pas de tapis, 725$, 819-328-6262.

2 CHAMBRES, haut triplex, près services, 55 St-Antoine, 819-243-2289

2 CHAMBRES, idéal couple ou seul, non chauffé ni éclairé, prises lav./séc., pas d'animaux, 680$, 819-412-1359.

2 CHAMBRES, libre, 2 stat.,frais peint, plancher bois, 695$, 819-669-3562

2 CHAMBRES, libre, 780$, chauffé, éclairé, stat., 819-777-1686.

2 CHAMBRES, libre, 784 Maloney Est, 775$, non chauffé, non éclairé, pas de chien, 819-743-0764.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, libre, bas d'un duplex rénové, plafond cathédrale, accès cour, remise, stat. pour 4 autos, pas chauffé ni éclairé, 790$. 819-665-4050, 819-431-1629.

2 CHAMBRES, libre, face Promenades, tranquille, stat., 540$ non chauffé ni éclairé, 819-772-5263.

2 CHAMBRES, LIBRE IMMÉDIATEMENT. Coin Paiement/La Vérendrye. Constr. neuve. Planchers béton. Air clim. Entrée lav./séc. Animaux acceptés. 1 place stat. 950$, 819-243-6393

2 CHAMBRES, libre, près promenades, sous-sol, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., non-fumeur, pas d'animaux, 750$, 819-568-0563, 819-923-4850

2 CHAMBRES, libre, s/sol, 5 appareils, Express Vu et Internet inclus, 800$. 819-561-1263 ou 819-744-1263.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, libre, tout rénové à neuf, stat., remise, prises lav./séc., autobus à la porte, pas d'animaux, pas chauffé ni éclairé, 715$, 819-210-6249.

2 CHAMBRES, non chauffé/éclairé, rue Notre-Dame, 700$, 819-961-3732 ou 819-663-9093.

2 CHAMBRES, non chauffé ni éclairé, clim., libre, rue Notre-Dame. 819-213-5373, 819-243-4884

★★★
2 CHAMBRES
près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 670$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578.

★★★
2 CHAMBRES, près Promenades, idéal 50 +, pas d'animaux, ascenseur, chauffés, éclairés, grands, 715$. 819-328-4845.

FAUT VOIR!
2 CHAMBRES, rénové à neuf, luxueux, céramique, lave-vaisselle, remise, pas d'animaux, buanderie, 700-750, 351 Hétu. 613-859-0120.

2 CHAMBRES, rénovés à neuf, bois/céramique, 655-685, 819-329-5629.

FAUT VOIR!
2 CHAMBRES sur 2 étages, 725$/mois, aucun tapis, stat., près Baie McLaurin, crédit. 819-961-4505.

2 x 2 CHAMBRES, 650$ et 675$ avec appareils, non chauffés non éclairés, 1 stat., 613-294-4697.

3 1/2, 545$, STAT. et remise ext. inclus, libre, 819-931-3269.

3-½, 276 ST-André, balcon, remise ext. et stat. inclus, 630$, chauffage et électricité non inclus, libre, 819-918-8973.

3 BELLES chambres avec s/familiale au s/sol, bois/céramique, très propre, 2 stat., grande cour clôturée, près parc 880$, 819-319-3383.

3 CHAMBRES, 100% propre, balcon, aucun tapis, lave-vaisselle, prises lav./séc., non chauffé/éclairé, 850$, vérification de crédit, 819-743-8770.

3 CHAMBRES, 162 Labrosse, 1er nov. rénové, 819-773-0666.

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, 1er nov., **haut Mtée Paiement, propre/tranquille**, prises lav./séc., **2 stat.**, 870$, 819-643-9650, soir: 819-712-1676.

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, 2 s/bain, bois franc, céramique, garage, 5 min. hôpital, non chauffé ni éclairé, 1er nov., 1,100$, 819-664-1127

3 CHAMBRES, 3e étage, près Lorrain, triplex, plancher flottant, prises lav./séc., 2 stat., 890$, 819-665-7835.

3 CHAMBRES, 750$+Hydro, sept. et déc. stat. pas d'animaux 819-427-5686

502 LOGEMENTS À GATINEAU

3 CHAMBRES, 6 du Glissoir, Limbour, libre, prises lav./séc., stat., 750$, pas d'animaux, rez-de-ch. 613-762-2306.

3 CHAMBRES, 860$, grand, ensoleillé récent, lave-vaisselle, remise, pas d'animaux, non-fumeur. 819-595-1062

3 CHAMBRES, 94 Marengère, rénové, 800$, références, 819-776-6379.

3 CHAMBRES, boul. Labrosse, grand, 875$, libre, 613-769-8518.

3 CHAMBRES, Cheval-Blanc, 815$, pas d'animaux, 819-955-7197.

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, libre, 750$, non chauffé ni éclairé, 819-665-9123

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, neuf, non chauffé non éclairé, 850$, 819-209-0864.

3 CHAMBRES, non chauffé/éclairé, stat., 1er nov. 735$, 819-246-5255.

3 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, installation laveuse/sécheuse, pas de chien, 775$. 819-561-5434.

3 CHAMBRES, poêle, réfrig., balcon, stat., près Promenades, 750$, 152 de la Savane, 819-243-8969.

★★★
3 CHAMBRES
près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 760$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578

3 CHAMBRES, rénové, 825$, oct., Simon Chartrand au 819-210-7455.

3 CHAMBRES, rue Malartic, libre, très propre, 775$, 819-246-2843.

3 CHAMBRES, rue Osborne, pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux, 730$, enquête de crédit, 819-329-6117.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

3 CHAMBRES, semi-s/sol, 690$, non chauffé ni éclairé, libre, 819-986-5352

3 CHAMBRES, triplex, aucun tapis, foyer, aspirateur central, s/lavage, remise, 2 stat., 5 min. d'Ottawa, repeint, 865$, 819-775-2621, 819-772-2778

BORD de l'eau, Jacques-Cartier, garçonnière à partir de 550$, chauffé, éclairé, Jonathan entre 10h et 19h 819-208-6527.

504 LOGEMENTS À HULL

★★★
1, 2 ET 3 chambres, moderne, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, eau chaude, remise, stat., pas d'animaux, 635$ +. Tél.: 819-328-4845, 819-328-4704.

198 ARCHAMBAULT, 2e étage, 2 chambres, air clim., foyer au gaz, lave-vaisselle, lav./séc., complètement rénové, accès cour arrière, 2 stat., remise, 1er sept., pas chauffé ni éclairé, 850$, 819-775-0644 ou 613-203-5732

1 CHAMBRE 1er Oct. 695$, 2 CHAMBRES 1er Oct. 795$, 404 Cité-des-Jeunes, 819-664-2115.

1 CHAMBRE, 1er oct./nov./déc., 625$, chauffé éclairé, appareils. buanderie, près du cégep, 819-431-0121.

1 CHAMBRE (3-1/2 pièces), très propre, 10 min. du Portage, libre, pas de stat., 819-778-7799.

1 CHAMBRE, 4 appareils, chauffé, éclairé, stat., 590$, 819-771-1084 ou 819-918-0020.

1 CHAMBRE, 545$, 1er nov., bois flottant, idéal 55 ans+ n'ayant pas d'auto, moderne, centre-ville, 819-771-5643.

1 CHAMBRE, 560$, Trudeau, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., 819-772-9822.

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, 600$, près de l'hôpital, 819-923-3355.

1 ET 2 belles chambres libre/sept. Des Noisetiers, buanderie 819-209-4227

504 LOGEMENTS À HULL

1 CHAMBRE, condo, à l'étage, 1er oct., neuf, Plateau, clim., balcon, 695$, 819-665-2301.

1 CHAMBRE, édifice paisible, sécuritaire, non chauffé, non éclairé, eau chaude, clim., stat.,remise incl., 600$, 819-771-7206.

1 CHAMBRE, grand 825 pi², face à la rivière Outaouais, piste cyclable, Val Tétreau, 5 électro., foyer au gaz, non-fumeur, pas d'animaux, 819-918-2895.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, Hautes-Plaines, s/sol, chauffé, éclairé, 640$, 819-743-4819.

1 CHAMBRE, Le Plateau, libre, duplex, 4 appareils, 650$, non chauffé ni éclairé, non-fumeur, 819-776-4975.

1 CHAMBRE, neuf, libre, chauffé, éclairé, clim., 98 Eddy, 725$ à 825$, aucun stat., Gaston Constantineau, 819-776-1068 poste 3, 819-209-3255

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., 650$, chauffé, éclairé, stat., balcon, rénové, libre, près de du Portage, rue Hélène-Duval, Luc 819-775-2137.

1 CHAMBRE, près Place Cartier, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, 650$, 819-776-6379.

★★★
1 CHAMBRE
près UQO, boul. Taché, chauffé, eau chaude, poêle, réfrig., bois franc, immeuble en béton, 819-777-9261.

1 ET 2 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, tout incl., poêle, réfrig., à partir de 755$. 1 mois gratuit! osgoodeproperties.com/fr ou 1-855-212-7222.

1 ET 2 CHAMBRES, 420 boul. Cités-des-Jeunes, chauffé/éclairé, poêle, réfrig., à partir de 690$. 1 mois gratuit! osgoodeproperties.com/fr ou 1-855-212-7222.

504 LOGEMENTS À HULL

1 ET 2 chambres, 576 boul. Cité-des-Jeunes, tout incl., poêle, réfrig., à partir de 715$. 1 mois gratuit! osgoodeproperties.com/fr ou 1-855-212-7222.

2 CHAMBRES, 1,000 pi², rue Marston, près du pont McDonald-Cartier, très propre, poêle, réfrig., prises lav./sec., libre, 915$, 613-262-2770.

2 CHAMBRES, 100% propre, rénové, Des Noisetiers, libre, 2 appareils, pas chien, buanderie, 695$, 819-503-5560

HABITAT DU LAC LEAMY
46, Bédard
Nouvelle administration
Studio, 1 ch et 2 ch.
Distance de marche de l'épicerie, pharmacie, près de l'hôpital et cégep.
Dépanneur sur les lieux.
Ouvert 7 jours et en soirée.
819 776-1112
www.qresidential.ca

2 CHAMBRES, 1er nov./déc., grand, rénové, haut de triplex, près St-Raymond, chauffé, plancher flottant, prises lav./séc., 1 stat., balcon, idéal retraitée, 790$, 819-210-0895

2 CHAMBRES, 1er nov., Plateau, condo neuf, prises lav./séc., 819-665-2301.

2 CHAMBRES, 1er nov., près Place Cartier, 755$, chauffé, prises lav./séc., balcon, très tranquille, 819-771-6266.

2 CHAMBRES, 1er oct., 50 Daniel-Johnson, poêle, réfrig., lav./séc., 700$, non chauffé ni éclairé, 613-301-4453.

DEVCORE.CA
HULL
1,2 et 3 chambres
Condo, logement,
maison en rangée
à partir de **650$** / mois
Marie-Claude 819.410.0196
Denise 819.410.0055

2 CHAMBRES, 1er oct., chauffé, éclairé, poêle, réfrig., très propre, service de concierge, 825$. 819-931-4349

2 CHAMBRES, 1er oct., Mont-Bleu, rénové à neuf: bois et céramique partout, armoires de couleur, lave vaisselle, spacieux, 1,100 pi car., prises lav./séc., rangement int., stat., balcon, près de tout, 745$, 819-962-5054 (Gilles), 819-771-1625.

2 CHAMBRES, 1er oct./nov., coquet petit condo, place des Sorbiers, impeccable, flottant/céramique, très paisible, 780$, 819-962-7547.

2 CHAMBRES, 1er oct./nov./déc., 650$, prises lav./séc., plancher bois, balcon, stat. 819-431-0120.

2 CHAMBRES, 1er oct./nov./déc., 795$, balcon, chauffé, éclairé, buanderie, près du Cégep, 819-431-0121.

2 CHAMBRES, 1er oct./nov./déc., 795$, chauffé, éclairé, prises lav./séc. ou buanderie, balcon, 819-431-0120.

2 CHAMBRES, 1er oct./nov., Hautes-Plaines impeccable, flottant/céramique, voisins parc Gatineau, petit immeuble, 730$. 819-962-7547, 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, 1er nov., 710$, 819-743-0663.

2 CHAMBRES, 1 stat., grand, près UQO, 800$, libre, 819-827-4788.

2 CHAMBRES, 38 Dufferin, aucun tapis, refait à neuf, 590$. 819-246-4424

2 CHAMBRES, 400 Cité-des-Jeunes, très grand, spacieux, tout incl., 785$, pas d'animaux, 819-328-4845.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 4 appareils, stat., non chauffé ni éclairé, libre, 819-770-4523

2 CHAMBRES, 575-625, aucun tapis, prises lav./séc., balcon, stat., tranquille, 819-772-1246 ou 819-771-7799

2 CHAMBRES, 615$, oct., plancher flottant, prises lav./séc., grand demi-s/sol ensoleillé, tranquille, non chauffé, non éclairé, 1 stat., 819-743-3190.

2 CHAMBRES, 620$, Trudeau, stat., chauffé, non-fumeur, 819-772-9822.

2 CHAMBRES, 675$; Plateau, libre, poêle/réfrig., stat. 819-685-1030, 819-773-0939.

2 CHAMBRES, contr. neuve, clim., 900$, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 1 stat., 1er oct., près de l'hopital, idéal 50 ans +, 819-360-0311.

2 CHAMBRES, duplex, demi-s/sol, Mont-Bleu, chauffé, prises lav./séc., entrée privée, stat., pas d'animaux, non fumeurs, 850$. 819-776-5806.

2 CHAMBRES, GRAND, 775$.
pas de tapis, chauffé, 819-328-6262

2 CHAMBRES, grand, triplex, chauffé, non éclairé, secteur tranquille Mont-Bleu, 819-205-4435.

2 CHAMBRES, Lac-des-Fées, chauffé, rénové, 750$, 819-712-4878

2 CHAMBRES, libre, Mont-Bleu, stat., 635$, prises lav/ séc., pas d'animaux, non chauffé ni éclairé, 819-595-8939

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, libre, près Place du Portage, poêle, réfrig., non chauffé ni éclairé, 560$, 819-790-7033.

2 CHAMBRES, nov., stat., pas chauffé ni éclairé, 700$, pas d'animaux, gens sérieux, non-fumeur, 819-772-0429

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., 1er oct., 650$, buanderie, 819-661-2838.

2 CHAMBRES, près Place Cartier, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, 819-776-6379.

★★★
2 CHAMBRES, près UQO, boul., Taché, juil., chauffé, eau chaude, 2 appareils, bois franc, immeuble en béton, 775$, 819-777-9261

2 CHAMBRES, rénové à neuf, chauffé, éclairé, 770$, 819-329-5629.

2 CHAMBRES, stat., buanderie, 1er juin, 675$, 819-771-7206.

2 CHAMBRES, stat., prises lav./sec., chauffé non éclairé, libre, 710$, près Galeries de Hull, 819-772-9508.

2 CHAMBRES, Val-Tétreau, grand, balcon, prises lav./séc., stat., pas d'animaux, non-fumeur, 840$, 819-778-3020

3 CHAMBRES, 100% propre, Des Noisetiers, balcon, rénové, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, buanderie, pas de chien, 795$, 819-246-7873.

3 CHAMBRES, 1er nov., condo neuf, 819-665-2301.

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, 1er nov., Le Plateau, près services, remise, 835$, stat., pas tapis, 819-639-0200 ou 819-771-1664.

3 CHAMBRES, 1er nov., sur 2 niveaux, 2 s/bain, Plateau, autobus à la porte, près de tout, 819-665-2301.

3 CHAMBRES, 1er oct./nov./déc., 830$, prises lav./séc. ou buanderie, plancher bois, balcon, 819-431-0120.

3 CHAMBRES +, 85 Amherst, 5 appareils, stat, chauffé/éclairé, 1,095$, non-fumeur, pas d'animaux, 819-685-0979

3 CHAMBRES, chauffé, rénové, 2e étage, non-fumeur, pas d'animaux, 925$, enquête de crédit 819-955-7197

3 CHAMBRES, libre, très propre, prises lav./séc., 800$, non chauffé non éclairé, 613-227-9178.

3 CHAMBRES, libre, www.groupedurandmanagement.com 819-663-4498.

3 CHAMBRES, Mont-Bleu, style condo, lave-vaisselle, prises lav./séc., remise, balcon, abris d'auto, pas d'animaux, non-fumeur, 895$, 819-770-2605.

3 CHAMBRES, oct./nov., 700$, pas chauffé ni éclairé, 819-790-9003.

3 CHAMBRES, style condo, près UQO 960$, lave-vaisselle, remise, pas d'animaux, non-fumeur. 819-595-1062

3 CHAMBRES, sur 2 étages, aucun tapis, 10 s/bains, 925$, 1er oct. 819-955-7335, 819-685-3116.

NOUVELLE ANNONCE!
4 CHAMBRES, Gamelin, près hôpital, grand logis 8 pièces, chauffé, éclairé, 1,100$, 1er déc., 819-771-9550, 613-612-3660, soir: 819-595-3660.

97 FRONTENAC, 2 chambres 700$, 819-328-6699.

STUDIO, 1 ET 2 chambres, 700 St-Joseph, tout incl., poêle/réfrig., salle d'exercice, à partir de 645$. Boni disponible! osgoodeproperties.com/fr ou 1-855-212-7222.

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

1 CHAMBRE, 359 ave Buckingham, rénové à neuf, 575$ non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 819-661-8022.

1 CHAMBRE, libre, grandes pièces, chauffé, éclairé, 600$, 819-617-3559.

1 CHAMBRE, rénové, 450$, non chauffé, ni éclairé, libre, 819-671-4628.

2 CHAMBRES, 1er oct., 750$, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., prises lav./séc., 819-661-9091.

2 CHAMBRES, centre-ville, idéal personne seule, stat., remise, prises lav./séc., 625$, 819-743-0208.

2 CHAMBRES, rénové, libre, 2 stat, cour arrière, remise, 819-661-6524.

2 CHAMBRES, rue Churchill, libre, 830$, pas d'animaux, 613-816-4150.

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, non chauffé ni éclairé, 750$, 819-281-3579.

3 CHAMBRES, près de tout, neuf, paisible, 950$, 819-210-0521.

BUCKINGHAM, 2 semis à louer, de luxe avec garage, solarium, plancher de bétôn chauffant, remise, grand terrain, un étage, a/c, libre maintenant, construction neuve, 819-664-4927.

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

1 CHAMBRES, 4 appareils, 1 stationnement, 550$, non chauffé ni éclairé, 819-986-6139.

1 ET 2 CHAMBRES, 130 Lombard, libres, 675$ non chauffé ni éclairé, rénovés à neuf (armoires/plancher), pas d'animaux. 819-661-8022, 819-661-5141.

2 CHAMBRES, 2 stat., remise, prises lav./séc., 650$, non chauffé ni éclairé, libre 1er oct. 819-986-8398.

2 CHAMBRES, 540$, non chauffé, non éclairé, 819-664-5402.

2 CHAMBRES, Angers, non chauffé ni éclairé, pas d'animaux, 2 stat., 1eraoût/sept. 620$, 819-281-2556.

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

2 CHAMBRES, condo de luxe 2012, cuisine de rêve, bois/ciment, coup de coeur assuré, 745$. 819-664-0629

2 CHAMBRES, s/sol, bien éclairé, pas d'animaux, 700$, 819-210-2216

3 CHAMBRES, 1,200'car., bois, céramique, stats. 785$, rabais 100$ signature bail. 819-918-3422, 819-360-4419

3 CHAMBRES, 306 Imp. de l'Hérault, près du IGA, 2 stat., pas de chien 785$/mois, 819-921-3180.

3 CHAMBRES, Angers, constr. 2008, plancher de bois, 1,250 pi car., prises lav./séc., pas de chien, remise, cour arrière, 3 stat., 875$, 819-923-4552.

3 CHAMBRES, spacieux, rénové, haut de duplex, 750$, 819-328-2927.

3 CHAMBRES, très grand, pas chauffé ni éclairé, 840$, libre, 819-923-2032

NOUVELLE ANNONCE!
4 CHAMBRES, clim., lave-vaisselle, grand deck, 4 stat., 1er sept. 819-661-6524.

DEVCORE.CA
ANGERS - BUCKINGHAM
1 et 2 chambres
Duplex et
maison en rangée
à partir de **610$** / mois
Denise 819.410.0055

510 LOGEMENTS À CANTLEY

1 CHAMBRE, (3 1/2), idéal personne âgée, non-fumeur, pas d'animaux, 660$ + avantages, 819-827-0672.

2 CHAMBRES, 1,000 pi⊠, libre , 750$, boisé, logis du haut, 819-457-2901.

2 CHAMBRES, 700$ chauffé, éclairé; Garçonnière, 600$ chauffé, éclairé. 1er oct./1er nov., 819-827-9976, 613-808-9257.

2 CHAMBRES, appartement neuf, aucune marche, non chauffé, non éclairé, 11 Impasse du Solstice (rue Commandeur), 819-664-1698.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., non-fumeur, libre, 660$, 819-457-1385.

512 LOGEMENTS À VAL-DES-MONTS

1 CHAMBRE, bord lac McGregor, pas d'animaux, 650$, 819-776-1227.

1 CHAMBRE, libre, chauffé et éclairé, 680$, 819-773-2959, 819-671-8760.

516 LOGEMENTS EN ONTARIO

2 CHAMBRES, style condo, 1er nov., chauffé, éclairé, 1,250$, 613-913-3459

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

LUXUEUX 1 chambre, meublé, chauffé, éclairé, lav./séc., secteur Gatineau, 795$, 819-665-2118.

PIED-à-terre, 3½, près centre-ville de Hull, 1 mois et +, 819-771-0944.



WWW.CONDOGATINEAU.COM
Gatineau/Hull, 1, 2 et 3 chambres meublées, clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible,613-761-2333

520 CONDOMINIUMS À LOUER

1-2 CHAMBRES, centre-ville condo, 6 min. de Portage, 5 appareils, clim., aspirateur central, remise int., stat. ext. et int., extra, à partir de 950$, Tél.: 819-669-3366

1 CHAMBRE, 23 rue Soeur-Jeanne-Marie-Chavoin, secteur Hull, près autoroute et autobus, 660$, 613-252-0809

1 CHAMBRE, 3 min. d'Ottawa, coin Champlain/Sacré-Coeur, aucun tapis, foyer au salon, 5 appareils, 1 stat., 1er nov., 925$, 819-360-5076.

1 CHAMBRE, libre, grand, propre, 595$, près boul. Lorrain, 613-769-8518

2 CHAMBRES, Aylmer, libre, chauffé, eau chaude, poêle/réfrig., stat int., 950$, 819-712-1033 ou 819-639-7665.

2 CHAMBRES, clim., libre, www.groupedurandmanagement.com, 819-663-4498.

2 CHAMBRES, condo MEUBLÉ. Spacieux. Foyer, clim. Chambre maître «walk-in». Flottant/céramique. NON-FUMEUR, 819-712-2012.

2 CHAMBRES, de luxe, foyer, clim., 252 Lorrain, 711 Montée Paiement et 74 Curé-Préseault, 819-773-8175.

2 CHAMBRES, près hôpital, abri auto, élévateur, sécuritaire, idéal retraité ou professionel, non-fumeur, 1095$, libre immédiatement, 613-859-4498

50 DUSSAULT , Tourelle sur le parc, penthouse 1003, 2 chambres, foyer, rangement, grand balcon, poêle, réfrig., lave-vaisselle, stat. int., sécuritaire, 5 min. d'Ottawa, 1er sept., 1,075$. 613-229-2554.

CONDO 2 chambres, Aylmer J9H 7G1, clim., remise et BBQ. Immédiat ou 1er oct. 875$. 819-664-8122.

MOT MYSTERE

FLEURS - Un mot de 7 lettres

P	P	E	N	S	E	E	E	C	A	I	L	L	E	S
I	O	E	N	Y	L	E	R	O	S	E	N	M	R	M
E	T	C	O	L	U	U	V	L	B	I	E	U	O	U
L	I	A	R	U	V	G	E	O	N	T	L	R	L	D
A	N	M	E	E	O	I	L	R	O	R	L	A	C	E
V	O	L	G	V	O	C	B	E	T	O	I	N	E	S
I	C	U	I	O	Y	A	U	E	A	I	C	U	O	S
T	A	N	R	M	U	I	O	O	H	Y	S	O	P	E
S	S	I	E	W	L	E	D	E	C	I	D	U	E	E
E	I	S	T	E	B	U	T	E	L	R	U	E	L	F
P	M	E	S	P	I	R	E	E	N	I	O	F	I	R
A	P	X	A	I	L	E	N	I	B	T	E	C	G	A
L	L	U	B	L	U	E	T	I	A	R	E	N	U	I
E	E	E	O	E	I	L	L	E	T	L	E	E	L	S
E	K	E	T	M	I	E	T	E	N	E	G	G	E	E

ACONIT
AILE
ARUM
ASTER
BETOINE
BLUET
CAIEU
CHATON
CIGUE
COLOREE
COUCOU
CROCUS
CYME
DECIDUE
DENTEE
DOUBLE
ECAILLES
ECLORE
EDELWEISS
ERIGERON
ESTIVALE
FLEUR
FRAISE
GENET
GERBE
GLAIEUL
GOUET
HYSOPE
INULE
KETMIE
LEVRE
LIGULE
LOBE
LYS
OEILLET
ORTIE
OVULE
PENSEE
POT
ROSE
SAUGE
SCILLE
SEDUM
SEPALE
SILENE
SIMPLE
SOUCI
SPIREE
TIARE
TREFLE
TUBE
ULMACEE
UNISEXUEE

Solution du dernier problème : MESSINE

1er octobre 2013 **No 3435**

520 CONDOMINIUMS À LOUER

NOUVELLE ANNONCE!

CONDO FLAMBANT NEUF,
2 chambres, aucun tapis, foyer électr., tranquille, terrasse et remise privées, chauffé, éclairé, 1,175$.
819-281-8383,
819-955-7377, voir cvendu #850726

HULL, haut, 3 chambres, unité de coin, solarium, foyer, 5 appareils, sans tapis, 1,125$, libre. 819-770-5489.

HULL (Plateau de la Capitale), condo 1 chambre, 750$, pas chauffé ni éclairé, 1er oct. Arthur: 819-213-9995.

MONT-BLEU, condo style maison jardin, 3 étages, 3 chambres, 1½ s/bains, 2 stat. int., câble incl., non chauffé, libre 1er août, 1,070$, 819-776-3785.

522 GARÇONNIÈRES

100% CALME, 1 chambre, 2½, meublé, clim., 560$, libre, 819-243-9364.

101 FRONTENAC, Hull, studios, tout incl., meublé, 695$, 819-328-6699.

2-1/2, HULL, St-Raymond/St-Joseph, clim., meublée, chauffée, tout incl., 620$, 819-962-2610.

550$ CHAUFFÉE, éclairée, St-Raymond/St-Joseph, 613-229-6017.

HULL, 254 Cité-des-Jeunes, tout incl., 550$, 819-664-3893 ou 819-712-3320.

HULL, chauffée, éclairée, 2 appareils, 575$, 819-776-6379.

Libre, secteur Masson, prises lav./séc., câble, 450$, 819-663-5297.

524 CHAMBRES

10 MIN. centre-ville, campagne, tout incl., Aylmer, 450$, 819-684-8836 .

119 KENT, centre-ville Hull, meublée, câble, réfrig., 819-328-6699

NOUVELLE ANNONCE!

124 DE CARILLON, Hull, tout incl., propre, tranquille, idéal 50 ans et +, 415$, 819-595-4479.

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 380$, 819-360-2241.

25 RUE Carwood, près Cité collégiale, s/bain privé, libre, 613-632-8742 jour ou 613-675-8852 soir.

31 TIBÉRIUS (Aylmer), luxueux, tout incl., 435$, 819-661-1096, 557-1327.

395$ à 445$, Hull, chambre meublée, bois franc, câble, internet, lav./séc., près UQO et Ud'O, réf.: 819-773-0614

BELLE grande chambre, boisé, calme, maison neuve, meublée, tout inclus, s/bain privée, idéal travailleur, Cantley, 400$. 819-827-7719.

BUCKINGHAM, chambres, travailleurs seulement. Laissez coordonnées sur boîte vocale, 819-281-2347.

CANTLEY - GATINEAU - HULL
Meublées, câble, chauffées, éclairées, très propres, 500$/mois ou 150$/sem., 819-664-1127.

GATINEAU, Auberge Magika, chambre style studio, s/bains privée, etc., 350$+/mois, pas bail. 819-669-5558

GATINEAU, bord de l'eau, tout incl., 1er nov., 375$, 819-568-4004.

GATINEAU, près Costco, entrée privée, tout inclus, 440$. 613-698-8886.

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU (Promenades), luxueux, idéal travailleur, 450$, 819-561-0093.

GATINEAU, St-Louis, calme et respectueux, 440$, tout incl., lav./séc., non-fumeur, 1er oct. 819-246-8166.

HULL, 350$, non-fumeur, tout compris, 819-661-9883.

HULL, pour travailleur, non-fumeur, 340$ et 390$, 819-923-7786.

MAISON privée, 450$, bord de la rivière, tout incl., libre, 819-635-3998.

528 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

RÉSIDENCE DU PLATEAU
Secteur Hull, résidence certifiée pour personne autonomes et semi-autonomes, tout incl. 819-208-6503.

RÉSIDENCE SÉRÉNITÉ
Secteur Buckingham, résidence certifiée, non-fumeur, pour personnes âgées autonomes, occupation simple ou double, repas et services incl., câble fourni, salle de bains semi-privée, accès à la piscine creusée, prix compétitifs, 819-661-2941.

SPÉCIAL d'automne, les résidences FranSerge, chambre privée semi-privée, 1 100$/mois, incl. tous les services, personne autonome, semi-autonome et acceptons les Alzheimers depuis 23 ans. Contactez Michel: 819-682-5116

530 MAISONS À LOUER

15 BOUL. Lorrain, 3 chambres, proximité de garage commercial, 1,100$, pas chauffé ni éclairé. 819-246-4424

16 des Açores, Hull, 1,000$/mois non chauffé non éclairé, 3 chambres, rénové, libre. Loué avec option d'achat. 819-360-4444, 819-682-9924

2 CHAMBRES + bureau, 1 250$, pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux, non-fumeur, enquête de crédit, près UQO, 819-595-1472

3 CHAMBRES, 259 des Louveteaux (Hull), libre, 1,295$/mois, non chauffé ni éclairé. 819-329-5808 après 18h.

3 CHAMBRES, Hull, 1er nov., 1,500$, 819-661-2838

3 CHAMBRES, Val-des-Monts, maison neuve, foyer, 3 s/bain, s/sol fini, très grand, garage, libre, cul-de-sac, pas d'animaux, 1,500$, 819-955-7555.

4 CHAMBRES, libre, secteur Aylmer, www.groupedurandmanagement.com, 819-663-4498.

530 MAISONS À LOUER

NOUVELLE ANNONCE!

5 CHAMBRES, bungalow, sortie La Gappe, libre, 1,500$, (819)319-9994

ANGERS, 1er nov., semi dét. 2 chambres, 1,175$ non chauffé ni éclairé, 819-921-3577.

AYLMER, maison en rangée, propre, condo, 3 chambres, 940$, pas d'animaux, libre, référence 819-684-2767.

NOUVELLE ANNONCE!

AYLMER, secteur recherché Vieux Verger, luxueux semi, constr. neuve, 1er nov., 3 chambres, 1-½ s/bains, foyer gaz, 1,350$. 819-664-2258

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU, 621 Watt, 3 chambres, 819-431-1070, 819-246-2649

GATINEAU, boul. Lorrain, 5 chambres, 1,350$, libre, 819-329-1269.

GATINEAU, semi-dét., 2 chambres, non chauffé, non éclairé, stat., rénové à neuf, 1er oct., 875$, 819-790-8993.

NOUVELLE ANNONCE!

HULL, près ponts, rénové, meublé, 3 chambres, flottant, deck, non fumeur, pas d'animaux,1,190$. 613-695-3185

JOLI semi sur la rivière, 3 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, non chauffé non éclairé, libre 1er nov., 1811 Parisien, 1,250$, 613-255-4072.

LAC Sinclair-La Pêche. Bord de l'eau, 4 chambres, meublée, 613-324-8785

LE PLATEAU (secteur Hull), superbe 2 étages, 3 chambres, 1,450 pi car., foyer au gaz, 2 s/bains, possession immédiate, 1,395$, Inf.: 819-210-0102

MAISON meublée à louer secteur de l'aéroport, 4 chambres. 819-663-4498, 819-414-0524.

NOUVELLE ANNONCE!

MIEUX QU'À L'HÔTEL! Meublé, chauffé, éclairé, 4 chambres, 3 s/bain, idéal pour travailleurs de l'ext., prix à discuter, 819-664-1127.

THURSO, 2 chambres, 675$, oct., non chauffée, non éclairée, 819-483-3398.

534 CHALETS À LOUER

NOUVEAU!

3 CHALETS, Lac 31 Milles, Bouchette, www.chaletsalouerlac31milles.ca
Isabelle 819-664-3393.

536 VILLÉGIATURE

BONITA SPRINGS
Belle maison à louer, mensuellement, dès nov. à mai, 3 chambres, 2 s/bains, pergola. www.bonita-springs-rental-homes.com (613-413-2584)

FLORIDE, Bradenton, 55 ans et +, 2 chambres, 2 s/bains, vue sur golf, non-fumeur, pas d'animaux, 875$ à 1,700$/mois, électricité, téléphone, câble et Internet inclus, 613-675-4472 ou 613-677-2605.

HALLANDALE, Floride, 1 chambre, saison: 6,500$. Nov. et déc., 2 chambres, 2,500$/mois. 819-743-8276.

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

LE VIU CONDO NEUF
Bord de la Rivière Outaouais, 185 rue Laurier, Gatineau, 75% de rabais sur taxe municipale pour 7 ans (80$/mois après rabais), 2 chambres, stat. int., piscine, spa, sauna, terrasse et gym sur le toit au 19e étage, plancher bois franc, comptoir quartz, 10 minutes de marche du Marché By. 399,900$. Cell.: 819-210-4735.

PERSONNALISEZ votre futur condo au centre-ville! LEED, rabais de taxes, 279,000$ +, 819-771-0944.

552 MAISONS EN ONTARIO

BUNGALOW, Ottawa, lot 55x99, 2 + 2 chambres, garage, possibilité de revenus, 372,000$, 613-747-9249.

554 MAISONS AU QUÉBEC

0$ COMPTANT, devenez propriétaire, vite et simple, 819-318-1233.

NOUVELLE ANNONCE!

BUCKINGHAM, unifam., plain-pied de luxe, 2 chambres, constr. 2010, grand solarium avec plancher chauffant, remise, arrière boisé, beaucoup d'extras, garage chauffé, 259,000$, 819-281-4954 ou 819-661-4816.



BUNGALOW brique, beau secteur Pointe-Gatineau, cuisine, s/bain, fournaise rénovées, piscine 18', foyer au gaz, 819-561-4755.

LAC McGREGOR, maisons à vendre, vendeur motivé, prise de possession rapide, possibilité de financement, 819-360-7935

MAISON 3 logis, possibilité de dépanneur ou de station d'essence, prix très compétitif, 819-360-7935.

MASSON-Angers, belle maison neuve 2 étages, 3 chambres, 2 s/bains, garage double, gazebo. Devenez proprio avec 0$ comptant, 900$/mois, frais de notaire incl. 819-893-1569.

556 MAISONS AU BORD DE L'EAU

HAWKESBURY, sur rivière des Outaouais, 3 s/bain complètes, 2 chambres, cuisine rénovée, avec appareils neufs, comptoir en granite, un quai pour votre bateau. 613-677-0640.

556 MAISONS AU BORD DE L'EAU



MAISON neuve à vendre, clé en main, avec accès au Lac. Située au 14 des Érables, St-Sixte, Qc. Sortie 187 de l'Autoroute 50. À voir! Appelez! Jour: 819-665-7361, soir: 819-210-0162.



TERRAINS, prêt à construire, rue des Érables à St-Sixte, lac privé, bateau sans moteur, idéal pour préretraité, possibilité de financement, 819-665-7361 ou 819-210-0162.

564 CHALETS À VENDRE

LA LIÈVRE, bord de l'eau, 389,000$, duProprio: 229608 819-771-0944

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

BUCKINGHAM, 145 Albert, triplex, 1 logis de 3 cham0bres pour proprio, 1 logis de 3 chambres loué à 650$, 1 logis de 1 chambre loué à 450$. Ni chauffés ni éclairés. Logez-vous pour peu. 249,000$. Option d'achat bienvenue. Gens sérieux svp. 819-671-4628.

CANTLEY, 2 logis conformes, 2 chambres, 2 s/bains complètes, 1,500 pi²/**chacun**, constr. **2004**. Piscine au sel, garage double, plus d'un acre de terrain, demande **330,000$ nég., 826 Montée St-Amour**. **Agent d'immeubles s'abstenir**. 819-671-0123.

DUPLEX à louer, rue du Crépuscule, Cantley, près de l'Amérispa, contruction neuve, 3 chambres, 1,100$/mois, rien d'inclus; 2 chambres, 850$/mois rien d'inclus. Plancher flottant/céramique, disponible immédiatement, 819-962-5209.

GATINEAU, 16 logis, 1,4$ million, personne sérieuse, 613-219-8011.

574 TERRAINS

1 ACRE, Cantley, nouvelle phase, près Gatineau (Paiement), 819-775-6101.

BORD de La Lièvre, chemin River à l'Ange-Gardien, 1½ acre et +, boisé, à partir de 64,900$, 819-664-5935.

CANTLEY, nouvelle phase 3, Les Plateaux de Neuville, par Montée St-Amour, 1 acre et +, 5 km de Gatineau, possibilité de financement, 819-671-6489 ou 819-664-7204.

LAC-SIMON
accès privé, 40,000 pi car. et+, 819-931-3747, 514-703-3302

LA LIÈVRE, 2 sur l'eau, certains avec vue, financement, 819-771-0944.

L'ANGE-GARDIEN, près autoroute, lot 42 ch. Jos-Montferrand, 5,709.9 m², 60,000$ + taxes, 819-665-5933

PAPINEAUVILLE, bord de la rivière, services municipaux, emplacement exceptionnel, 3/4 acre, 109,900$, finance. possible, 819-243-6364 #222

601 BUREAUX À LOUER

243 BOUL. St-René O., 500$/mois, chauffé, éclairé, pour tous soins de santé ou esthétique ou professionnel. Alain 819-328-5248.

300, 650 OU 730 pi car., libres, tout inclus, 2 min. du casino. 819-771-6266.

604 LOCAUX

200 PI car., bureau, entrepôt, parc Industriel, grand stat., 819-775-6101.

NOUVELLE ANNONCE!

À LOUER: locaux et bureaux à Gatineau. Communiquez avec Adrien LeBlanc aux Immeubles E. Tassé: 819-568-5151, poste 6 www.etasse.com

À SOUS-LOUER, du 1er nov. au 15 avril, coin Labrosse/St-René, 1,000 pi car., pour outils ou autres. 900$ ou demi-local 450$. 819-328-9307.

HULL, ch. Freeman, 2,500'car., commercial/industriel, 819-775-8048.

606 ENTREPÔTS À LOUER

400 PI car. (bureau), chauffé, éclairé, toilette, 350$, 819-775-6101.

BUCKINGHAM garage-entrepôt 40x45, 3 portes à louer. 819-790-9724

ENTREPOSAGE ext. pour roulottes et bateaux, 819-281-5173.

ENTREPOSAGE MONTEVILLA, entrepôts, int.chauffé ou non et ext. VR bateaux, roulottes, autos, motos, 819-923-0247.

ENTREPÔT 10x20, disponible 1er oct., 150$/mois. 819-281-5173.



ENTREPÔT VAL-DES-MONTS
Intérieur, VR, bateau, roulotte, auto et moto, 613-282-5713.

GARAGE chauffé pour moto 160$/saison, 819-281-5173.

GATINEAU, entrepôt int. (pour contracteurs, etc.) et ext., (pour V.R./roulottes), 93 Maurice Beaudoin, 819-643-1100

GROUPE Heafey GROUP

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!

Secteur Hull

- 259, boul. St-Joseph (495 et 4 500 p.c.)
- 490, boul. St-Joseph (2 200 p.c.)
- 768, boul. St-Joseph (coin Mutchmore) (625 p.c)
- 1 040, boul. St-Joseph (33 000 p.c.) Disponible : Février 2014
- 885, boul. de la Carrière (2 100 p.c.)
- 92, Hôtel de Ville (Coin Aubry) (633 à 2 681 p.c.)
- 15, Buteau (400 à 6 358 p.c.)
- Place Fleurs-de-Lys (7 500 p.c.)

Secteur Gatineau

- 361, boul. Maloney Ouest (8 900 p.c.)

Secteur Aylmer

- Galeries Aylmer (2 000 p.c. à 8 000 p.c.)

Information :
Dominique Guindon
819 918-0807
ou
Guy Leblanc
613 851-1790
dguindon@groupeheafey.com
gleblanc@groupeheafey.com

606 ENTREPÔTS À LOUER

HULL, ch. Freeman, 24x36, 800'car., 500$/mois, disponible, 819-775-8048.

HULL, rue Edmonton, commercial/industriel, local 4,000 pi car., 18 pi hauteur, bureau approximatif 1,000 pi car., avec porte de garage 14 pi.
Libre immédiatement.
8.50 net/pi car., 613-327-7141.

SS entrepôts, ext./int., roulottes, VR, bateau, etc., meilleur prix en ville, 5 min. du pont Alonzo, 24/7, sécuritaire, 819-329-1230.

610 COMMERCES À LOUER

NOUVELLE ANNONCE!

RESTO 50 places, 4,000 pi car., chambre froide et + , 819-664-7776

NOUVELLE ANNONCE!

SPA à louer, tout meublé, massage, esthétique, coiffure, 819-664-7776.

612 COMMERCES À VENDRE

CAFÉ-bistro, chiffre d'affaires: 400,000$. Demande 245,000$. Pour rendez-vous: 819-790-3422.

ENTREPRISE spécialisée en difficultés scolaires et enseignement privé établie depuis 20 ans dans la région. Eric: 819-328-3448.

MASSON, opportunité d'affaires, manufacture de portes et fenêtres, plus d'un million de chiffre d'affaires, Simon Joanisse, courtier immobilier, 819-743-9986.

RESTAURANT à vendre, 2,400 pi car., chambre froide et +, 56 places, Papineauville, 819-427-9119.

RESTAURANT à vendre situé dans édifices du gouvernement, appels sérieux seulement. 819-923-2159.

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

NOUVELLE ANNONCE!

1996 VOLVO 850 GLT, 234,000 km, propre, 1,980$, 819-561-0965.

1999 BUICK Le Sabre, 120 000 km, très propre, 1 500$, 819-955-8346

2007 CHEVROLET Aveo, manuelle, 5 vit., 131,000 km, pneus neufs, 3,800$ 819-918-1978.

GRAND MARQUIS LS, 1998, bas km, 1,900$, André au 819-771-1642.

Faites-en l'essai
LeDroit SurMon Ordi.ca

704 AUTOMOBILES

NOUVELLE ANNONCE!

100% APPROUVÉ
avec léger dépôt
OBSESSIONAUTO.CA
502 Vanier, secteur Aylmer
819-682-7719 ou 1-877-682-7719
2005 Honda Civic, 5,950$
2007 Saturn Neon, 5,495$
2007 Ford Focus SE, 6,895$
2007 Mazda 5, 8,495$
2006 Pontiac G6, 5,295$
2005 Chrysler Sebring, 4,995$
2006 Mazda 3, 6,495$
2008 Hyundai Tucson, 6,495$
2006 Pontiac Vibe, 6,250$
2010 Mercedes GLK350, 29,950$
2001 Mazda Protegé, 3,995$
2003 Ford Taurus LX, 3,495$
2006 Chevrolet Malibu LT, 5,495$
2006 Subaru Impreza, 5,495$
2007 Saturn Vu, 5,795$
2005 Kia Spectra, 5,495$
2000 Pontiac Sunfire, 2,995$
2002 Chrysler Concord, 3,995$
2003 Chevrolet Venture, 3,495$
2005 Ford Freestar, 4,995$

2006 SONATA, 190 000 km, toit ouvrant, cuir, jantes, très bon état, 4 999$, 819-931-3452 soir et fin de sem.

2008 CHRYSLER 300 acheté neuf en 2009, 73,000 m, très bonne condition, 8,500$, 819-893-3890 819- 643-0441

710 CAMIONS ET VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

2010 Silverado 2500, 4 portes, 89,000 km, 23,500$ +taxes 819-661-9111

714 VÉHICULES DEMANDÉS

0-0000$ achetons accidentés autos ou camions à bon prix, 819-770-7777

0-0000$ ACHETONS autos et recyclons tous véhicules, 819-503-4441.

0.00 - 100,000.00$
Achetons véhicules de tous genres.
E. Fleury Automobile, 819-663-5888.

★★★
$0.00 à $100,000.00
$$$ PRIX MAXIMUM $$$
Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427

350$ ET + auto, camion, moto, roulotte, tout terrain, etc. 819-208-5039.

★★★
ACHETONS automobiles de 1920 à 2008, $$$ maximum. Appelez Bob au: 819-684-1561 ou 819-684-3609.

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille. Les Entreprises Gaucher, 819-643-3667.

RECHERCHE petites voitures avec besoin de réparation ou pour ferrailles. 819-561-2886.

720 MOTORISÉS ET ROULOTTES

FAILLITE: plusieurs roulottes disponibles à bon prix, 150 ch. Freeman, secteur Hull (819-775-8048).

724 VÉHICULES TOUT TERRAIN

2000 HONDA 450 ES, 4x4, pneus, frein et treuil neufs, 2,800$ nég. 819-923-7513, 819-561-7513.

730 MACHINERIE, CAMIONS LOURDS

TRACTEUR CASE, 24.5, avec soufleur et pelle, 10,400$, 819-827-4268.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.
R.O.

EN MÉMOIRE DE



DORVAL LAFRENIÈRE

Il y a 26 ans, tu as percé les nuages. À ce jour, le temps demeure notre seule consolation. Papa veille sur nous pour que l'an prochain si nous ne sommes pas plus, fais que nous ne soyons pas moins.

Nous t'aimons
Ta famille



2e ANNIVERSAIRE



DENISE ST-PIERRE

À la douce mémoire de Denise, qui nous a quittés le 1er octobre 2011. Deux longues années se sont écoulées depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous. Ton souvenir reste toujours vivant et nous accompagne partout où nous allons.

La famille et les ami(e)s

Un souvenir

Faites publier l'avis de décès ou l'anniversaire d'un proche décédé, dans la section «Nécrologie» du journal LeDroit et recevez **gratuitement** une copie plastifiée de l'avis publié.

Des copies additionnelles sont disponibles moyennant certains frais.

Informez-vous auprès de nos préposées
au 613 562-0222 ou au
1-800-267-9555

De 8 h à 19 h
du lundi au vendredi
et le samedi
de 9 h à 13 h.

LeDroit

AVIS DE DÉCÈS



JACQUELINE HENDERSON
(née Loignon)

est décédée le 28 septembre 2013, à l'âge de 86 ans. Elle était la fille de feu Victor Loignon et de feu Rose-Anna Allard et l'épouse de feu John Kenneth Henderson. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Danny (Deborah), Allan, Patrick et Nancy (David Barrows); ses petits-enfants: Tina Wishak, Jason Poirier et Ken Henderson. Elle laisse également ses frères et soeurs: Jean-Paul, Roger, Jean-Claude, Marcel, André, Cécile, Louise et Lise; ainsi que plusieurs neveux, nièces et amis. Elle fut prédécédée par son frère Roland et sa soeur Colette. La famille invite parents et amis à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER BEAUCHAMP**, 271, St-Joseph, Gatineau (Hull), le mercredi 2 octobre 2013 de 18h à 21h. Les funérailles auront lieu le jeudi 3 octobre 2013, à 11h, en la cathédrale St-Joseph, 245, St-Joseph, Gatineau (Hull). En mémoire de Jacqueline, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Vos messages de condoléances peuvent être laissés via Internet: www.racinerobertgauthier.ca Pour information: 819-770-1300.

Dignité

LA FAMILLE THÉORÊT
a le regret de vous faire part du décès de



MONSIEUR ROLAND THÉORÊT
1920 - 2013

décédé le 28 septembre à La maison Mathieu Froment-Savoie. Il était l'époux de feu Lucile Landreville. Il fut prédécédé par son fils Charles-André, ses parents : Siméon et Alma Théorêt ainsi que par ses frères et soeurs.

Il laisse dans le deuil ses enfants : Marie, Simon (Marie Desmarais), Hélène (J-G Lefrançois), François, Pierre-Louis et Andrée; ses petits-enfants : Sébastien, Sophie et Jean-François Lauzon, Charles-Édouard, Dominique, Marc-André, Simon-Pierre, Eric, Martin et Stéphanie Théorêt, Luis-Maxime Castillo Théorêt; ses arrière-petits-enfants : Lola, Noah, Samuel, Stella, Olivier, Élise, Marie-Ange, Félix, Lilou et Charlotte ainsi que son beau-frère Louis Landreville et plusieurs neveux et nièces.

La famille remercie de tout coeur le personnel de La maison Mathieu Froment-Savoie pour leur compassion et les bons soins prodigués à notre père.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des dons à La maison Mathieu Froment-Savoie ainsi qu'à la Société Alzheimer de l'Outaouais québécois.

Il sera exposé à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 1369 boul La Vérendrye Ouest à Gatineau, le jeudi 3 octobre de 16h à 22h. Le service religieux aura lieu le vendredi 4 octobre à 12h en l'église St-René Goupil, sise au 400, rue Raymond à Gatineau.

Vos messages de condoléances peuvent être transmis via www.cfo.coop.

Coopérative funéraire de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

LA FAMILLE GOYETTE
a le regret de vous annoncer le décès de



M. CAMILLE GOYETTE
décédé le 18 septembre 2013, à l'âge de 84 ans. Il était le conjoint de Françoise Marenger et le fils de feu Victor Goyette et de feu Marie-Rose Simoneau. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil ses deux fils: Pierre et Daniel (Diane Beaudry); ses deux petits-fils: Sébastien et Benoit. Il laisse également ses frères: Gérard (feu Liliane) et Lucien (Lisette); une soeur, Claire (feu Giovanni) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousin(e)s, parents et ami(e)s. Il fut prédécédé par une soeur, Marguerite (feu Roland).

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Une célébration de prières, en présence des cendres, aura lieu le vendredi 4 octobre 2013 à 10h à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 1369, boul. La Vérendrye O. à Gatineau. La famille recevra les condoléances à compter de 9h30.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur du Québec ou l'Association Diabète Québec.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à: www.cfo.coop

Coopérative funéraire de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

AVIS DE DÉCÈS



M. ALAIN MANSEAU
décédé le 27 septembre 2013, à l'âge de 43 ans. Il était le conjoint de Marie-Josée Desjardins et le fils de André Manseau et de Hélène Bertrand. Outre sa conjointe et ses parents, il laisse dans le deuil sa soeur Julie Manseau; ses 2 nièces: Marilou et Maude Cloutier; ses beaux-parents: Marcel et Dorinne Desjardins, Nicholas, Christofer. Il laisse également plusieurs oncles, tantes, cousin(e)s, collègues de travail et ami(e)s.

Une célébration de prières, en présence des cendres, aura lieu le jeudi 3 octobre 2013 à 18h à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 1369, boul. La Vérendrye O. à Gatineau. La famille recevra les condoléances à compter de 17h.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à: www.cfo.coop

Coopérative funéraire de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

REMERCIEMENTS
Avec une vive reconnaissance pour faveurs obtenues à: Ste-Rita, St-Jude, Ste-Anne, St-Joseph, la Sainte-Vierge, le Sacré-Coeur et le Saint-Esprit. Gratitude spéciale au faiseur de miracles St-Antoine-de-Padoue et au St-Frère André.
M.C.

EN MÉMOIRE DE

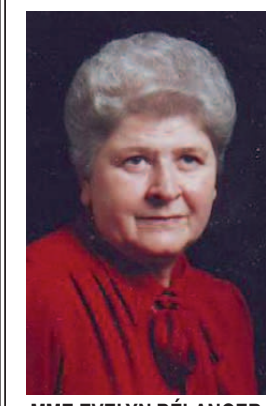




ARMAND DEVOST ODILE DEVOST

À la douce mémoire de Armand, décédé le 18 mai 2010 et de son épouse Odile, décédée le 1er octobre 2011. Cher papa et chère maman, vous n'êtes plus là! Le foyer si triste et si vide conserve le reflet de votre grande bonté. Faites luire, de là-haut, l'espérance et le courage. Veillez sur nous.
Louise

LA FAMILLE BÉLANGER
a le regret de vous annoncer le décès de



MME EVELYN BÉLANGER
(née O'Toole)
décédée le 26 septembre 2013, à l'âge de 89 ans. Elle était l'épouse de feu Rodolphe Bélanger et la fille de feu May St-Denis et de feu Léo Abdon O'Toole. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Judy (feu Robert Jean) et Carol (Diane Pilon); ses petits-enfants: Brigitte (Luc), Daniel (Anne) et Benoît (Julie); ses 4 arrière-petites-filles: Amélie, Sabrina, Maggie et Vicky; sa soeur Frances (Bert Traill) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Elle fut prédécédée par ses frères et soeurs: Patrick, Jos, Eddie, Raymond, Gertrude, Theresa et Martha.

Une célébration de prières, en présence des cendres, aura lieu le vendredi 4 octobre 2013 à 14h à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 1369, boul. La Vérendrye Ouest à Gatineau. La famille recevra les condoléances à compter de 13h30.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur du Québec.

La famille désire remercier Joanne Caine de Med Mobile pour les bons services prodigués.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à: www.cfo.coop

Coopérative funéraire de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

20e ANNIVERSIAIRE



LISE BRISSETTE LETANG
1er octobre 1993
Il y a vingt ans, tu es partie vers la lumière poursuivre ton destin et faire un bout de chemin sans nous. Tu es dans nos pensées, nos pleures, nos rires et nos coeurs. On se donne rendez-vous à la croisée des chemins. Une messe anniversaire sera célébrée le 6 octobre à 9h30 en l'église St-Rosaire.
Avec amour, ta famille xxxx



MÈRE TERESA
Dites 9 « Je Vous salue Marie » par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa, c'est incroyable mais vrai.
M.M.

Allô prof : des services GRATUITS d'aide aux devoirs offerts à la grandeur du Québec!

Montréal
(514) 527-3726
Québec
(418) 843-5355
Extérieur
1-888-776-4455
Site Internet
www.alloprof.qc.ca



Un don pour la santé, *un don pour la vie!*

FONDATION DU CSSS DE GATINEAU

(819) 966-6108
www.fondationsantegatineau.ca

La revitalisation du parc Lansdowne est à mi-chemin

Un «modèle», selon le commissaire de la LCF



GUILLAUME ST-PIERRE
gstpierre@ledroit.com

Une importante étape dans la revitalisation du parc Lansdowne a été franchie, hier.

Le maire Watson, flanqué des principaux partenaires du secteur privé, a levé le voile sur l'imposante structure qui servira de gradins.

Les médias ont été invités à visiter l'intérieur de la construction qui accueillera 10 000 sièges, 24 loges, une galerie de presse, des concessions et des vestiaires, est le fruit de sept mois de travail.

On pouvait déjà s'imaginer la gigantesque baie vitrée qui permettra d'admirer le canal Rideau en contrebas.

La rénovation du stade Frank-Clair en est maintenant au mi-parcours, alors que les yeux sont tournés vers Ottawa, affirme le commissaire de la Ligue canadienne de football (LCF), Mark Cohon.

Prêt à temps?

«Je suis allé aux quatre coins du pays récemment. Tout le monde parle de la renaissance de la LCF, déclare-t-il enthousiaste. Mais ce que les gens veulent vraiment savoir c'est: 'Est-ce que le Rouge et Noir va ouvrir sa saison à temps?' D'être ici aujourd'hui, je me permets de dire que cela sera le cas.»

M. Cohon a affirmé que le projet développé par la Ville d'Ottawa et l'Ottawa Sports & Entertainment Group (OSEG) est un «modèle» pour les autres marchés canadiens qui souhaitent joindre la LCF.

Halifax et Moncton

Un modèle qui devrait inspirer Halifax et Moncton dans leur quête vers l'obtention d'une concession de la LFC, qui ne cache pas son ambition d'étendre ses activités.

«Je vais m'assurer que le maire d'Halifax discute avec le maire Watson», ajoute-t-il.

Le conseil municipal a mis le paquet pour s'assurer que le stade soit prêt avant l'ouverture de la saison, en juin prochain, des deux nouvelles équipes sportives professionnelles qui y éliront domicile.

Les élus ont voté en mars dernier une résolution autorisant les ouvriers à travailler sur le chantier jusqu'à une heure du matin, jusqu'à six jours par semaine.

Quelque 800 ouvriers travaillent chaque jour sur le chantier évalué à 400 millions$. Au total, on estime à 10 000 le nombre de personnes qui auront participé d'une façon ou d'une autre à sa réalisation.

Le Fury d'Ottawa, la nouvelle équipe de Ligue nord-américaine de soccer, et le Rouge et Noir, prendront possession de leur vestiaire le printemps prochain.

La construction d'installations sportives de cette envergure comporte son lot de défi, explique un ingénieur.

«Ce n'est pas une construction standard, explique un directeur de projets chez le constructeur Pomerleau, l'entreprise chargée de la réalisation du projet. Aussi, tout ce qui a rapport à la télédiffusion est assez spécifique. On travaille avec de l'équipement spécialisé avec lequel nous ne sommes pas familiers.»

Quelque 50,000 mètres cubiques de béton ont été coulés. L'envergure du projet était telle que l'entrepreneur a jugé bon installer une fabrique de béton à même le chantier, libérant du même coup les routes de la région de quelque 15 000 cargaisons.



ÉTIENNE RANGER, LeDroit

Le maire d'Ottawa Jim Watson et le commissaire de la Ligue canadienne de football Mark Cohon discutent de l'état des travaux d'amélioration du parc Lansdowne. M. Cohon a affirmé que le projet développé par la Ville et l'Ottawa Sports & Entertainment Group est un modèle pour les autres marchés canadiens qui souhaitent se joindre à la LCF.

Grâce à l'arrivée du Rouge et Noir d'Ottawa en LCF, neuf équipes se feront la lutte pour l'obtention de la Coupe Grey.

EN VIDÉO
videos.ledroit.ca

À la veille des éliminatoires de la Première Ligue de soccer du Québec

Le FC Gatineau remplace son entraîneur-chef

MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

Le FC Gatineau a beau avoir gagné autant de parties qu'il en a perdues en saison régulière, son entraîneur-chef a écopé, hier, à la veille des séries éliminatoires de la Première Ligue de soccer du Québec.

La direction de l'équipe semi-pro a congédié Josy René Madelonet, qui avait été embauché en avril dernier. Ce dernier sera remplacé par le directeur technique Bruno Locatelli, qui occupe aussi les fonctions d'entraîneur-cadre à l'Association régionale de soccer de l'Outaouais (ARSO).

Le FC Gatineau a annoncé la nouvelle dans un communiqué de presse d'une seule phrase envoyé aux médias en fin d'après-midi. «Nous n'irons pas plus loin que ça, a soutenu le directeur général de l'ARSO, Richard Gravel.

«Le conseil d'administration a recommandé la semaine dernière d'effectuer un changement. On ne dira pas pourquoi (...) Ce sont plusieurs facteurs. Ça s'est fait à l'amiable.»

Problème de visa

Ce qu'on sait?

Madelonet, un ancien gardien pro qui est originaire de la Guadeloupe, ne pouvait pas diriger sur les lignes de côté au Québec en raison d'un problème de visa. Un des adjoints à l'entraîneur-chef a démissionné après neuf parties.

L'équipe a perdu quelques joueurs au fil de la saison, dont son premier capitaine.

Le FC Gatineau a complété le calendrier avec une victoire par forfait, il y a une dizaine de jours, contre Boisbriand. Il a conservé une fiche de 8-2-8, terminant au quatrième rang.

Son premier match éliminatoire aura lieu le 20 octobre à Outremont. Une deuxième joute se déroulera ensuite au stade Mont-Bleu le 27 octobre contre Blainville.

«Si nous gagnons nos deux parties, nous participerons à la finale», a rappelé Richard Gravel.

La formation gatinoise a vaincu Blainville à deux reprises en autant de parties cet été. Elle montre une victoire et une défaite en deux sorties contre Outremont.

Omnium de Chine

Bouchard accède au deuxième tour

PÉKIN — La Québécoise Eugenie Bouchard n'a eu besoin que d'une heure et cinq minutes pour remporter son match de premier tour à l'Omnium de tennis de Chine.

Elle a disposé de la Slovaque Magdalena Rybarikova en deux manches de 6-4 et 6-1.

La résidante de Wesmount, 36e joueuse mondiale, a profité des largesses de son adversaire, qui a commis cinq doubles fautes et a maintenu un faible taux de réussite de 47 pour cent sur ses premières balles de service.

Au deuxième tour à Pékin, Bouchard affrontera la tombeuse de sa compatriote Aleksandra Wozniak, l'Américaine Sloane Stephens, 13e joueuse mondiale et 11e tête de série.

L'autre Canadienne inscrite au tournoi, Sharon Fichman, a pour sa part perdu son match de premier tour, en deux manches de 6-4 et 6-3, contre la Kazakhe Galina Voskoboeva.

Victoria Azarenka, tenante du titre, a par ailleurs subi l'élimination en première ronde, s'inclinant 6-4, 2-6, 6-4 aux mains de l'Allemande Andrea Petkovic.

Azarenka, deuxième tête de série, a commis 15 doubles fautes et elle a perdu son service à cinq reprises. Elle subit l'élimination d'entrée de jeu dans un tournoi pour une deuxième semaine d'affilée, ayant perdu face à Venus Williams à Tokyo la semaine dernière. Jelena Jankovic, huitième tête de série, est revenue de l'arrière pour l'emporter 1-6, 6-4, 6-0 aux dépens de la Russe Anastasia Pavlyuchenkova et accéder au deuxième tour.

La Presse Canadienne

Le Canadien inaugure sa saison ce soir en accueillant les Maple Leafs

Confiance et prudence à l'ordre du jour

RICHARD LABBÉ
La Presse

La saison régulière du Canadien s'amorce ce soir au Centre Bell contre les Maple Leafs, et pour l'équipe, le défi semble assez immense : répéter les succès obtenus en 2013, tout en tentant d'écrire un scénario à la conclusion différente et autrement plus heureuse.

Le Canadien de 2013 s'est offert une saison de 29 victoires en 48 matches et une récolte de 63 points, assez pour obtenir le deuxième rang dans l'Est. Mais on se souvient surtout de la fin… et de cette sortie rapide en seulement cinq rencontres contre les Sénateurs d'Ottawa lors du premier tour des séries.

Pour le défenseur-vedette P.K. Subban, tout cela ne voudra plus rien dire ce soir, au moment où le Canadien disputera son premier match de la saison contre les Maple Leafs de Toronto.

« C'est une saison différente, ce n'est plus comme la dernière, a-t-il expliqué après l'entraînement d'hier. Je crois que nous avons une bonne équipe, mais je ne peux vous dire où nous allons être à la fin de la saison. Je peux vous dire ceci, toutefois : nous allons être un club compétitif. »

C'est un peu le message lancé par l'entraîneur Michel Therrien depuis quelques jours déjà : ce Canadien-là ne sera sans doute pas le club le plus talentueux de la LNH, mais il va batailler à chaque occasion. « J'aborde cette saison avec beaucoup d'optimisme, a expliqué l'entraîneur montréalais hier. Si on regarde tout ça, on a appris beaucoup l'année passée. On est confiants, c'est normal avec ce qu'on a obtenu comme résultat la saison dernière. »

Nouvelle réalité

Le Canadien de cette saison devra aussi affronter une nouvelle réalité, celle d'un nouveau format en vue des séries. Subban estime que le nouveau format des séries (les trois meilleurs clubs de chaque division sont admis, ainsi que les deux clubs suivants ayant la meilleure fiche) ne change pas grand-chose aux activités quotidiennes dans le vestiaire du Centre Bell.

« Il faut quand même gagner des matches, battre de bonnes équipes, a ajouté le jeune joueur. Il faut quand même avoir la chance de pouvoir éviter les blessures lors de la saison, et il faut savoir récolter un maximum de points. Tout ça n'a pas changé. »

Le mot « confiance » est souvent entendu dans ce vestiaire montréalais, mais Subban, peut-être le plus confiant de tous les joueurs confiants, refuse de promettre une participation en séries pour lui et sa bande.

« Je sais que c'est ce qu'on vise, c'est notre but… Mais je ne suis pas du genre à vouloir le dire haut et fort comme ça. Ce n'est pas nécessaire, je n'en ressens pas le besoin. Comme je ne suis pas du genre à me lancer dans de grands discours dans le vestiaire avant un match. On a tous un travail à faire, on le sait.

« Je ne m'en fais pas non plus avec les attentes des gens de l'extérieur, avec les attentes des médias ou des partisans envers nous. Tout ce qui compte, vraiment, ce sont les attentes que nous avons envers nous-mêmes dans ce vestiaire. »

Les attentes

Les attentes sont bel et bien là, énormes, inévitables. On s'attend à une bonne saison de Daniel Brière, qui pilote un premier trio au fort potentiel avec David Desharnais et Max Pacioretty. On s'attend à un CH plus intimidant avec un quatrième trio qui, ce soir contre les Leafs, sera composé de Brandon Prust, George Parros et Travis Moen.



LA PRESSE

Les joueurs du Canadien ont un travail à faire et ils le savent, assure P.K. Subban.

LNH EN BREF

MONAHAN RESTE AVEC LES FLAMES

Les 67's d'Ottawa s'y attendaient, mais ils ont reçu la confirmation hier que leur joueur de centre numéro un va au moins commencer la saison dans la LNH. Quand les Flames de Calgary ont mis la touche finale à leur formation hier, Sean Monahan faisait partie de leur alignement. Choisi au sixième rang de la séance de sélection 2013, Monahan a inscrit trois points en cinq matches préparatoires. Il avait récolté 78 points en 58 matches avec les 67's la saison dernière. Âgé de 18 ans, Monahan a le droit de jouer neuf parties dans la LNH avant d'accumuler une année d'ancienneté. Quatre autres de ses anciens coéquipiers n'ont pas eu sa chance hier alors que le gardien Petr Mrazek (Détroit), le défenseur Michal Cajkovsky (Washington) ainsi que l'attaquant Shane Prince (Ottawa) ont été retranchés par leurs équipes respectives.

LeDroit

L'AJLNH APPROUVE LE DÉGAGEMENT HYBRIDE

TORONTO — Le dégagement hybride sera en vigueur dès le début de la saison régulière 2013-2014 après que le règlement ait reçu l'approbation des joueurs, a confirmé le commissaire adjoint Bill Daly sur les ondes de *NHL Live*. L'AJLNH a accepté la modification au règlement qui permettra d'appeler un dégagement refusé en se fiant sur une ligne imaginaire tracée à la hauteur des cercles de mises en jeu plutôt que sur la rondelle. Ce règlement avait été mis à l'essai pendant les matches préparatoires cette année. L'objectif est de prévenir les blessures sérieuses, comme celle qui a contraint le défenseur des Hurricanes de la Caroline Joni Pitkanen à rater l'intégralité de la dernière saison.

LETANG ET VOKOUN SUR LA LISTE DES BLESSÉS

PITTSBURGH — Les Penguins de Pittsburgh ont placé les noms du défenseur Kristopher Letang et du gardien Tomas Vokoun sur la liste des blessés, hier, en plus de rétrograder l'attaquant Beau Bennett dans les mineures. Letang sera sur la touche au moins jusqu'à vendredi en raison d'une blessure au bas du corps. Vokoun a été opéré il y a deux semaines après qu'on ait découvert des caillots de sang dans la région de son bassin. On ne sait toujours pas quand il pourra revenir au jeu.

Associated Press

L'ajout de poids pourrait servir le CH dès le premier match

MARC ANTOINE GODIN
La Presse

Si les matches préparatoires sont un avant-goût du genre de saison qui nous attend, il y aura beaucoup de gants à ramasser sur les patinoires cet hiver !

Même si les parties de hockey ont le don d'aller là où l'on ne s'y attend pas, personne ne serait surpris si les Maple Leafs de Toronto, en visite au Centre Bell pour le match d'ouverture ce soir, ne cherchaient un peu de brasse-camarade contre le Canadien.

Plus belliqueux sous la gouverne de l'entraîneur-chef Randy Carlyle, les Leafs se présentent toutefois à Montréal sans les services du rude Frazer McLaren, blessé, et du nouveau venu David Clarkson, qui ratera les 10 premiers matches en raison d'une suspension.

Le Tricolore a déjà fait les frais du jeu intimidant des Leafs. Rappelons-nous le mois de février dernier, quand l'ailier Rene Bourque a subi une commotion cérébrale après avoir reçu un coup de poing du subtil Colton Orr. Lors de la même séquence, McLaren a gentiment épargné Josh Gorges lors d'un combat à armes inégales.

Pas surprenant que Bourque salue aujourd'hui l'arrivée du matamore George Parros avec le Tricolore.

« Nous avions besoin d'aide parce qu'on se faisait bousculer, a indiqué l'Albertain. Brandon Prust et Travis Moen sont des bonshommes costauds, mais ce ne sont pas non plus des poids lourds quand vient le temps de jeter les gants. Je pense que tout le monde l'a vu lors des matches importants, entre autres en séries contre les Sénateurs d'Ottawa. Ils avaient une formation dure et lourde, et on s'est fait brasser quelque peu. »

Le grand Parros ne disputera probablement pas tous les matches, mais sa présence contre des équipes plus physiques, comme les Leafs, aidera à faire contrepoids.

L'Américain de 31 ans est ravi de remplir ce rôle, surtout que son opération à une épaule a guéri plus vite encore qu'il ne l'aurait cru.

« Je suis un peu surpris d'être prêt à temps pour le premier match de la saison, j'ai l'impression d'être un peu en avance sur mon échéancier, a dit Parros. Mais le contexte dans lequel tout se déroule — le match d'ouverture qui a lieu à domicile, contre les Leafs — rend cela excitant.

« Ça va être agréable de plonger dans cette rivalité. Il y a toujours de la tension et une atmosphère compétitive dans les matches contre Toronto. »

En défense aussi

Le besoin du Canadien « grossir » n'était évidemment pas qu'une question de bagarres. D'autres facettes du jeu méritaient de voir le Tricolore s'alourdir et devenir moins docile.

« C'est bon d'avoir de nouveaux joueurs de plus gros gabarit, dont Jarred Tinordi, qui est une telle présence physique en défense, a souligné Bourque. Il va surprendre bien du monde par sa robustesse.

« Et lorsqu'il sera en santé, Douglas Murray — au rancart pour plusieurs semaines — va nous aider sur ce plan aussi. Ça bonifie tout notre alignement et ça enlève de la pression sur Prust. »

LNH

ASSOCIATION DE L'EST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Série
Philadelphie	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	-	-
Montréal	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0-0-0-0**	**0-0-0-0**	**-**	**-**
Boston	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	-	-
N.Y. Rangers	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	-	-
Ottawa	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0-0-0-0**	**0-0-0-0**	**-**	**-**
Pittsburgh	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	-	-
N.Y. Islanders	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	-	-
Toronto	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	-	-
New Jersey	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	-	-
Buffalo	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	-	-
Tampa Bay	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	-	-
Washington	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	-	-
Caroline	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	-	-
Floride	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	-	-
Detroit	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	-	-
Columbus	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	-	-

ASSOCIATION DE L'OUEST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Série
Winnipeg	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	-	-
Vancouver	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	-	-
Calgary	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	-	-
St. Louis	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	-	-
Chicago	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	-	-
Edmonton	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	-	-
Nashville	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	-	-
Los Angeles	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	-	-
Anaheim	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	-	-
Minnesota	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	-	-
San Jose	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	-	-
Colorado	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	-	-
Phoenix	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	-	-
Dallas	0	0	0	0	0	0	0	0	0-0-0-0	0-0-0-0	-	-

NOTE: **a** - champion d'association, **c** - champion de section, **é** - éliminé d'une place en séries, **m** - meneur de section, **p** - remporte le trophée des Présidents et **x** - se qualifie en vue des séries.

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE

	MJ	Pts
1. Montréal	**0**	**0**
2. Boston	0	0
3. Ottawa	**0**	**0**
4. Toronto	0	0
5. Buffalo	0	0
6. Tampa Bay	0	0
7. Floride	0	0
8. Detroit	0	0

SECTION MÉTROPOLITAINE

	MJ	Pts
1. Philadelphie	0	0
2. N.Y. Rangers	0	0
3. Pittsburgh	0	0
4. N.Y. Islanders	0	0
5. New Jersey	0	0
6. Washington	0	0
7. Caroline	0	0
8. Columbus	0	0

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

	MJ	Pts
1. Winnipeg	0	0
2. St. Louis	0	0
3. Chicago	0	0
4. Nashville	0	0
5. Minnesota	0	0
6. Colorado	0	0
7. Dallas	0	0

SECTION PACIFIQUE

	MJ	Pts
1. Vancouver	0	0
2. Calgary	0	0
3. Edmonton	0	0
4. Los Angeles	0	0
5. Anaheim	0	0
6. San Jose	0	0
7. Phoenix	0	0

DÉBUT DE LA SAISON RÉGULIÈRE

Mardi 1er octobre
Toronto à **Montréal**, 19h.
Washington à Chicago, 20h.
Winnipeg à Edmonton, 22h.
Mercredi 2 octobre
Toronto à Philadelphie, 19h30.
Buffalo à Detroit, 20h.
Anaheim au Colorado, 21h30.
Jeudi 3 octobre
Calgary à Washington, 19h.
Tampa Bay à Boston, 19h.
New Jersey à Pittsburgh, 19h.
Los Angeles au Minnesota, 20h.
Nashville à St. Louis, 20h.
Floride à Dallas, 20h30.
N.Y. Rangers à Phoenix, 22h.
Vancouver à San Jose, 22h.
Vendredi 4 octobre
Calgary à Columbus, 19h.
Detroit en Caroline, 19h.
Ottawa à Buffalo, 19h.
N.Y. Islanders au New Jersey, 19h.
Los Angeles à Winnipeg, 20h.
Nashville au Colorado, 21h.

RENDEMENT DU CANADIEN

NOTE: classement final.

	B	A	Pts	Pén.
Pacioretty	15	24	39	28
Subban	11	27	38	57
Ryder	16	19	35	16
Plekanec	14	19	33	24
Markov	10	20	30	14
Eller	8	22	30	45
Gallagher	15	13	28	33
Desharnais	10	18	28	26
Galchenyuk	9	18	27	20
Gionta	14	12	26	8
Prust	5	9	14	110
Diaz	1	13	14	6
Bourque	7	6	13	32
Emelin	3	9	12	33
Gorges	2	7	9	15
Bouillon	1	8	9	21
Drewiske	2	5	7	14
Moen	2	4	6	32
Armstrong	2	3	5	12
Halpern	1	2	3	10
Dumont	1	2	3	13
Kaberle	0	3	3	0
Beaulieu	0	2	2	0
Tinordi	0	2	2	2
Weber	0	2	2	2
White	1	0	1	67
Nokelainen	0	0	0	0
Leblanc	0	0	0	0
Bournival	0	0	0	0
Blunden	0	0	0	4
Pateryn	0	0	0	0

GARDIENS

	G	P	DP	DF	Min.	Ba	JB	Moy.
Price	21	13	4		2249	97	3	2,59
Budaj	8	1	1		656	25	1	2,29

MARQUEURS

NOTE: classement final.

	B	A	PTS
Saint-Louis, TB	17	43	60
Stamkos, TB	29	28	57
Ovechkin, Was	32	24	56
Crosby, Pit	15	41	56
Kane, Chi	23	32	55
E. Staal, Car	18	35	53
Kunitz, Pit	22	30	52
Kessel, Tor	20	32	52
Hall, Edm	16	34	50
Getzlaf, Ana	15	34	49
Datsyuk, Det	15	34	49
Ribeiro, Was	13	36	49
Toews, Chi	23	25	48
Giroux, Phi	13	35	48
Zetterberg, Det	11	37	48
Backstrom, Was	8	40	48
Tavares, NYI	28	19	47
Voracek, Phi	22	24	46
Ladd, Win	18	28	46
H. Sedin, Van	11	34	45
Kadri, Tor	18	26	44
Stepan, NYR	18	26	44
Moulson, NYI	15	29	44
Semin, Car	13	31	44
Parenteau, Col	18	25	43
Duchene, Col	17	26	43
Nash, NYR	21	21	42
Kopitar, LA	10	32	42
Vanek, Buf	20	21	41
Wheeler, Win	19	22	41
D. Sedin, Van	12	28	40

HOCKEY

LHJMQ

SECTION MARITIMES TELUS

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Charlottetown	6	5	0	0	1	23	17	11
Cap-Breton	7	3	2	0	2	25	24	8
St-Jean	6	3	2	0	1	16	15	7
A.-Bathurst	7	3	4	0	0	19	23	6
Halifax	7	3	4	0	0	17	22	6
Moncton	7	2	5	0	0	23	29	4

SECTION EST TELUS

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Chi.	6	5	1	0	0	23	19	10
Rimouski	7	5	2	0	0	21	21	10
Victoriaville	6	4	2	0	0	17	16	8
B.-Com.	7	3	2	0	2	30	27	8
Québec	6	1	3	2	0	18	29	4
Shawinigan	7	0	6	1	0	19	32	1

SECTION OUEST TELUS

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
B.-B.	6	6	0	0	0	27	12	12
Drum.	6	4	2	0	0	23	16	8
Gatineau	**6**	**4**	**2**	**0**	**0**	**23**	**17**	**8**
R.-N.	7	3	3	1	0	32	33	7
Val-d'Or	7	3	4	0	0	31	26	6
Sherbrooke	7	2	5	0	0	16	25	4

Dimanche 29 septembre
B.-Com. 5 Charlottetown 4 (F)
Sherbrooke 2 Halifax 1
Cap-Breton 3 Rimouski 4 (F)
Moncton 4 B.-B. 8
Drummondville 2 Chicoutimi 4
Mardi 1er octobre
Halifax à Saint-Jean, 18h.
Drummondville à Québec, 19h.
Victoriaville à Chicoutimi, 19h.
Mercredi 2 octobre
Charlottetown à **Gatineau**, 19h30.
Victoriaville à B.-Com., 19h30.
Jeudi 3 octobre
Moncton à A.-Bathurst, 18h.
Chicoutimi à B.-Com., 19h30.
Vendredi 4 octobre
Saint-Jean au Cap-Breton, 18h.
A.-Bathurst à Moncton, 18h.
Halifax à Sherbrooke, 19h.
Rimouski à Victoriaville, 19h.
Shawinigan à R.-N., 19h30.
Charlottetown à Val-d'Or, 19h30.
Drummondville à B.-B., 19h30.

COLLÉGIAL AAA

	MJ	V	D	DP	BP	BC	PTS
A-Laur.	8	6	2	0	38	23	12
Saint-Laurent	7	5	2	0	27	20	10
St.Lawrence	7	5	2	0	29	18	10
Lionel-Groulx	7	4	2	1	34	29	9
Thetford	7	4	3	0	25	34	8
Alma	7	3	4	0	35	32	6
Laflèche	7	3	4	0	30	34	6
Sorel-Tracy	8	2	5	1	25	38	5
Dawson	8	1	5	2	21	36	4

Dimanche 29 septembre
Sorel-Tracy 1 A.-Laur. 7
Thetford 7 Lionel-Groulx 4
Vendredi 4 octobre
Saint-Laurent à Laflèche, 19h45.

MIDGET AAA

SECTION LA COOP

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
St-François	9	8	0	1	0	34	22	17
C. N.-Dame	8	5	3	0	0	33	28	10
Lévis	8	4	3	1	0	31	26	9
T.-Rivières	9	3	4	0	2	26	26	8
Jonquière	8	1	7	0	0	15	34	2

SECTION REEBOK

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
C.C.-LeMoy.	8	7	1	0	0	35	18	14
C.A.-Gir.	9	5	4	0	0	32	30	10
Chât.	8	4	4	0	0	27	26	8
Magog	8	3	3	0	2	19	24	8
Lac-St-Louis	6	1	3	2	0	14	25	4

SECTION C.C.M.

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
L.-Montréal	8	7	1	0	0	24	17	14
Amos	9	5	3	0	1	22	25	11
C.E.-Blondin	7	4	3	0	0	25	20	8
St-Eustache	9	2	5	2	0	26	34	6
Gatineau	**8**	**2**	**5**	**0**	**1**	**29**	**37**	**5**

Dimanche 29 septembre
Saint-Eustache 2 Amos 3 (P)
L.-Montréal 5 C.E.-Blondin 4
Lévis 5 C.A.-Gir. 6 (P)
C. N.-Dame 1 S. Saint-François 2
L.-St-Louis 3 Magog 5
Gatineau 6 T.-Rivières 3
C.C.-LeMoy. 4 Chât. 1
Vendredi 4 octobre
Magog à L.-Montréal, 19h30.
L.-St-Louis à Lévis, 19h30.
Gatineau au C.A.-Gir., 19h30.
Sém. Saint-François au C.C.-LeMoy., 19h30.
C.E.-Blondin à Chât., 19h30.
T.-Rivières au C. N.-Dame, 19h30.

JUNIOR AAA

SECTION PERRON-BURROWS

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Sherbrooke	10	10	0	0	0	54	32	20
Princeville	9	7	0	1	1	49	34	16
Granby	8	7	1	0	0	57	34	14
Kahnawake	8	6	2	0	0	49	32	12
V.-Dor.	10	4	6	0	0	44	56	8
St-Hyacinthe	11	2	8	0	1	36	60	5
Longueuil	9	2	7	0	0	26	42	4

SECTION ST-LOUIS-LALIME

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
St-Jérôme	9	7	1	1	0	55	30	15
St-Léonard	11	6	4	0	1	48	46	13
Ste-Agathe	10	5	5	0	0	49	53	10
Terrebonne	9	4	4	1	0	41	40	9
Montréal-Est	9	3	3	3	0	47	49	9
La Tuque	10	2	8	0	0	28	57	4
Lachine	9	1	8	0	0	26	44	2

Dimanche 29 septembre
Montréal-Est 4 St-Léonard 5 (P)
Terrebonne 1 Princeville 7
Longueuil 3 Kahnawake 7
Ste-Agathe 4 Granby 7
La Tuque 7 V.-Dor. 4
Sherbrooke 5 St-Hyacinthe 3
Mercredi 2 octobre
Sherbrooke à St-Jérôme, 19h30.
Jeudi 3 octobre
Princeville à Longueuil, 19h30.

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.	Séries Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
c-Atlanta	96	66	,593	—	—	6-4	G-1	56-25	40-41
Washington	86	76	,531	10	4	5-5	P-1	47-34	39-42
New York	74	88	,457	22	16	6-4	G-1	33-48	41-40
Philadelphie	73	89	,451	23	17	2-8	P-1	43-38	30-51
Miami	62	100	,383	34	28	6-4	G-4	36-45	26-55

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.	Séries Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
c-St. Louis	97	65	,599	—	—	8-2	G-6	54-27	43-38
x-Pittsburgh	94	68	,580	3	—	7-3	G-3	50-31	44-37
x-Cincinnati	90	72	,556	7	—	4-6	P-5	49-32	41-40
Milwaukee	74	88	,457	23	16	6-4	P-1	37-44	37-44
Chicago	66	96	,407	31	24	3-7	P-3	31-50	35-46

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.	Séries Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
c-L.A.	92	70	,568	—	—	5-5	P-2	47-34	45-36
Arizona	81	81	,500	11	9	4-6	G-1	45-36	36-45
San Diego	76	86	,469	16	14	5-5	P-1	45-36	31-50
San Fran.	76	86	,469	16	14	6-4	G-1	41-40	35-46
Colorado	74	88	,457	18	16	5-5	G-2	45-36	29-52

NOTE: **c**-champion de section et **x**-se qualifie en vue des séries.

Samedi 28 septembre
Pittsburgh 8 Cincinnati 3
San Diego 9 San Francisco 3
Milwaukee 4 N.Y. Mets 2 (10)
Chi. Cubs 2 St. Louis 6
Philadelphie 5 Atlanta 4
Washington 2 Arizona 0
Colorado 1 L.A. Dodgers 0
Interligue
Detroit 1 Miami 2 (10)
Dimanche 29 septembre
Milwaukee 2 N.Y. Mets 3
Pittsburgh 4 Cincinnati 2
Philadelphie 5 Atlanta 12
Chi. Cubs 0 St. Louis 4
San Diego 6 San Francisco 7
Washington 2 Arizona 3
Colorado 2 L.A. Dodgers 1
Interligue
Detroit 0 Miami 1
Fin de la saison régulière
Match suicide en vue des demi-finales
Mardi 1er octobre
Cincinnati (Cueto 5-2) à Pittsburgh (Liriano 16-8), 20h.

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.	Séries Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
c-Boston	97	65	,599	—	—	5-5	P-2	53-28	44-37
y-Tampa Bay	91	71	,562	6	—	8-2	G-1	51-30	40-41
Baltimore	85	77	,525	12	6	4-6	G-2	46-35	39-42
New York	85	77	,525	12	6	5-5	G-3	46-35	39-42
Toronto	74	88	,457	23	17	4-6	P-1	40-41	34-47

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.	Séries Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
c-Detroit	93	69	,574	—	—	5-5	P-3	51-30	42-39
x-Cleveland	92	70	,568	1	—	10-0	G-10	51-30	41-40
Kansas City	86	76	,531	7	5	6-4	G-1	44-37	42-39
Minnesota	66	96	,407	27	25	1-9	P-6	32-49	34-47
Chicago	63	99	,389	30	28	3-7	P-1	37-44	26-55

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.	Séries Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
c-Oakland	96	66	,593	—	—	7-3	G-1	52-29	44-37
y-Texas	91	71	,562	5	—	8-2	G-7	46-35	45-36
Los Angeles	78	84	,481	18	13	4-6	P-4	39-42	39-42
Seattle	71	91	,438	25	20	4-6	P-1	36-45	35-46
Houston	51	111	,315	45	40	0-10	P-15	24-57	27-54

NOTE: **c**-champion de section, **x**-se qualifie en vue des séries et y-s'affronte en vue d'un match de bris d'égalité.

Samedi 28 septembre
L.A. Angels 4 Texas 7
Cleveland 5 Minnesota 1
Tampa Bay 2 Toronto 7
Oakland 5 Seattle 7
Boston 5 Baltimore 6
N.Y. Yankees 2 Houston 1
Kansas City 5 Chi. White Sox 6
Dimanche 29 septembre
Tampa Bay 7 Toronto 6
Boston 6 Baltimore 7
N.Y. Yankees 5 Houston 1 (14)
Kansas City 4 Chi. White Sox 1
Cleveland 5 Minnesota 1
L.A. Angels 2 Texas 6
Oakland 9 Seattle 0
Match de bris d'égalité
Lundi 30 septembre
Tampa Bay (Price 9-8) au Texas (Perez 10-5), 20h07.
Fin de la saison régulière
Match suicide en vue des demi-finales
Mercredi 2 octobre
T.B. ou Texas à Cleveland, 20h.

MENEURS - LN

NOTE: classement final.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy
Cuddyer Col.	130	489	74	162	,331
Johnson Atl.	142	514	54	165	,321
Freeman Atl.	147	551	89	176	,319
Molina Stl.	136	505	68	161	,319
Carpenter Stl.	157	626	126	199	,318
Werth Wash.	129	462	84	147	,318
McCutchen Pit.	157	583	97	185	,317
Craig Stl.	134	508	71	160	,315
Tulowitzki Col.	126	446	72	139	,312
Votto Cin.	162	581	101	177	,305

Points produits — Goldschmidt, Ari., 125; Freeman, Atl., 109; Bruce, Cin., 109; Phillips, Cin., 103; Gonzalez, L.A.D., 100; Alvarez, Pit., 100; Pence, S.F., 99.
Doubles — Carpenter, Stl., 55; Molina, Stl., 44; Parra, Ari., 43; Bruce, Cin., 43; Rizzo, Cubs, 40; Belt, S.F., 39; McCutchen, Pit., 38.
Circuits — Goldschmidt, Ari., 36; Alvarez, Pit., 36; Bruce, Cin., 30; Upton, Atl., 27; Brown, Phi., 27.
Victoires — Zimmermann, Wash., 19; Wainwright, Stl., 19; Liriano, Pit., 16; De La Rosa, Col., 16; Kershaw, L.A.D., 16.
Victoires protégées — Kimbrel, Atl., 50; Soriano, Wash., 43; Romo, S.F., 38; Chapman, Cin., 38; Mujica, Stl., 37; Cishek, Mia., 34; Gregg, Cubs, 33.

MENEURS - LA

NOTE: en date du 30 septembre.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy
Cabrera Det.	148	555	103	193	,348
Mauer Minn.	113	445	62	144	,324
Trout L.A.A.	157	589	109	190	,323
Beltre Tex	160	627	88	198	,316
Cano N.Y.Y.	160	605	81	190	,314
Ortiz Bos.	137	518	84	160	,309
Hunter Det.	144	606	90	184	,304
Nava Bos.	134	458	77	139	,303
Hosmer K.C.	159	623	86	188	,302
Pedroia Bos.	160	641	91	193	,301

Points produits — Davis, Bal., 138; Cabrera, Det., 137; Jones, Bal., 108; Cano, N.Y.Y., 107; Fielder, Det., 106; Encarnacion, Tor., 104; Ortiz, Bos., 103.
Doubles — Machado, Bal., 51; Lowrie, Oak, 45; Davis, Bal., 42; Pedroia, Bos., 42; Cano, N.Y.Y., 41; Saltalamacchia, Bos., 40; Santana, Cle., 39; Trout, L.A.A., 39.
Circuits — Davis, Bal., 53; Cabrera, Det., 44; Encarnacion, Tor., 36; Soriano, N.Y.Y., 34; Trumbo, L.A.A., 34; Dunn, W. Sox, 34.
Victoires — Scherzer, Det., 21; Colon, Oak, 18; Moore, T.B., 17; Wilson, L.A.A., 17; Tillman, Bal., 16; Guthrie, K.C., 15; Lester, Bos., 15.
Victoires protégées — Johnson, Bal., 50; Holland, K.C., 47; Rivera, N.Y.Y., 44; Nathan, Tex, 43; Reed, W. Sox, 40; Balfour, Oak, 38.

LBSEQ

Finale (4 de 7)
Samedi 28 septembre
St-Jérôme 0 Thetford Mines 2 (1er)
St-Jérôme 3 Thetford Mines 1 (2e)
Dimanche 29 septembre
St-Jérôme 1 Thetford Mines 4
(Thetford Mines mène la série 3-2)
Dimanche 5 octobre
T. Mines à St-Jérôme, 14h. (1er)
T. M. à St-Jérôme, 18h. (2e) (si néc.)

BASEBALL EN BREF

A-ROD EN APPEL POUR RENVERSER SA SUSPENSION

NEW YORK — L'appel d'Alex Rodriguez pour renverser sa suspension de 211 matches a commencé hier devant l'arbitre Fredric Horowitz. Le troisième but des Yankees de New York était accompagné de ses avocats lorsqu'il s'est présenté pour l'audience aux quartiers généraux des Ligues majeures de baseball à Manhattan. Nommé trois fois joueur par excellence de la Ligue américaine, Rodriguez a été suspendu le 5 août pour avoir enfreint la politique antidopage des Ligues majeures et la convention collective. Puisqu'il en est à sa première condamnation selon le programme antidopage et que l'Association des joueurs a déposé un grief pour forcer l'appel, la suspension ne peut pas être appliquée avant que l'arbitre ne valide la sanction. Le syndicat prétend que la sanction est injuste et excessive. La décision de Horowitz pourrait être rendue cet hiver.

Associated Press

TORONTO ACCUEILLERA LE MATCH DES ÉTOILES EN 2016

TORONTO — La NBA a confirmé que Toronto accueillera son Match des étoiles en 2016. C'est la première fois que la ville obtient l'organisation de ce match annuel.

La Presse Canadienne



MÉTÉO

OTTAWA-GATINEAU

AUJOURD'HUI

Alternance de soleil et de nuages.

Max. 23

CETTE NUIT

Quelques nuages

Min. 14

LES NORMALES

Maximum : 16°
Minimum : 7°

Lever du soleil : 6h59
Coucher du soleil : 18h46

DEMAIN

Max. 23
Min. 10

Ensoleillé.

JEUDI

Max. 22
Min. 9

Ensoleillé.

RÉGIONALES

MANIWAKI/PONTIAC/LIÈVRE

Max. 22
Min. 12

Généralement ensoleillé.

HAWKESBURY/EST ONTARIEN

Max. 23
Min. 15

Alternance de soleil et de nuages.

VOTRE HOROSCOPE, LE MARDI 1ER OCTOBRE 2013

capricorne
du 22 déc. au 20 janv.

Avec Jupiter en face de votre Signe, en Cancer, vous risquez de ne pas savoir déterminer vos limites, ou de ne pas être en mesure de les respecter. Rappelez-vous que la taille d'un projet n'est pas nécessairement proportionnelle à sa valeur. La qualité l'emporte toujours sur la quantité. Vous pouvez connaître un meilleur bonheur en vous mettant au service des autres.

poissons
du 20 fév. au 20 mars

La Lune arrive en Vierge, face aux Poissons, et ce cycle pourrait nécessiter des efforts supplémentaires de votre part. Toutefois, si vous consentez à les fournir, ceux-ci seront récompensés. Par ailleurs, vous semblez être la personne la mieux placée pour résoudre un problème auquel fait face votre foyer ou votre milieu de travail. Prenez l'initiative. Neptune sera votre inspiration...

taureau
du 21 avril au 20 mai

Mercure, Saturne et Vénus se trouvent actuellement en Scorpion, face à votre Signe, ce qui peut exercer une certaine influence sur vos rapports interpersonnels. Voici une étape pour montrer aux autres à quel point vous tenez à eux. N'hésitez pas à leur dire que vous les appréciez. Et rappelez-vous que les paroles sont d'autant plus efficaces si elles se traduisent en actions.

cancer
du 22 juin au 22 juillet

Jupiter en Cancer favorise les voyages et les déplacements. Vous pouvez également envisager de présenter vos nouvelles fréquentations à votre famille ou à vos vieux amis. Leurs affinités pourraient vous surprendre. Ne tombez toutefois pas dans quelques excès. Savourez le moment présent et ne brûlez pas les étapes. Ce qui doit arriver arrivera en temps voulu.

vierge
du 24 août au 22 sept.

La Lune arrive en Vierge, et quelqu'un pourrait essayer de vous amadouer. Servez-vous de votre intuition afin de ne pas vous laisser charmer par de beaux parleurs qui vous feraient perdre votre temps. Par ailleurs, voici un bon début octobre pour amorcer un projet et mettre vos aptitudes créatives en valeur. Neptune en Poissons stimulera votre inspiration...

scorpion
du 24 oct. au 22 nov.

La présence de 3 astres dans votre Signe - Mercure, Saturne, Vénus - peut vous inciter à exagérer ou à commettre certains excès. Rappelez-vous que la quête du plaisir parvient parfois à éloigner le bonheur plutôt qu'à nous le procurer. La modération est meilleure dans toutes choses. Outre cela, vous pourriez recevoir des nouvelles que vous n'espériez plus.

verseau
du 21 janv. au 19 fév.

La présence de Mars en Lion, face au Verseau, vous encourage à poursuivre les changements que vous avez entrepris. Vous avez tout avantage à persévérer dans la voie que vous avez choisie. Si l'inconnu vous insécurise, prenez votre courage à deux mains. Il serait dommage de reculer après avoir réalisé tant de progrès. Le Soleil en Balance est un allié.

bélier
du 21 mars au 20 avril

Les aspects planétaires vous proposent un mardi surprise. La Lune arrive en Vierge, mais c'est le Soleil en Balance, face à Uranus en Bélier, qui vous donne à penser. N'hésitez pas à exprimer vos émotions. Les gens recherchent votre humour et apprécient votre conversation. Vous serez capable d'animer n'importe qu'elle réunion, mais à condition d'y apporter de l'attention.

gémeaux
du 21 mai au 21 juin

L'actuelle présence de Mars en Lion devrait stimuler votre assurance et votre confiance en vous. Dans une réunion ou lors d'une réception, toute l'attention pourrait graviter autour de vous. Efforcez-vous de ne pas prendre toute la place, même si les autres semblent vous l'attribuer volontiers. Mais c'est probablement le moment d'affirmer le bon sens de vos propositions.

lion
du 23 juillet au 23 août

On pourrait faire appel à votre rationalisme actuellement. Malgré la présence de Mars en Lion, vous êtes en mesure d'apaiser les tensions qui sévissent au sein d'un groupe que vous fréquentez ou même, de dénouer une impasse. N'ayez pas peur de vous mêler de ce qui ne vous regarde pas. Les autres apprécieront votre médiation et vos efforts diplomatiques.

balance
du 23 sept. au 23 oct.

Le Soleil en Balance de votre époque anniversaire égaye votre vie sociale. Ce n'est pas le temps de vous enfermez chez vous; voici plutôt le moment idéal pour sortir dans le monde et assister à des réunions. Si vous devez choisir entre deux invitations, optez pour la première que vous avez reçue. Quelqu'un peut suggérer quelque chose d'inusité.

sagittaire
du 23 nov. au 21 déc.

L'actuelle présence de Mars toujours en Lion pourrait stimuler votre esprit compétitif. Rappelez-vous toutefois qu'il vaut mieux se mesurer à nos performances passées qu'à celles des autres. L'important n'est pas forcément de gagner, mais de s'améliorer. Ceci dit, vous avez certaines chances de l'emporter sur autrui. Mais la Lune arrive en Vierge, angulaire au centaure...

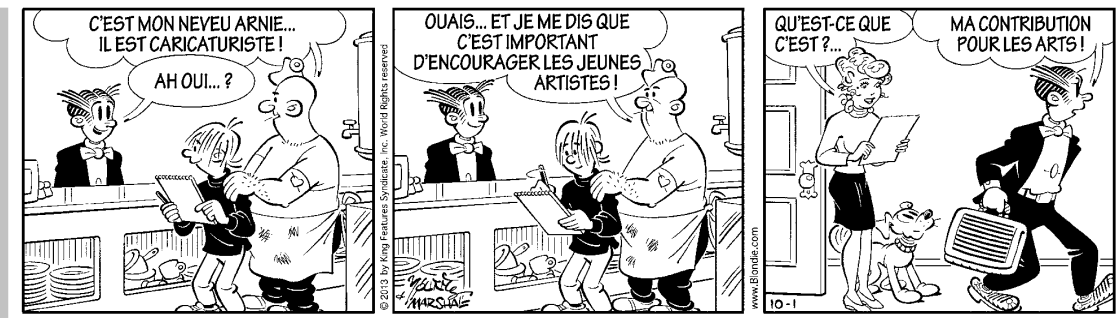
Les petits bonshommes

1er octobre 2013

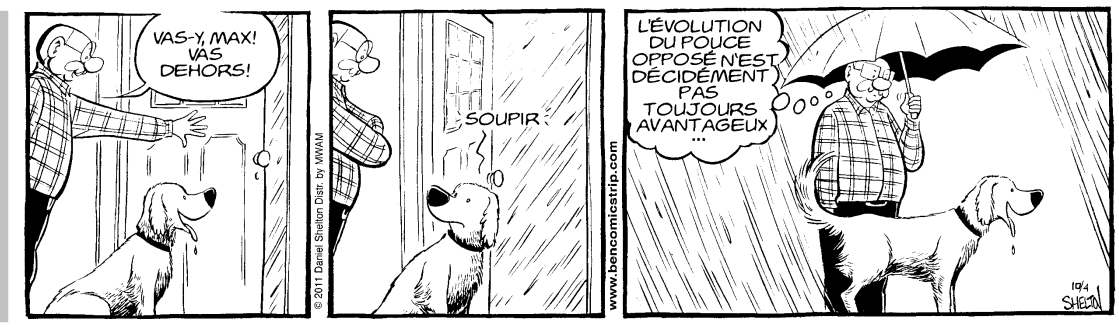
HAGAR DUNOR



BLONDINETTE



BEN



CITATION SECRÈTE

1er octobre 2013

par Isabelle Vadeboncoeur

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Thème : Citation de Roger Mondolini

Q A S R	I U S	E V	O N R	N A	I N	N	E Q E	S U	D T E	I	P T C	L E	P U	
				■		■				■				
	■					■				■				■
		■			■				■				■	

SOLUTION
du dernier numéro

Citation de Fabrice Bensoussan : La vie, c'est comme le métro, lorsqu'une porte s'ouvre il faut foncer.

Sudoku

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

				3				
8			1			3		2
	9	3	2			5		
	6				3	9		7
		2						5
			4		1			
		4	7		9		3	
9	3		8			2		
		6					1	

1er octobre 2013

Niveau de difficulté : DIFFICILE 2502

Solution du dernier sudoku

1	9	2	8	4	7	3	5	6
4	5	7	6	3	9	2	1	8
6	8	3	5	2	1	7	4	9
2	6	9	4	7	3	1	8	5
8	7	1	2	5	6	4	9	3
3	4	5	1	9	8	6	7	2
7	1	6	9	8	2	5	3	4
9	2	4	3	1	5	8	6	7
5	3	8	7	6	4	9	2	1

Par Fabien Savary 2501

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

MOTS CROISÉS

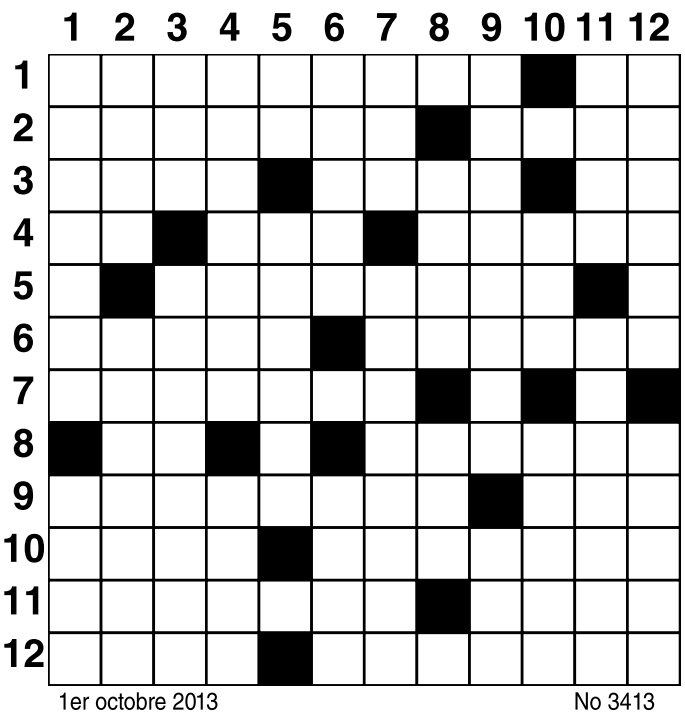
www.hannequart.com

Horizontalement

1 Autochtone – Carte.
2 Passe d'un état à un autre – Tente conique.
3 Mouvement impétueux – Montagne grecque – Infinitif.
4 Erbium – Adresse internet – Énervé.
5 Communes.
6 Fromages blancs – Caractèr de ce qui est irritant au goût.
7 Choisissent.
8 Préposition – Stocké.
9 Jouxte – Déposé.
10 Voie ferrée – Formations végétales.
11 Assailli – Marie Tudor y a régné.
12 Sable qu'on jette – Qui servent.

Verticalement

1 Dextérité – Grand lac salé d'Asie.
2 Maghrébin de France – Actio d'entretenir des animaux.
3 En forme d'oeuf – Réservés aux hommes.
4 Qui aiment à plaisanter – Hameau antillais.
5 Id est – Inventives.
6 Eau-de-vie – Né de.
7 Débute en juin – Qui sont susceptibles de se manifester à tout moment.
8 Poudre douce – Sortie.
9 Meubles de rangement – Flatulence.
10 Elle est fétide – Athée.
11 A propos – Patronne d'un hôtel peu recommandable.
12 Démon marin femelle – Ouvertures d'un violon.



1er octobre 2013 No 3413

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	M	E	R	C	E	N	A	I	R	E	■	E
2	E	T	A	U	■	O	I	G	N	O	N	S
3	T	U	N	I	S	I	E	N	■	L	U	S
4	A	V	A	T	A	R	■	A	D	I	E	U
5	M	E	T	■	U	S	■	R	U	E	■	I
6	O	■	R	A	T	■	C	E	R	N	E	E
7	R	H	E	T	E	U	R	■	C	■	X	■
8	P	O	S	T	E	■	O	P	I	N	E	R
9	H	L	■	E	S	S	O	R	■	A	R	A
10	O	D	I	N	■	E	N	O	N	C	E	R
11	S	U	L	T	A	N	E	■	E	R	S	E
12	E	P	E	E	■	T	R	A	M	E	E	S

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

MARC BRASSARD SPORTS mbrassard@ledroit.com



Lock-out du panel d'experts

La saison 2013-2014 de la Ligue nationale de hockey se met en branle ce soir, même si, localement, il faudra attendre à vendredi avant de voir les Sénateurs disputer leur premier match à Buffalo.

Habituellement, c'est à ce moment-ci que je demande à un panel d'experts composé du collègue Sylvain St-Laurent et des analystes Alain Sanscartier et Denis Potvin de se joindre à moi pour prédire ce qui risque de se passer au cours des huit prochains mois. Je demandais même au collègue de la page 8 Denis Gratton de se prêter à l'exercice lui aussi, même s'il est aveuglé par sa partisanerie envers les Sénateurs, dont il est l'ambassadeur en Outaouais et dans l'Est ontarien, un titre très sérieux, vous n'avez qu'à lui demander.

Jouer au Nostradamus est cependant un exercice périlleux où il est à peu près impossible de gagner. Prédire un gagnant de la coupe Stanley de juin prochain maintenant, avant que les blessures viennent compliquer les choses et que les données soient changées encore plus à la date limite pour les transactions, est un exercice qui pouvait peut-être vous divertir, chers lecteurs, mais en fin de compte, ça n'avait pas grande valeur, à part faire jaser. Et pour nous faire mal paraître quand on est «dans le champ».

Rendu au printemps, on recommençait à zéro avec une autre ronde de prédictions pour les séries, alors qu'à peu près personne ne se souvenait de ce qui avait été écrit au début octobre.

Comme les propriétaires de la LNH à cette date-ci l'an dernier, j'ai donc pris une grande décision en décrétant un lock-out de notre panel d'experts. Je suis certain qu'ils ne seront pas trop déçus, et peut-être qu'ils utiliseront leurs autres tribunes pour vous dire ce qu'ils voient dans leur boule de cristal de toute façon.

Si ça vous manque, les différentes stations spécialisées dans le sport ont produit de longues émissions où leurs vedettes se sont mouillées. Il y a des magazines comme *Hockey Le Magazine* et *The Hockey News* qui ont des bibles de 200 pages où ils vont même jusqu'à estimer exactement combien de points chaque joueur va récolter, histoire d'aider les *poolers*.

Sur le web, vous n'avez pas besoin de faire de grandes recherches pour en trouver des milliers d'autres. Tous les collaborateurs hockey du réseau ESPN se sont tapé l'exercice fastidieux et certains prennent ça moins au sérieux que d'autres. C'est la seule façon d'expliquer pourquoi l'ancien entraîneur de la LNH Barry Melrose affirme que les Capitals de Washington vont perdre en finale contre les Kings de Los Angeles. Un autre estimé collègue, Scott Burnside, a eu assez de *cojones* pour y aller avec les Coyotes de Phoenix comme futurs champions de la coupe Stanley!

Tout le monde a droit à son opinion, évidemment. C'est ça l'idée de ce jeu.

Mais est-ce les «experts» prennent vraiment ça au sérieux? La saison n'est même pas commencée et ceux qui ont prédit le trophée Calder de recrue de l'année à Jonathan Drouin ont déjà l'air fou, lui qui a été cédé aux Mooseheads de Halifax par le Lightning de Tampa Bay dimanche.

Classement des puissances

Alors cet automne, on ne joue pas. À la place, je vous offre mon «classement des puissances», une traduction boiteuse de «*power rankings*», pour les deux associations. Je vais les mettre à jour le premier de chaque mois et on verra au printemps si on lève le lock-out du panel d'experts à temps pour la «vraie» saison.

Pour les deux clubs qui intéressent particulièrement les amateurs du coin, je pense que les Sénateurs, améliorés malgré le départ de Daniel Alfredsson grâce à l'arrivée de Bobby Ryan, et le Canadien, amélioré avec l'entrée en scène de Daniel Brière, vont tous deux participer aux séries dans une nouvelle division Atlantique où l'arrivée des Red Wings de Détroit vient sérieusement compliquer la vie des sept autres clubs. Mais ça vaut ce que ça vaut: ils vont tous jouer 82 parties, ça, c'est la seule certitude. Mais ça se joue sur la glace et même en patins, ça peut s'avérer un terrain très glissant. Et comme tous les autres «experts» à ce temps-ci de l'année, je peux me tromper. Ce ne serait pas la première fois. Ni la dernière.



LA PRESSE CANADIENNE

L'arrivée des Red Wings dans la nouvelle division Atlantique vient sérieusement compliquer la vie des autres clubs.

LE «CLASSEMENT DES PUISSANCES»

CONFÉRENCE DE L'EST LNH	CONFÉRENCE DE L'OUEST LNH
1-Penguins de Pittsburgh	1-Blackhawks de Chicago
2-Bruins de Boston	2-Kings de Los Angeles
3-Red Wings de Détroit	3-Blues de St. Louis
4-Sénateurs d'Ottawa	4-Canucks de Vancouver
5-Islanders de New York	5-Sharks de San Jose
6-Canadien de Montréal	6-Ducks d'Anaheim
7-Rangers de New York	7-Wild du Minnesota
8-Blue Jackets de Columbus	8-Coyotes de Phoenix
9-Capitals de Washington	9-Oilers d'Edmonton
10-Flyers de Philadelphie	10-Avalanche du Colorado
11-Lightning de Tampa Bay	11-Stars de Dallas
12-Maple Leafs de Toronto	12-Predators de Nashville
13-Hurricanes de la Caroline	13-Jets de Winnipeg
14-Devils du New Jersey	14-Flames de Calgary
15-Panthers de la Floride	
16-Sabres de Buffalo	

ÇA SE PASSE ICI

Publireportage



5 245 $ REMIS À LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER EN OUTAOUAIS!

Le 15 septembre dernier a eu lieu la Classique Robert «Bob» Lafrenière. Une sixième édition qui a rassemblé 122 golfeurs. Le tournoi a pris place au Club de golf Tecumseh sous la présidence d'honneur de M. Paul Lachapelle, directeur du Groupe Cyr & Lyras. Les organisateurs M. Jean-François Lafrenière et Mme Pierrette Dubois remercient les golfeurs, bénévoles et les nombreux commanditaires qui ont permi de remettre cette semaine à la Société canadienne du cancer pour la région de l'Outaouais. Félicitations!

LeDroit
AVEC VOUS ET POUR VOUS
DEPUIS 1913

SPORTS

POUR TOUT SAVOIR **www.lapresse.ca/le-droit/sports**

L'attaquant est sous le choc après voir appris qu'il commencerait la saison à Binghamton

Zibanejad pensait avoir gagné son poste



SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com

Mika Zibanejad est comme tout le monde. Il est sous le choc.

L'espoir numéro un des Sénateurs d'Ottawa ne s'attendait pas à retourner dans la Ligue américaine cette saison. C'est pourtant ce qui lui arrive. Il fait partie de la trentaine de joueurs qui ont été retranchés, hier, au terme du camp d'entraînement.

« J'ai commencé à me douter qu'il pouvait se passer quelque chose après notre dernier match préparatoire, dimanche soir. Les entraîneurs ont placé au babillard la liste des joueurs qui étaient convoqués à une rencontre individuelle. Je comprenais que la plupart de ces joueurs risquaient de se retrouver à Binghamton en début de saison, mais je n'arrivais pas à croire que je pouvais être retranché. Personne ne m'avait rien dit auparavant… »

Zibanejad a répondu à l'appel du *Droit* en milieu d'après-midi. Il se trouvait déjà sur l'autoroute, en direction de la petite ville de l'État de New York dans laquelle évolue le club école des Sénateurs.

De meilleures journées…

« Si la décision de me renvoyer dans les mineures est justifiée? Je l'ignore. J'imagine que je ne suis pas la bonne personne pour répondre à cette question… »

« En tout cas, j'ai déjà vécu de meilleures journées », a-t-il conclu.

Le directeur général Bryan Murray n'a pas été très tendre envers son ancien premier choix lorsqu'est venu le temps d'expliquer sa décision. Il a indiqué que Zibanejad avait « laissé deux autres joueurs lui piquer son poste ».

Il parlait bien entendu de Jean-Gabriel Pageau et de Stéphane Da Costa. Les deux recrues francophones ont obtenu le privilège d'entreprendre la saison dans la Ligue nationale.

« Mika pouvait bien voir à quel point Pageau était motivé. Il pouvait voir à quel point Da Costa jouait bien. Mika n'a pas été capable d'élever son jeu d'un cran afin de conserver le poste qui lui appartenait. En ce sens, on peut conclure qu'il a tenu certaines choses pour acquises. »

« Il patine bien, ses lancers sont puissants et précis. Il est très habile avec la rondelle, mais il pourrait travailler un peu plus fort dans certaines zones de la patinoire lorsque vient le temps d'arracher la rondelle à nos adversaires », a-t-il précisé.

Zibanejad, qui est âgé de 20 ans, a déjà encaissé quelques gifles depuis le début de sa carrière.

Il a réussi à se tailler un poste dans la LNH à l'issue de son tout premier camp d'entraînement, en 2011, mais il a rapidement été renvoyé à son club suédois, après neuf parties en saison régulière. Il n'était visiblement pas prêt.

L'hiver dernier, après avoir connu un lent départ à Binghamton, il n'a pas fait partie du groupe de joueurs que Murray avait rappelés pour prendre part au mini-camp de la mi-janvier. Il a cependant obtenu sa chance très tôt, durant la saison écourtée. Il a finalement inscrit 20 points en 42 parties. À un certain moment, la direction lui avait fait savoir qu'il pouvait se trouver un domicile permanent à Ottawa.

Tout est à refaire

Tout est à recommencer, maintenant.

« Je ne comprends pas très bien pourquoi on a décidé de me renvoyer cette fois. J'avais l'impression de travailler fort au camp. Je faisais le nécessaire pour être prêt à entreprendre la saison. Je vais devoir me retrousser les manches, maintenant. Je vais tout faire pour que ce séjour à Binghamton soit de courte durée », a-t-il affirmé.



PATRICK WOODBURY, LeDroit

Mika Zibanejad a, entre autres, eu la chance d'affronter Nazem Kadri et les Maple Leafs de Toronto durant le calendrier préparatoire.

JOUEURS RETRANCHÉS AU TERME DU CAMP D'ENTRAÎNEMENT

GARDIENS :
Scott Greenham, Andrew Hammond et Nathan Lawson.

DÉFENSEURS :
Ben Blood, Mark Borowiecki, Cody Ceci, Fredrik Claesson, Tyler Eckford, Daniel New, Troy Rutkowski, Mike Sdao et Chris Wideman.

ATTAQUANTS :
Corey Cowick, Jakub Culek, David Dziurzynski, Derek Grant, Wacey Hamilton, Danny Hobbs, Mike Hoffman, Ludwig Karlsson, Darren Kramer, Curtis Lazar*, Jim O'Brien, André Petersson, Shane Prince, Matt Puempel, Buddy Robinson, Cole Schneider, Mark Stone et Mika Zibanejad.

* Lazar retourne dans les rangs juniors. Tous les autres joueurs retranchés se présenteront au camp des Senators de Binghamton.

Il devra démontrer qu'il a bien appris de ses erreurs

Da Costa se sent « un peu récompensé »

SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com

Le cousin contre-attaque.

C'est l'histoire d'un jeune hockeyeur — mais pas si jeune que ça — qui s'est fait servir un sérieux avertissement à la fin de la dernière saison.

« En gros, nous lui avons dit qu'il devait se réveiller. Nous lui avons fait savoir que s'il ne se mettait pas au travail, il pouvait faire une croix sur sa carrière dans la LNH. »

Le message lancé par Bryan Murray a été visiblement bien saisi par Stéphane Da Costa.

Le centre français a travaillé très fort durant les vacances. Il s'est présenté au camp en pleine forme. Alors que personne ne l'attendait, il a réussi à se tailler un poste à nouveau à Ottawa.

Il se doutait depuis quelques jours que le vent avait tourné en sa faveur. « Je suis assez satisfait… Pour l'instant. Je me sens un peu récompensé, mais maintenant, rien n'est fini. Je peux toujours être *sent down*. On va bien voir ce qui va m'arriver. Faut juste continuer à travailler, je pense », a-t-il confié au *Droit* avant le match de dimanche.

Travailler fort

Da Costa devra continuer à travailler et il devra surtout démontrer qu'il a bel et bien appris de ses erreurs du passé.

En octobre 2011, il avait réussi à se tailler un poste au camp d'entraînement. Il était alors une recrue issue des circuits universitaires américains. Ça ne s'était pas très bien passé pour lui. Moins de deux mois après le début de la saison, il avait été cédé à Binghamton. Il avait récolté cinq points en 22 parties et on lui reprochait surtout de manquer de rigueur en défensive.

« J'avais disputé 33 parties, à peine, durant ma dernière saison dans les rangs universitaires. À ma première saison chez les pros, j'ai joué 22 parties en 44 jours. C'était assez différent. Là, j'ai un peu plus d'expérience dans le pro. J'espère que la constance sera là », explique-t-il.

« Honnêtement, je sais ce que je peux faire. J'ai travaillé à fond cet été. Maintenant, faut être constant. C'est la question la plus importante je pense. »

Suivez-nous @LD_Sports

SPORTS



DANIEL BRIÈRE SPORTS collaboration spéciale **dbriere48@ledroit.com**

«Ça commence ce soir… Je dois avouer que j'ai très hâte»

Finalement, nous sommes rendus là.

Quand j'ai signé un contrat comme agent libre avec le Canadien le 5 juillet dernier, la date qui a tout de suite été encerclée sur mon calendrier était celle du 1er octobre.

Les parties hors-concours ont été bien intéressantes et elles ont servi à préparer le début de saison, mais ça reste des matches d'exhibition, ce n'est pas la même chose que lorsque la saison régulière se met en branle.

Pour nous, ça commence ce soir avec la visite des Maple Leafs et je dois avouer que j'ai très hâte. Je vais avoir beaucoup de membres de ma famille et d'amis qui vont être présents et ça va certainement être spécial d'être présenté à la foule du Centre Bell en tant que joueur du Tricolore.

Je ne sais pas trop à quel genre d'accueil m'attendre, je n'ai pas passé trop de temps à penser à ça. J'imagine que ça va être semblable aux autres joueurs de l'équipe. Jusqu'à maintenant, tout a été positif avec les amateurs en ville et lors des parties préparatoires. De toute façon, je ne m'arrête pas trop à ça, j'ai un travail à faire et il ne change pas, peu importe comment je suis traité par la foule.

Un bon potentiel

Je pense que le trio que je vais compléter avec David Desharnais et Max Pacioretty a un bon potentiel. Plus le camp avançait, mieux ça allait entre nous. À chaque entraînement, la chimie s'est améliorée entre nous, on se retrouvait plus sur la patinoire à force de se parler. Ça prend un certain temps à savoir où les autres aiment aller sur la patinoire, ce qu'ils aiment faire dans telle ou telle situation. En ce sens, j'ai bien aimé l'approche de Michel Therrien, qui a été bien patient avec nous et nous a laissés ensemble pendant les pratiques même quand ça ne «cliquait» pas tellement au début.

Je pense que l'identité du Canadien cette saison ne sera pas tellement différente du club de l'an dernier. On ajoute de la robustesse avec les additions de Jarred Tinordi, Doug Murray et George Parros, mais à la base, nous demeurons une équipe axée sur la vitesse, la rapidité d'exécution et la pression que l'on met sur l'adversaire en échec avant.

Nous n'avons peut-être pas de super-vedettes en attaque, mais nous avons quatre trios qui vont être capables de contribuer. J'aime bien notre défensive également, avec plusieurs gars capables de faire la relance en P.K. Subban, Andreï Markov, Raphael Diaz et Francis Bouillon, et des gars robustes comme Josh Gorges, Tinordi et Murray.

Comme gardien de but, j'ai énormément confiance en Carey Price. Il a beau être encore jeune, il a déjà prouvé tout au long de sa carrière qu'il est capable de bien rebondir et je suis certain qu'il va le faire après une fin de saison difficile l'an dernier. C'est certain qu'il ne manquera pas de motivation non plus alors qu'il se voit certainement comme un des trois gardiens du Canada aux Jeux olympiques de Sotchi. On lui souhaite d'y aller, ce qui voudrait dire que ça va bien pour lui avec nous.

Fier pour Pageau

En ouvrant mon téléphone hier, j'ai vu rapidement que les Sénateurs avaient envoyé Mika Zibanejad dans la Ligue américaine et j'en ai déduit que Jean-Gabriel Pageau s'était taillé un poste avec eux.

C'est une belle réalisation et je suis bien fier de lui, il est tout un joueur de hockey. Il m'avait impressionné à la fin de la saison dernière, et encore plus lors des séries. Après de tels succès, il a fait preuve de beaucoup de maturité en ne tenant rien pour acquis et en connaissant un gros camp d'entraînement. C'est peut-être ça qui m'impressionne le plus avec lui, la maturité dont il fait preuve à 20 ans. Je vais être content de suivre sa progression, sauf certains soirs lorsqu'on va l'affronter et que je risque de l'avoir dans la face.

En terminant, notre deuxième match de la saison sera un affrontement contre les Flyers samedi, encore au Centre Bell. Je suis content que ça survienne tôt dans la saison et que ce soit à Montréal plutôt qu'à Philadelphie. Ce n'est jamais facile d'affronter des amis pour la première fois. Comme si ce n'était pas suffisant, les nouveaux que les Flyers ont signés, Mark Streit et Vincent Lecavalier, sont aussi des amis de longue date. Ça va être une soirée un peu bizarre, j'ai l'impression.

On s'en reparlera. Là-dessus, bonne saison à tous les amateurs de hockey de la région, et en particulier à ceux du Canadien.

Propos recueillis par Marc Brassard

Murray salue le travail de Pageau

SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com

«À l'heure actuelle, rien ne me surprend lorsqu'il est question de Jean-Gabriel Pageau.»

Autant Bryan Murray s'est montré dur envers Mika Zibanejad, hier, autant il a salué le travail accompli au cours des dernières semaines par le Gatinois qui lui a chipé son poste.

«Jean-Gabriel ne ralentit pas, s'émerveille le directeur général. J'ai longtemps pensé qu'il finirait par frapper un mur à cause de sa petite taille, à cause de sa force physique, à cause du niveau de compétition qui est particulièrement élevé. Chaque jour, il trouve une façon de travailler plus fort. Pour le moment, je n'ai pas le choix de lui laisser une place dans la LNH parce qu'il a tout simplement sa place ici. Il est condamné à continuer à travailler de la même façon.»

Au lendemain d'un match préparatoire où il a été un des rares joueurs de son équipe à se défoncer, Pageau a obtenu une journée de congé.

Ce matin, quand il se présentera à l'aréna, il découvrira le rôle qui lui sera confié au début de la saison.

Murray n'est pas le seul fan du numéro 44 dans le comité de direction. Le sage homme de hockey de 70 ans rappelle cependant aux autres qu'il ne faut pas trop lui en mettre sur les épaules.

«La première chose qu'on lui demandera sera d'offrir un rendement constant. On lui demandera ensuite d'être un joueur sur qui l'entraîneur peut compter. Jean-Gabriel a tout pour devenir un spécialiste des mises en jeu dans la LNH. Il est responsable défensivement. En début de saison, Paul devrait donc l'utiliser durant les infériorités numériques.»

Pageau a inscrit six points en 10 matches éliminatoires, le printemps dernier.

Pas d'objectif de points

«Nous n'allons cependant pas commettre l'erreur de lui fixer un objectif de points à atteindre cette saison. Ce serait une grave erreur», croit Murray.

Confiant, le directeur général croit néanmoins que le créatif et coriace joueur «trouvera le moyen de créer des chances de marquer sur une base régulière».

La dernière fois qu'on lui a parlé, dimanche matin, Pageau n'avait pas encore reçu la confirmation qu'il entreprendrait la saison à Ottawa. Il n'avait pas l'air trop anxieux.

«Je n'ai pas de regrets. C'était ça mon but au début du camp. Je voulais me présenter et tout donner. C'est ce que je vis en ce moment et je suis bien content», a-t-il résumé.

Durant le calendrier préparatoire, l'ancien choix de quatrième ronde n'a pas eu à voyager. Il a seulement participé aux rencontres disputées à Kanata. «Une bonne chose, dit-il. J'aime ça, jouer devant les gens de Gatineau et d'Ottawa. Ça me pousse à en donner encore plus.»



PATRICK WOODBURY, LeDroit

En plus d'inscrire quelques points, Jean-Gabriel Pageau s'est impliqué physiquement au camp d'entraînement.

LES SÉNATEURS EN BREF

SPEZZA À L'ENTRAÎNEMENT

Lorsque les Sénateurs sauteront sur la patinoire pour participer à leur première séance d'entraînement de la saison, ce matin, leur capitaine devrait être parmi eux. «J'ai bien patiné dimanche. Je savoure ma journée de congé lundi. J'ai hâte de retrouver les gars mardi», a déclaré Jason Spezza, hier matin, lors de son passage sur les ondes de la station radiophonique TSN 1200. Une blessure à l'aine a empêché Spezza de participer aux dernières parties préparatoires. «Les thérapeutes m'ont conseillé la prudence. Il paraît que les blessures à l'aine peuvent traîner longtemps si on ne s'en occupe pas rapidement. Je dois les croire. J'ai été blessé souvent durant ma carrière, souvent au dos, mais je n'ai jamais eu de problèmes à l'aine auparavant.»

Sylvain St-Laurent, LeDroit

Innover pour exalter

MA NISSAN
MA FAÇON D'AVANCER
LIQUIDATION
2013



Rogue SL 2013 à traction intégrale illustré Δ



Sentra 1.8 SR 2013 illustrée Δ

ROGUE 2013 à traction avant de Nissan

FINANCEMENT À L'ACHAT

0% JUSQU'À **84** MOIS* SUR LE MODÈLE ROGUE S 2013 À TRACTION AVANT SEULEMENT

OU

5 000$ DE RABAIS À L'ACHAT AU COMPTANT†

SUR D'AUTRES MODÈLES ROGUE 2013 SÉLECTIONNÉS (à l'exception du Rogue S 2013 à traction avant)

SENTRA 1.8 S 2013 de Nissan

FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE

85$ /2 SEM. **0%** SUR **84** MOIS*

0$ en comptant initial

PRIX À L'ACHAT À PARTIR DE

15 430$**

OFFRE SPÉCIALE DE LANCEMENT

LA NOUVELLE **VERSA NOTE 1.6 S** 2014

FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE

78$ /2 SEM. **0,9%** SUR **84** MOIS*

0$ en comptant initial

PRIX À L'ACHAT À PARTIR DE

13 680$**



Versa Note SL 2014 avec ensemble technologie illustrée Δ

VOUS POURRIEZ AUSSI OBTENIR

4 PNEUS D'HIVER SANS FRAIS‡

À L'ACHAT OU À LA LOCATION DES MODÈLES VERSA NOTE 2014 / BERLINE VERSA 2013 ET 2014 / BERLINE ALTIMA 2013 ET 2014 / SENTRA 2013



VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE NISSAN DÈS MAINTENANT OU CONSULTEZ **CHOISISSEZNISSAN.CA**

L'Association des concessionnaires Nissan du Québec

Les offres sont en vigueurs du 1er au 31 octobre 2013 chez les concessionnaires Nissan participants. Les offres de financement sont disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour une durée limitée, sont sujettes à l'approbation de crédit et sont exclusives. Les frais de transport et de prélivraison, la taxe sur le climatiseur (si applicable), les droits spécifiques sur les pneus neufs, les rabais du manufacturier et les contributions des concessionnaires sont inclus. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Offres pouvant faire l'objet de changements ou modifications sans préavis. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. Visitez votre concessionnaire pour tous les détails. * L'offre de 0,9 %/0 %/0 % de financement à l'achat jusqu'à 84 mois est applicable à l'achat des modèles neufs suivants : Versa Note 1.6 S 2014 (B5RG54 AA00/B5RG14 AE00) / Rogue S 2013 à traction avant, avec boîte CVT neuf, à un taux de crédit de 0 % pour un terme de 84 mois. Versements de 128 $ aux 2 semaines avec 2 500 $ en comptant initial ou échange des modèles Versa Note 1.6 S 2014 (B5RG54 AA00/B5RG14 AE00) / Sentra 1.8 S 2013 (C4LG53 AA00/BK00) avec boîte manuelle / 25 843 $ pour le Rogue S 2013 à traction avant (W6RG13 AA00) / équivalent. L'offre est basée sur 182 versements aux 2 semaines et inclut des frais de crédit de 0 $ pour une obligation totale de 25 843 $. ** Prix à l'achat de 13 680 $ (incluant 1 250 $ en rabais du manufacturier) pour la toute nouvelle Versa Note SL 2014 (B5RG54 AA00/B5RG14 AE00) / Sentra 1.8 S 2013 (C4LG53 AA00) avec boîte manuelle. Un rabais du manufacturier de 1 250 $/500 $ est applicable uniquement et est inclut dans le prix à l'achat des modèles Versa Note SL 2014 avec ensemble technologie (B5TG14 AA00) et boîte CVT telle qu'illustrée / 36 263 $ pour le Rogue SL (Y6TG13 AA00) 2013 à traction intégrale tel qu'illustré / 21 630 $ pour la Sentra SV (C4RG13 RT00) avec ensemble SR et boîte CVT telle qu'illustrée. † Le rabais à l'achat au comptant de 5 000 $ est applicable uniquement aux modèles neufs de Rogue 2013, à l'exception du Rogue S 2013 à traction avant. Le rabais à l'achat au comptant sera déduit du prix de vente négocié avant les taxes et ne peut être combiné avec aucune autre offre. Certaines conditions s'appliquent. Δ Prix à l'achat de 20 700 $ pour la toute nouvelle Versa Note SL 2014 avec ensemble technologie (B5TG14 AA00) et boîte CVT telle qu'illustrée des modèles Versa Note 1.6 S 2014 (B5RG54 AA00/B5RG14 AE00) / Sentra 1.8 S 2013 (C4LG53 AA00/BK00) avec boîte manuelle. Ces rabais sont disponibles au financement à l'achat uniquement auprès de Nissan Canada Finance. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre offre. Certaines conditions s'appliquent. Une contribution concessionnaire de 500 $ est applicable et inclut dans le prix à l'achat de la Sentra 1.8 S 2013 (C4LG53 AA00) avec boîte manuelle. Exemple de financement basé sur un prix de vente de **25 843 $** pour un Rogue S 2013 à traction avant, avec boîte CVT neuf, à un taux de crédit de 0 % pour un terme de 84 mois. Versements de 128 $ aux 2 semaines avec 2 500 $ en comptant initial ou échange équivalent. L'offre est basée sur 182 versements aux 2 semaines et inclut des frais de crédit de 0 $ pour une obligation totale de 25 843 $. ** Prix à l'achat de 13 680 $ (incluant 1 250 $ en rabais du manufacturier) pour la toute nouvelle Versa Note SL 2014 (B5RG54 AA00) avec boîte manuelle / 25 843 $ pour le Rogue S 2013 à traction avant (W6RG13 AA00) / 15 430 $ (incluant 500 $ en rabais du manufacturier et 500 $ en contribution concessionnaire) pour la Sentra 1.8 S (C4LG53 AA00) 2013